



**SJ-BA05DTXWF-EU**

**SJ-BA05DTXSF-EU**

**SJ-BA05DTXLF-EU**

**SJ-BA05DTXBF-EU**

**SJ-BA05ITXWE-EU**

**SJ-BA05ITXLE-EU**

**SJ-BA05DTXWE-EU**

**SJ-BA05DTXLE-EU**

**SJ-BA05DTXKE-EU**

**SJ-FBA05DTXLE-EU**

**SJ-FBA05DTXSE-EU**

## Fridge-freezers

**LT** Naudojimo Instrukcija

**LV** Lietošanas Pamācība

**SE** Instruktionsbok

**PL** Instrukcja obsługi

**SK** Návod na Obsluhu

**BG** Инструкции за Употреба



# SHARP

Be Original.

## Dėkojame, kad pasirinkote šį gaminį.

Naudojimo instrukcijoje yra svarbi informacija apie saugumą ir nurodymai, kurie padės jums naudoti ir prižiūrėti prietaisą.

Skirkite laiko ir perskaitykite naudojimo instrukciją, prieš pradėdami naudoti prietaisą ir pasilikite ją ateičiai.

Piktograma	Tipas	Reikšmė
	ĮSPĖJIMAS	Rimtas sužalojimo arba mirties rizika
	ELEKTROS SMŪGIO RIZIKA	Pavojingos įtampos rizika
	UGNIS	Įspėjimas. Gaisro / degių medžiagų rizika
	DĖMESIO	Sužalojimo arba turto sugadinimo rizika
	SVARBU	Sistemos teisingas naudojimas

# Rodyklė

<b>1 SAUGOS INSTRUKCIJOS</b> .....	<b>3</b>
1.1 Bendrieji įspėjimai dėl saugos .....	3
1.2 Įspėjimai dėl montavimo .....	7
1.3 Naudodami .....	7
<b>2 PRIETAISO APRAŠAS</b> .....	<b>9</b>
<b>3 PRIETAISO NAUDOJIMAS</b> .....	<b>10</b>
3.1 Informacija apie naujos kartos vėsinimo technologijas.....	10
3.2 Ekranas ir valdymo skydelis .....	11
3.3 Šaldytuvo eksploatavimas .....	11
3.3.1 Temperatūros nustatymo mygtukas.....	11
3.3.2 Temperatūros nuostatos .....	11
3.3.3 Greitojo užšaldymo režimas .....	11
3.3.4 Greitojo vėsinimo režimas .....	11
3.3.5 Budėjimo režimas .....	11
3.3.6 Atidarytų durų signalo funkcija.....	11
3.4 Įspėjimai apie temperatūros nuostatas.....	11
3.5 Temperatūros indikatorius .....	12
3.6 Priedai .....	13
3.6.1 Ledo surinkimo lentyna ( <i>kai kuriuose modeliuose</i> ) .....	<b>13</b>
3.6.2 Butelio laikiklis ( <i>kai kuriuose modeliuose</i> ).....	<b>13</b>
3.6.3 Šaldiklio dėžė .....	13
3.6.4 Atvėsinimo stalčius ( <i>kai kuriuose modeliuose</i> ).....	<b>14</b>
3.6.5 Šviežumo rankenėlė ( <i>kai kuriuose modeliuose</i> ).....	<b>14</b>
3.6.6 Reguliuojama durelių lentyna ( <i>kai kuriuose modeliuose</i> ).....	<b>15</b>
3.6.7 Reguliuojama stiklinė lentyna ( <i>kai kuriuose modeliuose</i> ).....	<b>15</b>
<b>4 MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS</b> .....	<b>16</b>
4.1 Šaldytuvo skyriusŠaldytuvo skyrius.....	16
4.2 Šaldiklio skyrius .....	17
<b>5 VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA</b> .....	<b>19</b>
5.1 Atšildymas .....	20
<b>6 GABENIMAS IR PERSTATYMAS</b> .....	<b>20</b>
6.1 Gabenimas ir padėties keitimas .....	20
6.2 Durelių padėties keitimas .....	20
<b>7 PRIEŠ SKAMBINANT APTARNAVIMO TARNYBAI</b> .....	<b>21</b>
<b>8 ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI</b> .....	<b>22</b>
<b>9 TECHNINIAI DUOMENYS</b> .....	<b>23</b>
<b>10 INFORMACIJA BANDYMŲ INSTITUTAMS</b> .....	<b>23</b>
<b>11 KLIENTŲ APTARNAVIMAS</b> .....	<b>23</b>

# 1 SAUGOS INSTRUKCIJOS

## 1.1 Bendrieji įspėjimai dėl saugos

**Atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.**

**⚠ ĮSPĖJIMAS.** Neuždenkite buitiniame prietaise esančių arba pastate sumontuotų ventiliacijos angų.

**⚠ ĮSPĖJIMAS.** Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.

**⚠ ĮSPĖJIMAS.** Buitinio prietaiso maisto saugojimo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

**⚠ ĮSPĖJIMAS.** Nepažeiskite aušinimo sistemos.

**⚠ ĮSPĖJIMAS.** Nustatydami prietaisą neprispauskite ar nepažeiskite maitinimo laido.

**⚠ ĮSPĖJIMAS.** Nedėkite kelių nešiojamųjų maitinimo kištukinių lizdų už prietaiso galinės dalies.

**⚠ ĮSPĖJIMAS.** Kad išvengtumėte pavojų, kylančių dėl prietaiso nestabilumo, būtina pagal instrukcijas užfiksuoti jo padėtį.

**⚠** Jei jūsų prietaise kaip aušinimo medžiaga naudojama R600a (ši informacija bus pateikta aušintuvo techninių duomenų lentelėje), turėtumėte atsargiai gabenti ir montuoti, kad nepažeistumėte aušintuvo elementų. Nors R600a nedaro žalos aplinkai ir yra gamtinės dujos, tai sprogstama medžiaga. Pažeidus aušintuvo elementus jos nutekėtų, todėl perkelkite šaldytuvą toliau nuo atviros

liepsnos arba karščio šaltinių ir kelias minutes vėdinkite patalpą, kurioje stovi prietaisas.

- Nešdami ir statydami šaldytuvą nepažeiskite aušintuvo dujų kontūro.
- Šiame prietaise nelaikykite sprogstamųjų medžiagų, pavyzdžiui, aerosolių su degiosiomis sprogstančiomis dujomis.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui,
  - darbuotojų valgomuosiuose parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
  - ūkininkų gyvenamuosiuose namuose ir klientams viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojoje aplinkoje;
  - viešbučiuose, kuriose siūloma nakvynė su pusryčiais;
  - aprūpinimo maistu bei gėrimais ir panašiose ne viešosios prekybos vietose.
- Jei maitinimo laidas neatitinka šaldytuvo kištuko, jį leidžiama keisti tik gamintojui, gamintojo klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmeniui – kitaip gali kilti pavojus.
- Specialus įžemintas kištukas prijungtas prie jūsų šaldytuvo maitinimo laido. Šis kištukas turi būti naudojamas su specialiai įžemintu 16 amperų lizdu. Jei jūsų namuose nėra tokio lizdo, pasirūpinkite, kad kvalifikuotas elektrikas jį įrengtų.

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Vaikai nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali naudotis šaldymo prietaisais, t.y., sukrauti į juos ir iškrauti iš jų produktus. Vaikai neturėtų atlikti prietaiso valymo ir priežiūros darbų; labai maži vaikai (0-3 metų amžiaus) neturėtų naudotis prietaisais; maži vaikai (3-8 metų amžiaus) prietaisais gali naudotis tik nuolat prižiūrimi siekiant užtikrinti jų saugumą; vyresni vaikai (8-14 metų amžiaus) ir negalią turintys asmenys prietaisais gali naudotis tik deramai prižiūrimi arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu. Didelę negalią turintiems asmenims negalima naudotis prietaisais, nebent jie būtų nuolat prižiūrimi siekiant užtikrinti saugumą.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, įgaliotam gamintojo klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmeniui – kitaip gali kilti pavojus.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti daugiau kaip 2000 m aukštyje.

## **Paisykite toliau pateiktų nurodymų, kad maistas nebūtų užterštas:**

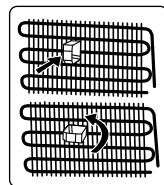
- Nelaikykite prietaiso durelių ilgai atidarytų, priešingu atveju temperatūra prietaiso skyriuose gali ženkliai pakilti.
- Reguliariai valykite su maistu galinčius liestis paviršius ir pasiekiamas drenažo sistemas
- Žalią mėsą ir žuvį šaldiklyje laikykite sudėtą tinkamuose induose, kad nesiliestų su kitais maisto produktais ar ant jų nevarvėtų.
- Dviem žvaigždutėmis pažymėtuose šaldiklio skyriuose galima laikyti iš anksto užšaldytą maistą, laikyti arba ruošti ledus ir gaminti ledo kubelius.
- Viena, dviem ir trimis žvaigždutėmis pažymėti šaldiklio skyriai netinka šaldyti šviežius maisto produktus.
- Jeigu prietaise ilgai nelaikysite jokių produktų, išjunkite jį, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atidarytas, kad prietaise neatsirastų pelėsis.

## 1.2 Įspėjimai dėl montavimo

Prieš pirmą kartą naudodami šaldytuvo šaldiklį, atkreipkite dėmesį į toliau nurodytus dalykus.

- Jūsų šaldytuvo šaldiklio naudojimo įtampa yra 220–240 V, 50 Hz
- Sumontavus kištukas turi būti prieinamas.
- Naudojant pirmą kartą, jūsų šaldytuvo šaldiklis gali turėti kvapą. Tai normalu, kvapas išnyks, kai šaldytuvo šaldiklis pradės atvėsti.
- Prieš prijungdami šaldytuvo šaldiklį, įsitikinkite, kad duomenų lentelėje pateikta informacija (įtampa ir prijungta apkrova) atitinka elektros energijos tiekimo informaciją. Jei kyla abejonių, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
- Įkiškite kištuką į lizdą, kuriame yra efektyvi žemimo jungtis. Jei lizdas neturi žemimo kontakto arba kištukas netinka, rekomenduojame kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
- Prietaisą reikia prijungti prie tinkamai sumontuoto lizdo su saugikliu. Maitinimo šaltinis (kintamosios srovės) ir įtampa veikimo vietoje turi sutapti su informacija, nurodyta prietaiso duomenų plokštelėje (duomenų plokštelė yra kairėje prietaiso pusėje).
- Neprisiimame atsakomybės už pažeidimus, kurie gali kilti dėl naudojimo be žemimo.
- Pastatykite šaldytuvo šaldiklį ten, kur jo neveiks tiesioginiai saulės spinduliai.
- Šaldytuvo šaldiklio negalima naudoti lauke ar lietuje.
- Jūsų prietaisas turi būti pastatytas bent 50 cm atstumu nuo viryklių, dujinių orkaitių ir pagrindinių šildymo prietaisų ir bent 5 cm atstumu nuo elektrinių viryklių.
- Jei šaldytuvo šaldiklį statote šalia šaldiklio, tarp jų reikia palikti bent 2 cm tarpą, kad išoriniame paviršiuje nesikauptų drėgmė.
- Neuždenkite šaldytuvo šaldiklio korpuso ar viršaus staltiesėlėmis. Tai turės įtakos šaldytuvo šaldiklio efektyvumui.

- \*Nuo prietaiso viršaus reikia palikti bent 150 mm tarpą. Nieko nedėkite ant prietaiso viršaus.
- Nedėkite ant prietaiso sunkių daiktų.
- Prieš naudodami nuodugniai išvalykite prietaisą (žr. „Valymas ir priežiūra“).
- Prieš naudodami šaldytuvo šaldiklį, visas dalis nuvalykite šilto vandens ir šaukštelio natrio bikarbonato tirpalu. Tada nuplaukite švariu vandeniu ir nusausinkite. Nuvalę, visas dalis sudėkite atgal į šaldytuvo šaldiklį.
- Norėdami užtikrinti, kad jūsų prietaisas stovi lygiai ir stabiliai, naudokite reguliuojamas priekines kojeles. Kojeles galite sureguliuoti pasukdami į bet kurią pusę. Tai reikia padaryti prieš dedant į prietaisą maisto produktus.
- Ant kondensatoriaus sumontuokite plastikinį (-ius) atstumo kreipklį (-ius) (juodos mentelės prietaiso galinėje dalyje) pasukdami jį 90° (kaip pavaizduota paveikslėlyje), kad kondensatas nesiliestų prie sienos.
- Atstumas tarp prietaiso ir galinės sienos turi būti ne didesnis kaip 75 mm.



## 1.3 Naudodami

- Nejunkite šaldytuvo šaldiklio prie elektros tinklo naudodami ilgintuvo laidą.
- Nenaudokite prietaiso, jei kištukinės jungtys yra pažeistos, sugadintos arba senos.
- Netraukite, nelenkite ir nepažeiskite laido.
- Nenaudokite kištuko adapterio.
- Prietaisas skirtas naudoti suaugusiems. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ar kaboti nuo durelių.
- Nelieskite maitinimo laido / kištuko šlapiomis rankomis. Galite sukelti trumpąjį jungimą arba elektros šoką.
- Nestatykite stiklinių butelių ar skardinių į ledo gaminimo kamerą, nes užšalus turiniui, jie sprogs.



- Nedėkite į šaldytuvą sprogstamųjų arba degių medžiagų. Daug alkoholio turinčius gėrimus dėkite vertikaliai į šaldytuvo skyrių ir įsitikinkite, kad butelių viršus yra sandariai uždarytas.
- Išimdami ledą iš ledo gaminimo kameros, nelieskite jo. Ledas gali sukelti šalčio nudegimus ir (arba) įpjovimus.
- Nelieskite užšaldytų produktų drėgnomis rankomis. Nevalgykite ledų ar ledo kubelių iškart po to, kai išėmėte juos iš ledo gaminimo kameros.
- Neužšaldykite atšildyto maisto. Vartodami pakartotinai užšaldytus produktus galite patirti sveikatos sutrikimų, pvz., apsinuodyti maistu.

### Seni ir neveikiantys šaldytuvai

- Jei jūsų šaldytuvas ar šaldiklis turi užraktą, prieš išmesdami šaldytuvą sugadinkite arba išimkite užraktą, nes vaikai gali užsitrenkti viduje ir taip gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Senuose šaldytuvuose ir šaldikliuose yra izoliacinių ir aušinimo medžiagų su CFC. Todėl pasirūpinkite, kad išmesdami seną šaldytuvą nepadarytumėte žalos aplinkai.

### CE atitikties deklaracija

Pareiškiame, kad mūsų gaminiai atitinka galiojančias Europos direktyvas, sprendimus ir reglamentus bei reikalavimus, išvardytus nurodytuose standartuose.

### Seno prietaiso išmetimas

Simbolis ant gaminio ar jo pakuotės rodo, kad gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Vietoj to jį reikia perduoti atitinkamam elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo punktui. Užtikrinę, kad gaminys teisingai išmestas, padėsite išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galėtų kilti dėl netinkamo šio gaminio atliekų tvarkymo. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie gaminio perdirbimą, susisiekite su vietiniu miesto biuru, buitinių atliekų šalinimo tarnyba arba parduotuve, kurioje įsigijote gaminį.



### Pakuotė ir aplinka

Pakavimo medžiagos apsaugo jūsų mašiną nuo pažeidimų, kurie gali atsirasti gabenant. Pakavimo medžiagos yra perdirbamos, todėl jos ekologiškos. Perdirbtų medžiagų naudojimas sumažina žaliavų sąnaudas, taigi ir atliekų susidarymą.

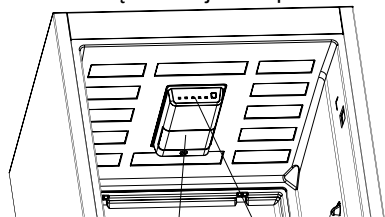


### Pastabos.

- Prieš montuodami ir naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite instrukcijų vadovą. Nesame atsakingi už pažeidimus, atsiradusius dėl netinkamo naudojimo.
- Vadovaukitės visais prietaiso ir instrukcijų vadovo nurodymais, laikykitės šį vadovą saugioje vietoje, kad galėtumėte išspręsti problemas, kurių gali kilti ateityje.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namuose, jį galima naudoti tik vidaus aplinkoje ir tik nurodytais tikslais. Jis nėra tinkamas naudoti komerciniais tikslais arba bendram naudojimui. Dėl tokio naudojimo prietaiso garantija bus atšaukta ir mūsų įmonė nebus atsakinga už jokią patirtą žalą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namuose ir skirtas tik šaldyti / laikyti maisto produktus. Jis nėra tinkamas naudoti komerciniais arba įprastais tikslais ir (arba) laikyti kitoms medžiagos (išskyrus maistą). Mūsų įmonė neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

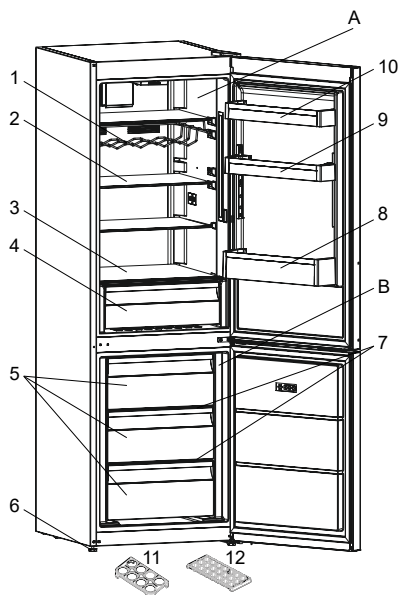
## 2 PRIETAISO APRĄŠAS


Prietaisas nėra įmontuojamas prietaisas.



Lempos gaubtas

Termostato rankenėlė



 Šis pristatymas skirtas tik supažindinti su šio buitinio prietaiso dalimis. Dalyai gali skirtis, tai priklauso nuo buitinio prietaiso modelio.

A) Šaldytuvo skyrius

B) Šaldiklio skyrius

1) Vyno stovas \*

2) Šaldytuvo lentynos

3) Traškaus maisto dangtelis

4) Traškaus maisto skyrius

5) Šaldiklio dėklai

6) Išlyginimo kojelės

7) Stiklinės šaldiklio lentynėlės \*

8) Butelių lentyna

9) Reguluojama durelių lentyna \* / durelių lentyna

10) Durelių lentyna

11) Kiaušinių laikiklis

12) Ledo dėžės lentyna

\* Kai kuriuose modeliuose

### Bendrosios pastabos

#### Šviežio maisto skyrius (šaldytuvas):

Efektyviausiai energija naudojama tuomet, kai stalčiai yra apatinėje prietaiso dalyje, o lentynos išdėstytos tolygiai, durelių dėžių padėtis nedaro įtakos energijos sąnaudoms.

#### Šaldyto maisto skyrius (šaldiklis):

Efektyviausiai energija naudojama tuomet, kai stalčiai yra apatinėje prietaiso dalyje, o dėžės yra saugojimo padėtyje.

## 3 PRIETAISO NAUDOJIMAS

### 3.1 Informacija apie naujos kartos vėsinimo technologijas

Šaldytuvuose su naujos kartos vėsinimo technologijomis yra įdiegta kitokia operacinė sistema, nei statiniuose šaldytuvuose. Kituose (statiniuose) šaldytuvuose šaldiklio skyriuje dėl atidarinėjamų durelių ir maisto produktuose esančios drėgmės gali kauptis ledas.

Tokius šaldytuvus reikia reguliariai atšildyti. Šaldytuvą reikia išjungti, perkelti šaldytą maistą į tinkamą talpyklą ir pašalinti šaldiklio skyriuje susidariusį ledą.

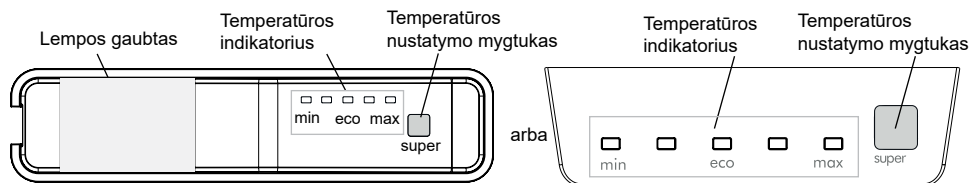
Šaldytuvuose su naujos kartos atšildymo technologijomis ventiliatorius tolygiai pučia sausą šaltą orą į visus šaldytuvo ir šaldiklio skyrius. Šaltas oras tolygiai atvėsina maistą, neleisdamas kauptis drėgmei ir ledui.

Šaldytuvo skyriaus viršuje esančio ventiliatoriaus pučiamas oras šaldytuvo skyriuje atvėsinamas kai eina per tarpą už oro kanalo. Tuo pačiu metu vėsus oras išpučiamas per oro kanalo skyles ir tolygiai pasiskirsto visame šaldytuvo skyriuje.

Tarp šaldiklio ir šaldytuvo skyrių nėra oro praėjimo, todėl kvapai nesimaišo.

Taigi, jūsų šaldytuvas su naujos kartos vėsinimo technologija yra paprastas naudoti, turi daug vietos ir gražiai atrodo.

## 3.2 Ekranas ir valdymo skydelis



### 3.3 Šaldytuvo eksploatavimas

#### Kėlimas (jei yra)

Kai gaminytis įjungiamas pirmą kartą, vidaus apšvietimas gali įsijungti 1 minute vėliau dėl vykdomų pirminių bandymų.

#### 3.3.1 Temperatūros nustatymo mygtukas

Šis mygtukas leidžia nustatyti šaldytuvo temperatūrą. Norėdami nustatyti šaldytuvo skyriaus reikšmes, paspauskite šį mygtuką.

#### 3.3.2 Temperatūros nuostatos

- Kas kartą paspaudus mygtuką, nustatyta temperatūra sumažinama.
- Nuostatų ekrane ir nespausite jokio mygtuko per kitas 3 sekundes.

#### Jei šaldytuvą turi šaldiklio skyrių

#### 3.3.3 Greitojo užšaldymo režimas

##### Kada jis naudojamas?

- Norint užšaldyti didelį maisto kiekį
- Norint užšaldyti greitojo maisto produktus.
- Norint greitai užšaldyti maistą.
- Norint ilgą laiką laikyti sezoninį maistą.

#### Jei šaldytuvą yra vėsinantis

#### 3.3.4 Greitojo vėsavimo režimas

##### Kada jis naudojamas?

- Norint atvėsinti didelį maisto kiekį.
- Norint atvėsinti greitąjį maistą.
- Norint greitai atvėsinti maistą.
- Norint ilgą laiką laikyti sezoninį maistą.

##### Kaip naudoti?

- Norėdami suaktyvinti super režimą, kai nustatyta MAKS padėtyje, 5 sekundes palaikykite temperatūros nustatymo mygtuką.
- Visos lemputės nuolat švies.

#### Veikiant šiuo režimu:

Jei nustatymo mygtuką palaikysite nuspaudę 5 sekundes, super režimas išsijungs.

- Super režimas po maks. 48 val. bus automatiškai atšauktas.

#### 3.3.5 Budėjimo režimas

Kaip suaktyvinti?

Nustatymo mygtuką palaikykite nuspaudę 5 sekundes, kai jis nustatytas „Min“ padėtyje. Visos lemputės sužybsės tris kartus.

Kaip tai veikia?

Veikiant budėjimo režimui visi komponentai bus

išjungti. Jei naudotojas paspaus nustatymo mygtuką, esant

budėjimo režime, visos lemputės sumirksės tris

kartus, tai reiškia, kad įjungtas budėjimo režimas.

Kaip išjungti?

Paspauskite ir palaikykite nustatymo mygtuką, kol ekranas grįš į įprastą režimą.

#### 3.3.6 Atidarytų durų signalo funkcija

Jei durys bus paliktos atidarytos ilgiau nei 2 minutes, vidinis apšvietimas (jei yra) ims mirksėti.

#### 3.4 Įspėjimai apie temperatūros nuostatas

- Jūsų prietaisas skirtas naudoti standartuose nustatytais aplinkos temperatūros intervalais, pagal klimato klasę, nustatytą informacijos techninių duomenų lentelėje. Nerekomenduojama šaldytuvo naudoti aplinkoje, kurioje temperatūros intervalai viršija nurodytus.

Dėl to sumažės prietaiso vėsinimo efektyvumas.

- Temperatūros reguliavimus reikia atlikti atsižvelgiant į tai, kaip dažnai atidariniuojamas durelės, į prietaise laikomo maisto kiekį ir vietas, kurioje stovi prietaisas, aplinkos temperatūrą.
- Pirmą kartą įjungę prietaisą, palikite jį 24 valandoms, kad jis pasiektų darbinę temperatūrą. Per šį laiką neatidarykite durelių ir nelaikykite prietaise didelio kiekio maisto.
- Taikoma 5 minučių uždelsimo funkcija, kad būtų išvengta prietaiso kompresoriaus pažeidimų jungiant ar atjungiant jį nuo tinklo arba nutrūkus energijos tiekimui. Jūsų prietaisas pradės veikti įprastai po 5 minučių.

#### **Klimato klasė ir reikšmė:**

**T (tropinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 43 °C.

**ST (subtropinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 38 °C.

**N (vidutinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 16 °C iki 32 °C.

**SN (išplėstinė vidutinė):** Šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūroje nuo 10 °C iki 32 °C.

#### **Svarbios montavimo instrukcijos**

Šis prietaisas sukurtas taip, kad veiktų sudėtingoms klimato sąlygoms, jame įdiegta šaldiklio apsaugos technologija „Freezer Shield“, užtikrinanti, kad šaldiklyje užšaldytas maistas neatšiltų net aplinkos temperatūrai nukritus iki -15 °C. Todėl šį prietaisą galite pastatyti nešildomoje patalpoje ir nesirūpinti, kad šaldiklyje užšaldytas maistas suges. Kai aplinkos temperatūra taps įprasta, prietaisą vėl galėsite naudoti kaip visada.

### **3.5 Temperatūros indikatorius**

Norėdami padėti geriau nustatyti šaldytuvą, šalčiausioje jo vietoje įrengėme temperatūros indikatorius.

Tam, kad maistas šaldytuve ilgiau išliktų šviežias, ypač šalčiausioje vietoje, patikrinkite, ar temperatūros indikatorius rodo pranešimą „OK“. Jei nematote pranešimo „OK“, tai reiškia, kad temperatūra nėra tinkama



Indikatorius gali būti sunku matyti, todėl pasirūpinkite, kad jis būtų tinkamai apšviestas. Kaskart, kai keičiamas temperatūros nustatymo įtaisas, prieš nustatydami naują temperatūrą (jei reikia), palaukite, kol stabilizuosis prietaiso vidus. Temperatūros nustatymo įtaiso padėtį keiskite palaipsniui ir palaukite mažiausiai 12 valandų prieš pradėdami naują patikrinimą ir galimą pakeitimą.

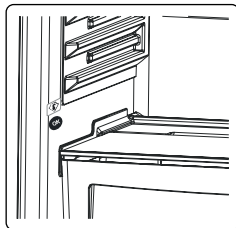
**PASTABA.** Pakartotinai atidarius (arba ilgai palikęs atidarytas) dureles arba įdėjus šviežių maisto produktų į prietaisą, normalu, kad temperatūros nustatymo indikatorius nerodys „OK“. Jei šaldytuvo skyriuje ar garintuve kaupiasi neįprastai didelis kiekis ledo kristalų (ant apatinės prietaiso sienelės, reiškiantis, kad prietaisas perkrautas, aukšta patalpos temperatūra, dažnai atidariniuojamos durelės), temperatūros nustatymo prietaisą padėkite žemesnėje vietoje ir palaukite, kol bus vėl užfiksuoti kompresorius išjungimo laikotarpiai.

#### **Laikykite maistą šalčiausioje šaldytuvo vietoje.**



Maisto produktai ilgiau išliks švieži, jei juos dėsime į tinkamiausią vėsinimo vietą. Šalčiausia vieta yra tiesiai virš traškaus maisto skyriaus.

Šis simbolis žymi šalčiausią jūsų šaldytuvo vietą.



Norėdami įsitikinti, kad šioje vietoje temperatūra yra žema, patikrinkite, ar lentyna yra šio simbolio aukštyje, kaip parodyta iliustracijoje.

Viršutinę šalčiausios vietos ribą žymi apatinė lipduko pusė (rodyklės smaigalys). Šalčiausios vietos viršutinė lentyna turi būti viename aukštyje su rodyklės smaigaliu. Šalčiausia vieta yra po juo.

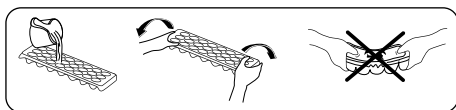
Kadangi lentynos yra nuimamos, visada įsitikinkite, kad jos yra viename aukštyje su lipdukuose aprašytų zonų ribomis, kad užtikrintumėte toms sritims reikalingą temperatūrą.

### 3.6 Priedai

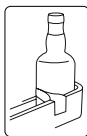
**Vaizdiniai ir tekstiniai aprašai priedų skyriuje gali skirtis, priklausomai nuo jūsų prietaiso modelio.**

#### 3.6.1 Ledo surinkimo lentyna (kai kuriuose modeliuose)

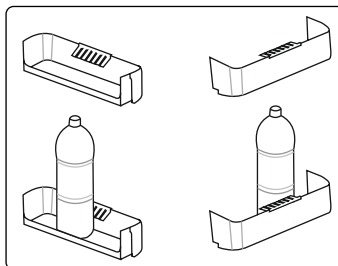
- Užpildykite ledo surinkimo lentyną vandeniu ir padėkite į šaldiklio skyrių.
- Vandeniui visiškai užšalus, galite pasukti lentyną, kaip parodyta žemiau, kad išimtumėte ledo kubelius.



#### 3.6.2 Butelio laikiklis (kai kuriuose modeliuose)

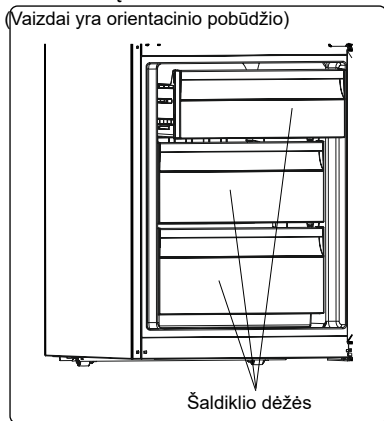


Kad buteliai neslystų ir nenukristų, naudokite butelio laikiklį.

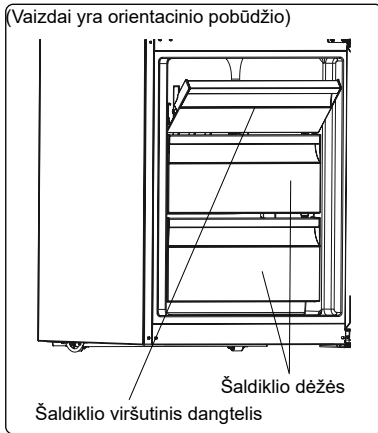


#### 3.6.3 Šaldiklio dėžė

Šaldiklio dėžė suteikia patogumo lengviau pasiekti maistą.



arba



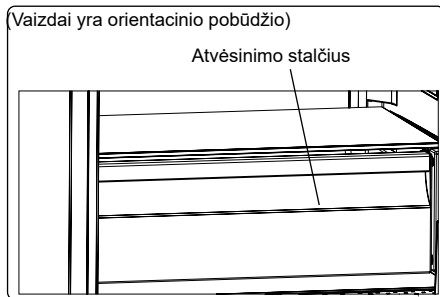
### Šaldiklio dėžės išėmimas:

- Ištraukite šaldiklio dėžę kuo toliau
- Patraukite šaldiklio dėžės priekinę dalį į viršų ir ištraukite

⚠ Norėdami įstatyti stumdomą dalį atgal, atlikite veiksmus priešinga tvarka.

🖐 Išimdami dėžę, visuomet laikykite jos rankeną.

### 3.6.4 Atvėsimo stalčius (kai kuriuose modeliuose)

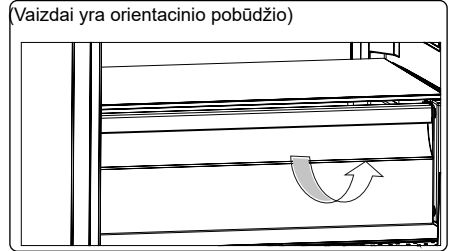


Maistas, laikomas žemos temperatūros skyriuje, o ne šaldiklio ar šaldytuvo skyriuose, ilgiau išlieka šviežias, nepraranda aromato bei šviežios išvaizdos. Kai žemos temperatūros skyriaus lentyna susitepa, išimkite ją ir išplaukite vandeniu. (Vanduo šąla 0°C temperatūroje, tačiau maistas su druska ar cukrumi užšąla žemesnėje temperatūroje.

Žemos temperatūros skyrius paprastai naudojamas laikyti tokiems produktams, kaip šviežia žuvis, švelniai sūdytas maistas ir pan.

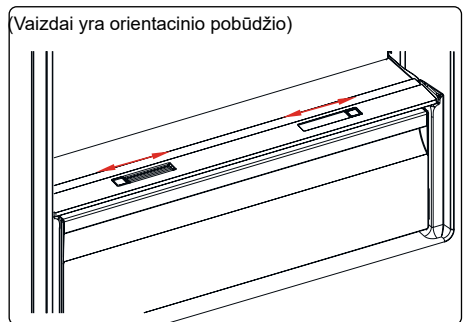
⚠ **Nedėkite maisto, kurį norite šaldyti arba ledukų gaminimo padėkliukų į žemos temperatūros skyrių.**

### Kaip išimti atvėsimo stalčius:

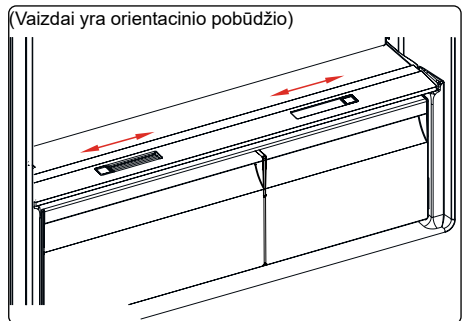


- Patraukite žemos temperatūros lentyną link savęs, stumdami ją bėgeliais.
- Patraukite žemos temperatūros lentyną į viršų nuo bėgelių ir ištraukite iš šaldytuvo.

### 3.6.5 Šviežumo rankenėlė (kai kuriuose modeliuose)



arba



Jei traškaus maisto skyrius yra pilnas, šviežumo rankenėlė jo priekyje turi būti atidaryta. Tai leidžia orui patekti į traškaus maisto skyrių ir kontroliuoti drėgmę, tokiu būdu prailginant skyriuje esančio maisto laikymo trukmę.

Už lentynos esanti rankenėlė turi būti atidaryta, jei ant stiklinės lentynos matosi susikaupęs kondensatas.

### 3.6.6 Reguliuojama durelių lentyna (kai kuriuose modeliuose)

Naudojant reguliuojamą durelių lentyną, pagal poreikį galima nustatyti šešis skirtingus laikymo vietų aukščius.

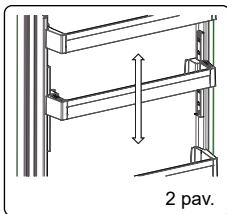
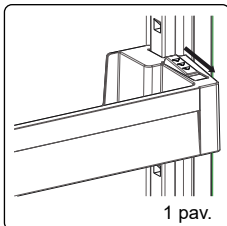
Reguliuojamos durelių lentynos padėties keitimas.

Laikykite už lentynos apačios ir patraukite durelių lentynos šone esančius mygtukus rodyklės kryptimi. (1 pav.)

Nustatykite reikiamą durelių lentynos aukštį stumdami aukštyn arba žemyn.

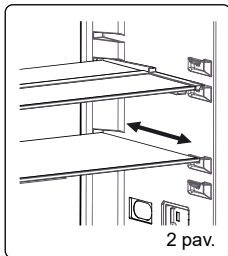
Nustatę norimą durelių lentynos padėtį, atleiskite durelių lentynos šone esančius mygtukus (2 pav.). Prieš paleisdami durelių lentyną, pastumdykite ją aukštyn ir žemyn ir įsitikinkite, kad ji užsifiksavo.

**Pastaba.** Prieš stumdami prikrautą durelių lentyną, turite ją laikyti prilaikydami iš apačios. Jei to nepadarysite, durelių lentyna dėl svorio gali nukristi nuo bėgelių. Todėl gali būti sugadinta durų lentyna arba bėgeliai.



### 3.6.7 Reguliuojama stiklinė lentyna (kai kuriuose modeliuose)

Reguliuojamos stiklinės lentynos mechanizmas leidžia vienu paprastu judesiu sukurti aukštesnes laikymo vietas. Norėdami paslėpti stiklinę lentyną, ją pastumkite.



Atsiradusioje papildomoje vietoje galite sudėti norimą maistą. Norėdami grąžinti lentyną į pradinę padėtį, patraukite ją link savęs.



## 4 MAISTO PRODUKTŲ LAIKYMAS

### 4.1 Šaldytuvo skyrius

- Kad sumažintumėte drėgmę ir išvengtumėte šerkšno susidarymo, skysčius visada laikykite sandariose talpyklose šaldytuve. Šerkšnas yra linkęs kauptis šalčiausiose garuojančio skysčio vietose, o laikui bėgant prietaisą reikės dažniau atšildyti.
- Paruošti patiekalai turi likti uždengti, laikant juos šaldytuve. Nedėkite šiltų maisto produktų į šaldytuvą. Dėkite juos, kai jie yra pravėšę, kitaip šaldytuvo viduje padidės temperatūra / drėgmė, sumažindama šaldytuvo efektyvumą.
- Įsitinkinkite, kad jokie daiktai tiesiogiai nesiliečia su galine prietaiso sienele, nes atsiras šerkšnas, prilips pakuotė. Nedarinėkite šaldytuvo durelių pernelyg dažnai.
- Mėsą ir nuvalytą žuvį rekomenduojame laisvai suvynioti ir laikyti stiklinėje lentynoje tiesiai virš daržovių dėklo, kur oras vėsesnis, nes taip užtikrinamos geriausios laikymo sąlygos.
- Laisvus vaisius ir daržoves laikykite traškaus maisto talpyklose.
- Laikydami vaisius ir daržoves atskirai, išvengsite etilenui jautrių daržovių (žalialapių daržovių, brokolių, morkų ir kt.) gedimo dėl etileno, išsiskiriančio iš vaisių (bananų, persikų, abrikosų, figų ir kt.).
- Nedėkite šlapių daržovių į šaldytuvą.
- Visų maisto produktų laikymo laikas priklauso nuo pradinės maisto kokybės ir nepertraukiamo šaldymo ciklo iki laikymo šaldytuve.
- Iš mėsos nutekėjęs vanduo gali užteršti kitus šaldytuve esančius produktus. Supakuokite mėsos gaminius ir išvalykite visus nuotėkius lentynose.
- Nedėkite maisto priešais oro srauto kanalą.
- Supakuotus maisto produktus suvartokite iki rekomenduojamos galiojimo pabaigos

datos.

Saugokite maistą, kad jis nesiliestų su temperatūros jutikliu, esančiu šaldytuvo skyriuje, kad šaldytuvo skyriaus temperatūra būtų optimali.


- Jei veikimo sąlygos normalios, pakanka nustatyti šaldytuvo temperatūrą +4 °C.
- Šaldytuvo skyriaus temperatūra turėtų būti tarp 0-8 °C, šviežias maistas žemesnėje negu 0 °C temperatūroje ledėja ir puva, o bakterijos dauginasi aukštesnėje negu 8 °C temperatūroje, todėl maistas genda.
- Nedėkite karšto maisto į šaldytuvą, palaukite, kol jis atvės. Karštas maistas pakelia temperatūrą šaldytuve, todėl maistas gali būti apnuodytas ir pradėti gesti.
- Mėsa, žuvis ir kiti produktai turi būti laikomi žemos temperatūros skyriuje, o daržovių skyriuje (jei toks yra) geriausia laikyti daržoves.
- Norint išvengti produktų užteršimo vienas nuo kito, mėsos produktus, vaisius ir daržoves reikia laikyti atskirai.
- Maistą į šaldytuvą reikia dėti uždarytuose induose, kad būtų išvengta drėgmės bei kvapų.

Žemiau pateikta lentelė yra greitis vadovas, kuriame parodytas efektyviausias būdas laikyti pagrindinių grupių maisto produktus šaldytuvo skyriuje.

Maistas	Ilgiausias laikymo laikas	Kaip ir kur laikyti
Daržovės ir vaisiai	1 sav.	Daržovių dėklas
Mėsa ir žuvis	2–3 d.	Įvynioti į plastikinę foliją, įdėti į maišelius arba į mėsos indą ir laikyti stiklinėje lentynoje
Šviežias sūris	3–4 d.	Paskirtoje durelių lentynoje
Sviestas ir margarinas	1 sav.	Paskirtoje durelių lentynoje
Gaminiai iš butelių, pvz. pieno ir jogurto	Iki gamintojo rekomenduojamo galiojimo laiko pabaigos	Paskirtoje durelių lentynoje

Maistas	Ilgiausias laikymo laikas	Kaip ir kur laikyti
Kiaušiniai	1 mėn.	Paskirtoje kiaušinių lentynoje
Virtas maistas	2 d.	Visos lentynos

#### PASTABA.

 Bulvių, svogūnų ir česnakų negalima laikyti šaldytuve.

#### 4.2 Šaldiklio skyrius

- Šaldiklis naudojamas šaldytam maistui laikyti, šviežiam maistui šaldyti ir ledo kubeliams gaminti.
- Skystą maistą reikia užšaldyti plastikiniuose puodeliuose, o kitą maistą – folijoje ar plastikiniuose maišeliuose. Užšaldant žalią maistą, tinkamai ir sandariai jį supakuokite, kad pakuotė nepraleistų oro ir iš jos neišbėgtų skysčiai. Labiausiai pakavimui tinka šaldymo maišeliai, aliuminio folija, polietileniniai maišeliai ir plastikinės dėžutės.
- Šviežio maisto nelaikykite šalia užšaldyto, nes jis gali atitirpinti užšaldytą maistą.
- Prieš užšaldydami šviežią maistą, padalykite jį į porcijas, kurias galima suvalgyti vienu prisėdimu.
- Atšildytą maistą suvartokite per trumpą laiką nuo atšildymo
- Laikydami šaldytą maistą, visada vadovaukitės gamintojo nurodymais ant maisto pakuočių. Jei informacija nepateikta, maisto produktų nereikėtų laikyti ilgiau nei 3 mėnesius nuo pirkimo dienos.
- Jei perkate šaldytą maistą, įsitinkinkite, kad jis buvo laikomas tinkamomis sąlygomis ir pakuotė nėra pažeista.
- Užšaldytą maistą reikia gabenti atitinkamoje taroje ir kuo greičiau įdėti į šaldiklį.
- Nepirkite šaldytų maisto produktų, jei ant pakuotės yra drėgmės arba ji pernelyg išsipūtusi. Tikėtina, kad jie buvo laikomi netinkamoje temperatūroje ir jų turinys sugedo.


- Užšaldyto maisto laikymo laikas priklauso nuo patalpos temperatūros, termostato nuostatos, nuo to, kaip dažnai atidarinėjamos durelės, maisto tipo ir laiko, kurio prireikia, kol produktas iš parduotuvės patenka į namus. Visada vadovaukitės instrukcijomis, išspausdintomis ant pakuotės, ir nelaikykite maisto ilgiau, nei nurodytas maksimalus laikas.
- Palikus šaldiklio dureles ilgą laiką atidarytas arba netinkamai uždarytas, susidarys šerkšnas, kuris gali trukdyti efektyviai oro cirkuliacijai. Norėdami pašalinti problemą, atjunkite šaldiklį iš elektros tinklo ir palaukite, kol jis atšils. Išvalykite šaldiklį, kai jis visiškai atitirps.
- Šaldiklio talpa, nurodyta etiketėje, yra be dėklų, dangtelių ir pan.
- Neužšaldykite atšildyto maisto. Galite sukelti pavojų savo sveikatai ir apsINUODYTI maistu ar pan.

**PASTABA.** Jei bandysite atidaryti šaldiklio dureles vos jas uždare, pastebėsite, kad jos lengvai neatsidarys. Tai normalu. Pasiekus pusiausvyrą, durelės atsidarys lengvai. Namuose paruoštam maistui (ir bet kokiam kitam maistui, kurį reikia greitai užšaldyti) greičiau užšaldyti naudokite greitojo užšaldymo lentynėlę, nes šios lentynėlės užšaldymo galia yra didesnė. Greitojo užšaldymo lentynėlė yra šaldiklio skyriaus apatiniame stalčiuje

- Norėdami, kad prietaisas optimaliai veiktų maksimalia šaldiklio galia, prieš įdėdami į šaldiklį šviežio maisto, 24 valandoms pasukite termostato rankenėlę į šalčiausią padėtį.
- Įdėjus šviežią maistą į šaldiklį, paprastai pakanka termostatą nustatyti šalčiausiu režimu dar 24 valandoms. Po to, jei reikia, termostato rankenėlės nuostatą galima sumažinti.
- **Dėmesio.** Norėdami taupyti energiją, jei šaldote tik nedidelius maisto kiekius, nenustatykite termostato rankenėlės į šalčiausią padėtį.



Žemiau pateikta lentelė yra greitis vadovas, kuriame parodytas efektyviausias būdas laikyti pagrindinių grupių maisto produktus šaldiklio skyriuje.

Mėsa ir žuvis	Paruošimas	Ilgiausias laikymo laikas (mėn.)
Kepsnys	Apvyniokite folija	6–8
Ėriena	Apvyniokite folija	6–8
Veršienos kepsnys	Apvyniokite folija	6–8
Veršienos kubeliai	Mažais gabalėliais	6–8
Ėrienos kubeliai	Kubeliais	4–8
Malta mėsa	Pakuotėse nenaudojant prieskonių	1–3
Vidaus organai (dalys)	Kubeliais	1–3
Bolonijos dešra / salamis	Turi būti laikoma supakuota, net jei turi membraną	
Vištiena ir kalakutiena	Apvyniokite folija	4–6
Žąsiena ir antiena	Apvyniokite folija	4–6
Elniena, triušiena, šerniena	2,5 kg porcijomis arba kaip filė	6–8
Gėlavandenės žuvis (lašišos, karpiai, gervės, šamai)	Išėmę žarnas ir nuskutę žvynus, nuplaukite ir nusausinkite. Jei reikia, nupjaukite uodegą ir galvą.	2
Liesos žuvis (ešeris, otas, plekšnė)		4
Riebios žuvis (tunai, skumbrės, melsvieji ešeriai, ančiuviai)		2–4
Moliuskai	Nuvalykite ir sudėkite į maišelį	4–6
Ikrai	Pakuotėje arba aliuminio ar plastiko talpykloje	2–3
Sraigės	Sūriame vandenyje arba aliuminio ar plastiko talpykloje	3
 <b>PASTABA.</b> Atšildytą mėsą virkite kaip šviežią. Jei mėsa po atšildymo neverdama (nekepama), jos negalima vėl užšaldyti.		

Daržovės ir vaisiai	Paruošimas	Ilgiausias laikymo laikas (mėn.)
Žaliosios pupelės	Nuplaukite, supjaustykite mažais gabalėliais ir pavirkite vandenyje	10–13
Pupelės	Išlukštenkite, nuplaukite ir pavirkite vandenyje	12
Kopūstai	Nuvalykite ir pavirkite vandenyje	6–8
Morkos	Nuvalykite, supjaustykite griežinėliais ir pavirkite vandenyje	12
Pipirai	Nupjaukite kotą, supjaustykite į dvi dalis, išimkite sėklas ir pavirkite vandenyje	8–10
Špinatai	Nuplaukite ir pavirkite vandenyje	6–9
Žiediniai kopūstai	Nupjaukite lapus, supjaustykite gabalėliais ir palikite pamirkti vandenyje su trupučiu citrinos sulčių	10–12
Baklažanai	Nuplovę supjaustykite 2 cm gabalėliais	10–12


Daržovės ir vaisiai	Paruošimas	Ilgiausias laikymo laikas (mėn.)
Kukurūzai	Nuvalykite ir supakuokite su kotu arba tik kukurūzus	12
Obuoliai ir kriaušės	Nulupkite ir supjaustykite	8–10


Daržovės ir vaisiai	Paruošimas	Ilgiausias laikymo laikas (mėn.)
Abrikosai ir persikai	Supjaustykite į dvi dalis ir išimkite kaulą	4–6
Braškės ir gervuogės	Nuplaukite ir nupjaukite stiebelius	8–12
Virti vaisiai	Į indą įpilkite 10 % cukraus	12
Slyvos, vyšnios, spanguolės	Nuplaukite ir nupjaukite stiebelius	8–12


	Ilgiausias laikymo laikas (mėn.)	Atšildymo laikas kambario temperatūroje (val.)	Atšildymo laikas orkaitėje (min.)
Duona	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Sausainiai	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Kepiniai	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Pyragai	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Filo tešla	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pica	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

Pieno produktai	Paruošimas	Ilgiausias laikymo laikas (mėn.)	Laikymo sąlygos
Pieno (homogenizuoto) pakeliai	Originaliame pakelyje	2–3	Grynas pienas originaliame pakelyje
Sūris, išskyrus baltąjį sūrį	Griežinėliais	6–8	Trumpam gali būti naudojama originali pakuotė. Ilgesnį laiką laikyti suvyniojus į foliją.
Sviestas, margarinas	Originalioje pakuotėje	6	

## 5 VALYMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

 Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo tinklo.

 Neplaukite prietaiso pildami ant jo vandenį.

 Prietaisui valyti nenaudokite abrazyvinių produktų, ploviklių ar muilo. Nuvalę, nuplaukite švariu vandeniu ir atsargiai išdžiovinkite. Baigę valyti, sausomis rankomis įkiškite kištuką į maitinimo tinklą.

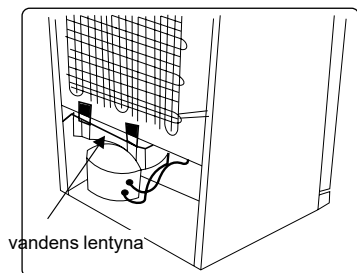
- Įsitinkinkite, kad vanduo nepatenka į lempos korpusą ir kitas elektrines dalis.

- Prietaisą reikia reguliariai valyti sodos bikarbonato ir drungno vandens tirpalu.
- Priedus atskirai valykite ranka, naudodami muilą ir vandenį. Neplaukite priedų indaplovėje.
- Kondensatorių bent du kartus per metus nuvalykite šepetėliu. Taip sumažinsite energijos sąnaudas ir padidinsite produktyvumą.



**Valant reikia atjungti maitinimo šaltinį.**


## 5.1 Atšildymas

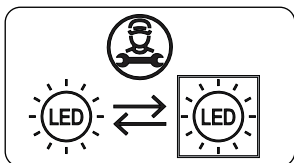


- Prietaisas atšildo automatiškai. Atšildant susidaręs vanduo praeina per vandens surinkimo snapelį, nuteka į vandens lentyną už prietaiso ir ten išgaruoja.
- Prieš valydami vandens lentyną, įsitinkinkite, kad atjungėte prietaiso kištuką.
- Išimkite vandens lentyną atsukdami varžtus (jei ji prisukta varžtais). Nuvalykite ją muiluotu vandeniu tam tikrais laiko intervalais. Taip neleisite susidaryti kvapams.

### Šviesos diodų lempučių keitimas

Norėdami pakeisti bet kurį šviesos diodą, kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninio aptarnavimo centrą.

 **Pastaba.** Atsižvelgiant į modelį, šviesos diodų juostelių skaičius ir vieta gali skirtis.



### Jei gaminyje yra LED lemputė

Šiame gaminyje yra <E> energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis.


### Jei gaminyje yra LED juostelė (-os) arba LED kortelė (-os)

Šiame gaminyje yra <F> energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis.

## 6 GABENIMAS IR PERSTATYMAS

### 6.1 Gabenimas ir padėties keitimas

- Originalią pakuotę ir putplasčio lakštus galima laikyti, juos bus galima naudoti prireikus transportuoti į kitą vietą (nebūtina).
- Sutvirtinkite prietaisą naudodami storą pakuotę, juostas ir stiprias virves ir vadovaukitės ant pakuotės pateikiamos gabenimo instrukcijomis.
- Kai perkeliate arba gabenate prietaisą, nuimkite visas judančias dalis arba apsaugokite jas nuo smūgių pritvirtindami prie prietaiso juostomis.

 Prietaisą gabenkite vertikaliaje padėtyje.

### 6.2 Durelių padėties keitimas

- Šaldytuvo durelių atidarymo krypties pakeisti negalima, jei durelių rankenos sumontuotos ant priekinio prietaiso durelių paviršiaus.
- Durelių atidarymo kryptį galima pakeisti modeliuose be durelių rankenų.
- Jei prietaiso durelių atidarymo kryptį galima pakeisti, susisiekite su artimiausiu įgaliotuoju techninio aptarnavimo centru, kad jų darbuotojai pakeistų atidarymo kryptį.

## 7 PRIEŠ SKAMBINANT APTARNAVIMO TARNYBAI

Jei kyla problemų su **prietaisu**, prieš susisiekdami su klientų aptarnavimo tarnyba, patikrinkite toliau nurodytus dalykus.

### **Prietaisas neveikia**

#### **Patikrinkite, ar:**

- tiekiamas maitinimas;
- kištukas teisingai įkištas į lizdą;
- neperdegęs kištuko ar tinklo saugiklis;
- nesugedęs lizdas. Norėdami tai patikrinti, į prie to paties lizdo prijunkite kitą veikiantį prietaisą.

### **Prietaisas veikia prastai**

#### **Patikrinkite, ar:**

- prietaisas neperkrautas;
- prietaiso drelės tinkamai uždarytos;
- ant kondensatoriaus nėra dulkių;
- paliktas pakankamas tarpas nuo galinės ir šoninių sienelių.

### **Prietaisas veikia triukšmingai**

#### **Įprasti garsai**

##### **Girdisi įtrūkimo garsas:**

- Vykstant automatiniam atšildymui
- Kai prietaisas vėsta arba šyla (dėl prietaiso medžiagų plėtimosi).

##### **Girdisi trumpas įtrūkimo garsas:**

Kai termostatas įjungia / išjungia kompresorių.

**Motora garsas:** Reiškia, kad kompresorius veikia normaliai.

Kompresorius trumpai gali kelti didesnį triukšmą, kai pirmą kartą įjungiamas.

##### **Girdisi burbuliavimo ir teškenimo garsas:**

Šis garsą kelia aušinimo medžiagos srautas sistemos vamzdeliuose.

**Girdisi tekančio vandens garsas:** Dėl vandens, tekančio į garinimo talpyklą. Atšildant garsas yra įprastas.

**Girdisi pučiamo oro garsas:** Kai kuriuose modeliuose šis garsas gali būti girdimas įprasto veikimo metu dėl oro cirkuliacijos.

### **Prietaiso kraštai, besiliečiantys su durių jungtimi, yra šilti**

Ypač vasaros metu (šiltuoju metų laiku), veikiant kompresoriui, su durų jungtimi besiliečiantys paviršiai gali sušilti. Tai normalu.

### **Prietaiso viduje kaupiasi drėgmė**

#### **Patikrinkite, ar:**

- Visas maistas supakuotas tinkamai. Prieš dedant į **prietaisą**, talpyklos turi būti sausos.
- **Prietaiso** drelės dažnai atidarinėjamos. Atidarius drelės, patalpos drėgmė patenka į **prietaisą**. Drėgmė kaupsis greičiau, jai drelės bus varstomos dažniau, ypač jei patalpoje yra didelė drėgmė.

### **Drelės tinkamai neatsidaro ir neužsidaro**

#### **Patikrinkite, ar:**

- Maisto produktai ar pakuotės neleidžia drelėms užsidaryti
- Durių jungtys sulūžusios ar suplyšusios
- **Prietaisas** yra ant lygaus paviršiaus.

Kai kuriuose modeliuose kompresorius gali veikti garsiai arba kai kuriuose modeliuose gali padidėti kompresoriaus/šaldytuvo triukšmas, kai gaminys pirmą kartą prijungiamas prie elektros tinklo, priklausomai nuo aplinkos temperatūros pokyčių ar naudojimo. Tai normalu; kai šaldytuvą pasiekia reikiama temperatūra, triukšmas automatiškai sumažėja.

## Rekomendacijos

- Jei prietaisas išjungtas arba atjungtas nuo maitinimo šaltinio, palaukite mažiausiai 5 minutes prieš prijungdami prietaisą arba iš naujo jį paleisdami, kad nepažeistumėte kompresoriaus.
- Jei prietaiso nenaudosite ilgą laiką (pvz., per vasaros atostogas), atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Išvalykite prietaisą pagal valymo skyriuje pateiktas instrukcijas ir palikite atidarytas dureles, kad išvengtumėte drėgmės ir kvapo kaupimosi.
- Jeigu, atlikus visus pirmiau nurodytus veiksmus, problema kartojasi, pasitarkite su artimiausiu įgaliotuoju techninės priežiūros centru.
- Įsigytas prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Jis nėra tinkamas naudoti komerciniais tikslais arba bendram naudojimui. Pabrėžiame, kad jeigu vartotojas naudoja prietaisą nesilaikydamas pateiktų nurodymų, gamintojas ir pardavėjas neprisiima atsakomybės dėl jokio remonto ar gedimo garantiniu laikotarpiu.

## 8 ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI

1. Montuokite prietaisą vėsioje, gerai vėdinamoje patalpoje, kurios neveikia tiesioginiai saulės spinduliai, atokiau nuo šilumos šaltinių (pavyzdžiui, radiatorių arba viryklių) esančioje vietoje. Priešingu atveju naudokite izoliacinę plokštę.
2. Šiltą maistą ir gėrimus prieš dėdami juos į prietaisą palikite atvėsti.
3. Atšildomus maisto produktus įdėkite į šaldytuvo skyrių, jei yra. Žema šaldyto maisto temperatūra padės atvėsinti šaldytuvo skyrių, kol maistas šyla. Taip sumažinsite sąnaudas. Palikus užšaldytą maistą atšilti ne prietaise, švaistoma energija.
4. Prietaise esantys gėrimai ar kiti skysčiai turi būti uždengti. Palikus neuždengtus, prietaise pradės kauptis drėgmė, todėl prietaisas sunaudos daugiau energijos. Uždengdami gėrimus ir kitus skysčius, taip pat išsaugote jų kvapą ir skonį.
5. Venkite ilgai laikyti dureles atidarytas ir per dažnai jų nevarstykite, nes į prietaisą pateks šiltas oras ir dėl to bereikalingai dažnai bus įjungiamas kompresorius.
6. Laikykite uždarytus skirtingų temperatūrų skyrius (pavyzdžiui, traškaus maisto ir žemos temperatūros, jei yra).
7. Durelių tarpiklis turi būti švarus ir lankstus. Jei jis susidėvėjęs – pakeiskite.

## 9 TECHNINIAI DUOMENYS

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje vidinėje prietaiso pusėje bei energijos suvartojimo etiketėje.

Matricos (QR) kodas energijos suvartojimo etiketėje ant prietaiso pateikia sąsają į interneto svetainę, kurioje pateikiama su prietaiso veikimu susijusi informacija, esanti ES EPREL duomenų bazėje.

Pasilikite energijos suvartojimo etiketę ateičiai kartu su naudojimo instrukcija ir visais kitais dokumentais, tiekiamais kartu su prietaisu.

Tą pačią informaciją galima rasti EPREL per nuorodą <https://eprel.ec.europa.eu> bei nurodžius modelio pavadinimą ir gaminio numerį, kurį rasite prietaiso duomenų lentelėje.

Daugiau informacijos apie energijos suvartojimo etiketę galima rasti interneto svetainėje [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 10 INFORMACIJA BANDYMŲ INSTITUTAMS

Prietaiso montavimas ir paruošimas „EcoDesign“ patvirtinimui turi atitikti EN 62552 reikalavimus. Patvirtinimo reikalavimai, nišos matmenys ir minimalus galinis tarpas nurodyti vartotojo vadovo 2 DALYJE. Daugiau informacijos, įskaitant sudėjimo planus, galima gauti iš gamintojo.

## 11 KLIENTŲ APTARNAVIMAS

Visuomet naudokite originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į mūsų įgaliotą aptarnavimo centrą, įsitikinkite, kad turite tokius duomenis: modelį, gaminio numerį (PNC), serijos numerį

Šią informaciją galite rasti duomenų lentelėje.

Duomenų lentelę galite rasti šaldiklio zonos viduje kairiojoje apatinėje pusėje.

Kai kurių specialių komponentų originalias atsargines dalis galima gauti 7–10 metų nuo paskutinio modelio vieneto pateikimo rinkai, priklausomai nuo komponento tipo.

Aplankykite mūsų interneto svetainę:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)



## **Paldies, ka izvēlējāties šo produktu.**

Šajā lietotāja rokasgrāmatā ir svarīga informācija par drošību un instrukcijas, kas paredzētas, lai palīdzētu jums ierīces izmantošanā un kopšanā.

Izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu pirms ierīces izmantošanas un saglabājiet šo grāmatu turpmākai izmantošanai.

<b>Ikona</b>	<b>Veids</b>	<b>Nozīme</b>
	<b>BRĪDINĀJUMS</b>	Smagu miesas bojājumu vai nāves gadījuma risks
	<b>ELEKTROŠOKA RISKS</b>	Bīstama sprieguma risks
	<b>UGUNSGRĒKS</b>	Brīdinājums; Ugunsgrēka risks / uzliesmojoši materiāli
	<b>UZMANĪBU</b>	Miesas bojājumu vai īpašuma bojāšanas risks
	<b>SVARĪGI</b>	Pareizi darbināt sistēmu

# Saturs

<b>1 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI .....</b>	<b>26</b>
1.1 Vispārējie drošības brīdinājumi .....	26
1.2 Uzstādīšanas brīdinājumi .....	30
1.3 Lietošanas laikā .....	30
<b>2 IERĪCES APRAKSTS .....</b>	<b>32</b>
<b>3 IERĪCES LIETOŠANA.....</b>	<b>33</b>
3.1 Informācija par jaunās paaudzes dzesēšanas tehnoloģiju .....	33
3.2 Displejs un vadības panelis .....	34
3.3 Ledusskapja ekspluatācija.....	34
3.3.1 Temperatūras iestatīšanas poga .....	34
3.3.2 Temperatūras iestatījumi .....	34
3.3.3 Ātrās saldēšanas režīms .....	34
3.3.4 Īpašas atdzesēšanas režīms .....	34
3.3.5 Gaidstāves režīms .....	34
3.3.6 Atvērtu durvju kontroles funkcija .....	35
3.4 Temperatūras iestatījumu brīdinājumi.....	35
3.5 Temperatūras indikators .....	35
3.6 Piederumi .....	36
3.6.1 Ledus paplāte ( <i>Atsevišķiem modeļiem</i> ).....	<b>36</b>
3.6.2 Pudeļu turētājs (atsevišķiem modeļiem).....	36
3.6.3 Saldētavas kaste .....	36
3.6.4 Dzesēšanas atvilktnē ( <i>atsevišķiem modeļiem</i> ) .....	<b>37</b>
3.6.5 Svaigu produktu skala ( <i>atsevišķiem modeļiem</i> ).....	<b>37</b>
3.6.6 Regulējams durvju plaukts ( <i>Atsevišķiem modeļiem</i> ) .....	<b>38</b>
3.6.7 Regulējams stikla plaukts ( <i>Atsevišķiem modeļiem</i> ).....	<b>38</b>
<b>4 PĀRTIKAS PRODUKTU UZGLABĀŠANA.....</b>	<b>39</b>
4.1 Ledusskapja nodalījums .....	39
4.2 Saldētavas nodalījums .....	40
<b>5 TĪRĪŠANA UN APKOPE .....</b>	<b>42</b>
5.1 Atkausēšana .....	43
<b>6 TRANSPORTĒŠANA UN PĀRVIETOŠANA.....</b>	<b>43</b>
6.1 Transportēšana un novietojuma maiņa .....	43
6.2 Durvju vēršanas virziena maiņa .....	43
<b>7 PIRMS ZVANĪŠANAS GARANTIJAS APKOPES DIENESTAM .....</b>	<b>44</b>
<b>8 PADOMI ELEKTROENERĢIJAS TAUPĪŠANAI.....</b>	<b>45</b>
<b>9 TEHNISKIE DATI.....</b>	<b>46</b>
<b>10 INFORMĀCIJA TESTĒŠANAS IESTĀDĒM .....</b>	<b>46</b>
<b>11 KLIENTU APKALPOŠANA UN SERVISS .....</b>	<b>46</b>

# 1 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

## 1.1 Vispārējie drošības brīdinājumi

**Rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.**

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Neaizsprostojiet iekārtas korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkausēšanas procesu, ja vien tos nav ieteicis ražotājs.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Neizmantojiet pārtikas glabāšanai paredzētajos iekārtas nodalījumos elektriskās ierīces, ja vien šāda veida elektrisko ierīču izmantošanu nav ieteicis ražotājs.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Nesabojājiet dzesēšanas kontūru.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Novietojot ierīci, pārlicinieties, vai elektrības vads nav iesprostots vai bojāts.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Nenovietojiet vairākas portatīvās kontaktligzdas vai portatīvos barošanas blokus ierīces aizmugurē

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Lai nepieļautu bojājumus, kas varētu rasties ierīces nestabilitātes dēļ, nostipriniet iekārtu atbilstoši norādījumiem.

**⚠** Ja jūsu ierīce kā dzesētāju izmanto R600a (šī informācija tiks sniegta uz dzesētāja etiķetes), transportēšanas un uzstādīšanas laikā jums vajadzētu būt uzmanīgiem, lai novērstu dzesētāja elementu bojājumus. R600a ir videi draudzīga dabasgāze, taču tā ir sprādzienbīstama. Ja rodas noplūde dzesētāja

elementu bojājumu dēļ, pārvietojiet ledusskapi tālāk no atklātas liesmas vai siltuma avotiem un dažas minūtes vēdiniet telpu, kurā atrodas ierīce.

- Pārvietošanas un novietošanas laikā nesabojājiēt dzesēšanas gāzes sistēmu.
- Neglabājiēt šajā iekārtā sprādzienbīstamas vielas, piemēram, aerosola flakonus ar viegli uzliesmojošu saturu.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai māsjsaimniecībā un sadzīvē, piemēram:
  - darbinieku virtuvju zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
  - lauku mājās un klientu rīcībā viesnīcu un moteļu numuros un citu veidu dzīvojamās telpās;
  - gultas un brokastu tipa viesu mājās;
  - ēdināšanas uzņēmumos, kā arī līdzīgās vietās, bet ne mazumtirdzniecības nolūkiem.
- Ja kontaktligzda neatbilst saldētavas kontaktdakšai, lai nepieļautu bīstamas situācijas, nomaiņa ir jāveic ražotājam, tā pakalpojumu sniedzējam vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Saldētavas elektrības kabeļa kontaktdakša ir īpaši zemēta. Šī kontaktdakša ir jāizmanto ar 16 ampēru zemētu kontaktligzdu. Ja jūsu mājās šādas kontaktligzdas nav, pajautājiēt, lai to uzstāda pilnvarots elektriķis.
- Šo iekārtu ir atļauts izmantot bērniem, kuri ir sasnieguši 8 gadu vecumu, kā arī personām ar

ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien šīs personas tiek uzraudzītas vai saņem norādījumus par drošu iekārtas izmantošanu, kā arī pilnībā tiek apzināti iespējamie riski. Bērni nedrīkst ar iekārtu spēlēties. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, kas netiek uzraudzīti.

- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ievietot un izņemt produktus no dzesēšanas ierīcēm. Nav paredzēts, ka bērni veic ierīces tīrīšanu vai apkopi. Nav paredzēts, ka ļoti mazi bērni (0–3 gadu vecumā) lieto ierīces. Uzskatāms, ka mazi bērni (3–8 gadu vecumā) ierīci nevar lietot droši, ja netiek pastāvīgi uzraudzīti. Vecāki bērni (8–14 gadu vecumā) un mazāk aizsargātas personas ierīci var droši lietot ierīci tad, ja viņiem nodrošināta atbilstoša uzraudzība vai viņi ir apmācīti šo ierīci lietot. Uzskatāms, ka stipri mazāk aizsargātas personas nevar lietot ierīces droši, ja vien netiek nepārtraukti uzraudzītas.
- Lai nepieļautu bīstamas situācijas, elektrības vada bojājuma gadījumā tā nomaiņa jāuztic ražotājam, tā pilnvarotam pakalpojumu sniedzējam vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Šī iekārta nav paredzēta izmantošanai augstumā, kas pārsniedz 2000 m.

## **Lai izvairītos no ēdiena sabojāšanās, lūdzu, ņemiet vērā šos norādījumus:**

- Atverot durvis uz ilgu laiku, ierīces nodalījumos var ievērojami paaugstināties temperatūra.
- Regulāri notīriet virsmas, kuras saskaras ar ēdienu, un aizsniedzamās notekas sistēmas daļas.
- Jēlu gaļu un zivis glabājiēt ledusskapī piemērotos traukos, lai tie nesaskartos ar citiem ēdieniem un nekas uz tiem neuzpilētu.
- Saldētā ēdiena nodalījumi ar divām zvaigznītēm ir piemēroti iepriekš sasaldēta ēdiena glabāšanai, saldējuma glabāšanai vai pagatavošanai un ledus gabaliņu pagatavošanai.
- Nodalījumi ar vienu, divām vai trīs zvaigznītēm nav piemēroti svaiga ēdiena sasaldēšanai.
- Ja dzesēšanas iekārtu ilgu laiku atstāj tukšu, tā jāizslēdz, jāatļaidina, jāiztīra, jāizžāvē, un jāatstāj tās durvis vaļā, lai ierīcē neveidotos pelējums.

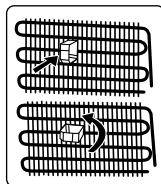
## 1.2 Uzstādīšanas brīdinājumi

Pirms ledusskapja-saldētavas pirmās lietošanas reizes, lūdzu, pievērsiet uzmanību šādiem punktiem:

- Ledusskapja-saldētavas darba spriegums ir 220–240 V/50 Hz.
- Pēc instalēšanas jābūt pieejamai kontaktdakšai.
- Jūsu ledusskapim-saldētavai var būt smaka, kad to pirmo reizi lieto. Tas ir normāli, un smarža izzudīs, kad ledusskapis-saldētava sāks atdzist.
- Pirms ledusskapja-saldētavas pieslēgšanas pārliecinieties, ka informācija uz datu plāksnītes (spriegums un pieslēgtā slodze) atbilst elektrotīkla informācijai. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar kvalificētu elektriķi.
- Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā ar efektīvu zemējuma savienojumu. Ja kontaktligzdai nav kontakta ar zemi vai kontaktdakša nesakrīt, palīdzības saņemšanai iesakām konsultēties ar kvalificētu elektriķi.
- Ierīcei jābūt savienotai ar pareizi uzstādītu drošinātāju kontaktligzdu. Strāvas padevei (maiņstrāvai) un spriegumam darba vietā jāatbilst informācijai, kas norādīta ierīces nosaukuma plāksnītē (nosaukuma plāksnīte atrodas ierīces iekšpusē pa kreisi).
- Mēs neatzīstām atbildību par jebkuriem bojājumiem, kas radušies, izmantojot iekārtu bez zemēšanas.
- Novietojiet ledusskapi-saldētavu vietā, kur to neapspīd tieši saules stari.
- Jūsu ledusskapi-saldētavu nekad nedrīkst izmantot ārpus telpām vai pakļaut lietus iedarbībai.
- Ierīcei būtu jāatrodas vismaz 50 cm attālumā no plītim, gāzes plītim un sildītājiem un 5 cm attālumā no elektriskajām plītim.
- Ja ledusskapis-saldētava ir novietota blakus saldēšanas kamerai, tai vajadzētu būt vismaz 2 cm attālumā no tās, lai nepieļautu mitruma veidošanos uz ārējās

virsmas.

- Nepārsedziet ledusskapja-saldētavas korpusu vai augšpusi ar mežģīnēm. Tas ietekmē jūsu ledusskapja-saldētavas darbības efektivitāti.
- Ierīces augšpusē ir nepieciešama brīva vieta vismaz 150 mm. Nenovietojiet uz ierīces virsmas nekādus priekšmetus.
- Nenovietojiet uz ierīces smagus priekšmetus.
- Pirms lietošanas rūpīgi noīriet ierīci (skatiet sadaļu Tīrīšana un apkope).
- Pirms ledusskapja-saldētavas lietošanas visas detaļas noslaukiet ar silta ūdens šķīdumu ar tējkaroti nātrija bikarbonāta. Pēc tam noskalojiet ar tīru ūdeni un nosusiniet. Pēc tīrīšanas visas detaļas ievietojiet ledusskapī-saldētavā.
- Izmantojiet regulējamās priekšējās kājiņas, lai pārliecinātos, ka jūsu ierīce ir līdzena un stabila. Kājiņas var noregulēt, pagriežot tās jebkurā virzienā. Tas ir jāizdara pirms pārtikas ievietošanas ierīcē.
- Uzstādiet plastmasas attāluma vadotni(-es) uz kondensatora (melnas lāpstiņas ierīces aizmugurē), pagriežot to par 90° (kā parādīts attēlā), lai kondensators nepieskartos sienai.
- Attālumam starp ierīci un aizmugurējo sienu jābūt ne vairāk par 75 mm.



## 1.3 Lietošanas laikā

- Nepieslēdziet ledusskapja saldētavu elektrības padevei no elektrotīkla, izmantojot pagarinātāju.
- Neizmantojiet bojātas, saplīsušas vai vecas kontaktdakšas.
- Nevelciet, nelokiet un nebojāiet vadu.
- Neizmantojiet kontaktdakšas adapteri.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai pieaugušajiem. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci vai karāties pie durvīm.
- Nekad nepieskarieties strāvas vadam/ kontaktdakšai ar mitrām rokām. Tas var

izraisīt Tssavienojumu vai elektrostrāvas triecienu.

- Nenovietojiet stikla pudeles vai bundžas ledus veidošanas nodalījumā, jo tās pārsprāgs, kad saturs sasilst.
- Neievietojiet ledusskapī sprādzienbīstamus vai viegli uzliesmojošus materiālus. Novietojiet dzērienus ar augstu alkohola saturu vertikāli ledusskapja nodalījumā un pārliecinieties, ka to augšdaļas ir cieši aizvērtas.
- Izņemot ledu no ledus veidošanas nodalījuma, neaiztieciot to. Ledus var izraisīt sala apdegumus un/vai iegriezumus.
- Nepieskarieties sasaldētiem izstrādājumiem ar mitrām rokām. Neēdiet saldējumu vai ledus gabaliņus uzreiz pēc izņemšanas no ledus veidošanas nodalījuma.
- Nesaldējiet atkārtoti atkausētu saldēto pārtiku. Tas var radīt apdraudējumu veselībai, piemēram, saindēšanos ar pārtiku.

### **Veci ledusskapji un ledusskapji, kas nedarbojas**

- Ja vecajam ledusskapim vai saldētavai ir slēdzene, salauziet vai noņemiet to pirms atbrīvošanās no iekārtas, jo iekārtā var būt nejauši iesprostoti bērni, un tas var izraisīt nelaimes gadījumu.
- Vecie ledusskapji un saldētavas satur izolācijas materiālu un aukstumaģentu ar CFC. Tādēļ, izmetot vecos ledusskapjus, ņemiet vērā, lai nekaitētu videi.

### **EK atbilstības deklarācija**

Mēs paziņojam, ka mūsu produkti atbilst piemērojamajām Eiropas direktīvām, lēmumiem un regulām un prasībām, kas uzskaitītas standartos, uz kuriem ir atsauce.

### **Vecās ierīces iznīcināšana**

Simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst uzskatīt par sadzīves atkritumiem. Tā vietā to nododiet attiecīgajam savākšanas



punktam elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējai pārstrādei. Nodrošinot, ka šis produkts tiek pareizi iznīcināts, jūs palīdzēsiet novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai, ko citādi varētu izraisīt šī produkta neatbilstoša atkritumu apstrāde. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī produkta pārstrādi, lūdz, sazinieties ar vietējo pilsētas biroju, sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

### **Iepakojums un vide**

Iepakojuma materiāli pasargā jūsu mašīnu no bojājumiem, kas var rasties transportēšanas laikā. Iepakojuma materiāli ir videi draudzīgi, jo tie ir pārstrādājami. Pārstrādātu materiālu izmantošana samazina izejvielu patēriņu un tādējādi samazina atkritumu rašanos.



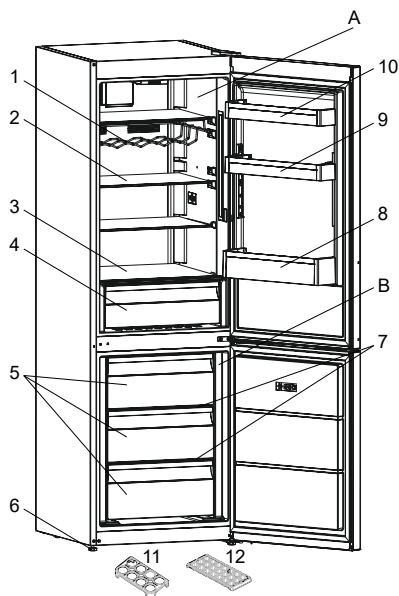
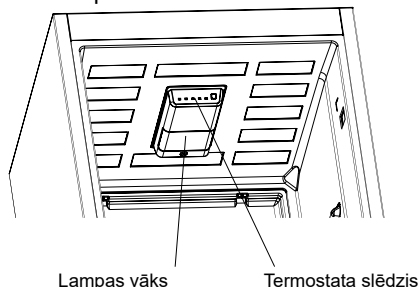
### **Piezīmes:**


- Pirms iekārtas uzstādīšanas un izmantošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas pamācību. Mēs neesam atbildīgi par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.
- Ievērojiet visus uz jūsu iekārtas lietošanas rokasgrāmatā atrodamos norādījumus un glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā, lai atrisinātu problēmas, ja tādas vēlāk radīsies.
- Šī iekārta ir ražota lietošanai mājās, un to var izmantot tikai mājās vidē un īpašiem mērķiem. Tā nav piemērota komerciālai lietošanai vai koplietošanai. Šādas izmantošanas gadījumā iekārtas garantija tiek atcelta, un mūsu uzņēmums nebūs atbildīgs par zaudējumiem, ja tādi radīsies.
- Iekārta ir ražota lietošanai mājās, un tā ir piemērota tikai pārtikas dzesēšanai/ glabāšanai. Tā nav piemērota komerciālai lietošanai vai koplietošanai un/vai citu vielu, izņemot pārtiku, glabāšanai. Mūsu uzņēmums nav atbildīgs par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies, neatbilstoši izmantojot ierīci.



## 2 IERĪCES APRAKSTS

Šī ierīce nav paredzēta iebūvēšanai.



 Šis materiāls paredzēts tikai informācijas sniegšanai par ierīces detaļām. Detaļas var atšķirties atkarībā no iekārtas modeļa.

- A) Ledusskapja nodalījums  
B) Saldētavas nodalījums
- 1) Vīna pudeļu plaukts \*
  - 2) Ledusskapja plaukti
  - 3) Dārzeņu nodalījuma pārsegs
  - 4) Dārzeņu nodalījums
  - 5) Saldētavas grozi
  - 6) Līmeņošanas kājiņas
  - 7) Saldētavas stikla plaukti \*
  - 8) Pudeļu plaukts
  - 9) Regulējams durvju plaukts \* / durvju plaukts
  - 10) Durvju plaukts
  - 11) Olu turētājs
  - 12) Ledus kastes paplāte

\* *Atsevišķiem modeļiem*

### Vispārīgas piezīmes:

#### Svaigās pārtikas nodalījums

**(ledusskapis):** visefektīvāko enerģijas patēriņu nodrošina ierīces konfigurācija ar atvilktnēm ierīces apakšējā daļā un vienmērīgu plauktu izvietojumu, savukārt durvju tvertņu novietojums enerģijas patēriņu neietekmē.

#### Saldētavas nodalījums (saldētava):

visefektīvāko enerģijas patēriņu nodrošina ierīces konfigurācija ar atvilktnēm un tvertnēm piepildītā stāvoklī.

## 3 IERĪCES LIETOŠANA

### 3.1 Informācija par jaunās paaudzes dzesēšanas tehnoloģiju

Ledusskapji ar jaunās paaudzes dzesēšanas tehnoloģiju ir atšķirīga operētājsistēma kā statistiskiem ledusskapjiem. Citi (statiski) ledusskapji var rasties ledus uzkrāšanās saldētavas nodalījumā durvju atveru un pārtikas mitruma dēļ. Šādos ledusskapjos ir nepieciešama regulāra atkausēšana; ledusskapis ir jāizslēdz, saldētais ēdiens jāpārvieta uz piemērotu tvertni un jānoņem ledus, kas izveidojies saldētavas nodalījumā.

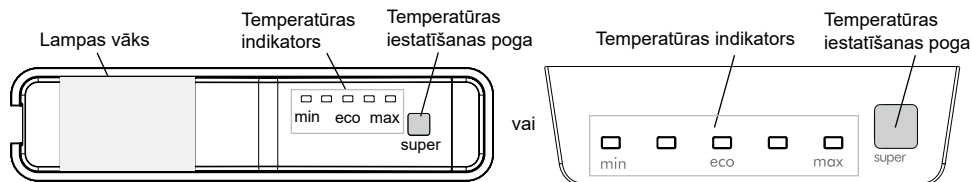
Ledusskapjos ar jaunās paaudzes dzesēšanas tehnoloģiju ventilators vienmērīgi pūš sausu aukstu gaisu visā ledusskapī un saldētavas nodalījumos. Aukstais gaiss atvēsina jūsu pārtiku vienmērīgi un vienveidīgi, novēršot mitruma un ledus uzkrāšanos.

Ledusskapja nodalījumā ventilatora izpūstais gaiss, kas atrodas ledusskapja nodalījuma augšpusē, tiek atdzesēts, šķērsojot spraugu aiz gaisa kanāla. Tajā pašā laikā gaiss tiek izpūsts caur caurumiem gaisa kanālā, vienmērīgi izplatot vēsu gaisu visā ledusskapja nodalījumā.

Starp saldētavas un ledusskapja nodalījumiem nav gaisa plūsmas, tādējādi novēršot smaku sajaukšanos.

Tā rezultātā jūsu ledusskapis ar jaunās paaudzes dzesēšanas tehnoloģiju nodrošina ērtu lietošanu, kā arī milzīgu apjomu un estētisko izskatu.

## 3.2 Displejs un vadības panelis



## 3.3 Ledusskapja ekspluatācija

### Apgaismojums (ja pieejams)

Kad iekārta pirmo reizi tiek pieslēgta elektriskās strāvas tīklam, iekšējais apgaismojums var ieslēgties 1 minūti vēlāk atvēršanas testu dēļ.

### 3.3.1 Temperatūras iestatīšanas poga

Izmantojot šo pogu, var iestatīt ledusskapja temperatūru. Lai iestatītu ledusskapja temperatūras vērtības, nospiediet šo pogu.

### 3.3.2 Temperatūras iestatījumi

- Katru reizi nospiežot pogu, temperatūras vērtība samazināsies.
- un neviena poga netiks nospiesta 3 sekunžu laikā,

**Ja ledusskapim ir saldētavas nodaļjums**

### 3.3.3 Ātrās saldēšanas režīms

#### Kad to izmantot?

- Lai sasaldētu lielu daudzumu pārtikas.
- Lai sasaldētu ātrās uzkodas.
- Lai ātri sasaldētu ēdienu.
- Lai ilgi uzglabātu sezonas produktus.

## Ja ledusskapis ir atdzisis

### 3.3.4 Īpašas atdzesēšanas režīms

#### Kad to izmantot?

- Lai atdzesētu lielu daudzumu pārtikas.
- Lai atdzesētu ātrās uzkodas.
- Lai ātri atdzesētu produktus.
- Lai ilgi glabātu sezonas produktus.

#### Kā to izmantot?

- Piecas sekundes turiet nospiestu temperatūras iestatīšanas pogu, lai aktivizētu īpašo režīmu, kad iestatījums ir maks.
- Visas gaismas iedegsies pastāvīgi.

#### Šī režīma darbības laikā:

Ja iestatīšanas pogu turat nospiestu piecas sekundes, tiek deaktivizēts īpašais režīms.

- Īpašais režīms tiks automātiski atcelts pēc maks. 48 stundām.

### 3.3.5 Gaidstāves režīms

#### Kā ieslēgt?

Kad ir iestatīts "Min", piecas minūtes paturiet nospiestu iestatīšanas pogu. Visas gaismas diodes iemirgosies trīs reizes.

#### Kā tas darbojas?

Gaidstāves režīmā visas funkcijas ir izslēgtas. Ja lietotājs nospiež iestatīšanas pogu

gaidīšanas režīma laikā, visas gaismas diodes iemirgojas trīs

reizes parādot, ka gaidīšanas režīms ir aktīvs.

#### Kā atslēgt?

Nospiediet un paturiet iestatīšanas pogu, līdz displejs

atsāk darboties ierastajā režīmā.

### 3.3.6 Atvērtu durvju kontroles funkcija

Ja durvis ir atstātas atvērtas ilgāk par divām minūtēm, sāk mirgot iekšējais apgaismojums (ja pieejams).

### 3.4 Temperatūras iestatījumu brīdinājumi

- Ledusskapi paredzēts izmantot apkārtējās vides temperatūras diapazonā, kas noteikts normatīvos saskaņā ar informatīvajā uzlīmē norādīto klimata klasi. Lai nodrošinātu atdzesēšanas efektivitāti, saldētavu nav ieteicams lietot vidē, kuras temperatūra ir ārpus norādītā temperatūru diapazona. Tas samazinās ierīces dzesēšanas efektivitāti.
- Temperatūra jāneregulē atbilstoši durvju atvēršanas biežumam, saldētavā glabātā ēdiena daudzumam un apkārtējās vides temperatūrai telpā, kur atrodas jūsu ierīce.
- Pirmoreiz ieslēdzot ierīci, ļaujiet tai darboties 24 stundas, lai sasniegtu darba temperatūru. Šajā laikā neatveriet durvis un neturiet iekšā lielu daudzumu pārtikas.
- Tiek izmantota 5 minūšu aizkavēšanas funkcija, lai novērstu ierīces kompresora bojājumus, pieslēdzoties vai atvienojot no elektrotīkla vai kad notiek enerģijas sadalīšanās. Ierīce sāks darboties parastajā režīmā pēc 5 minūtēm.

#### Klimata klase un nozīme:

**T (tropiskā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 43 °C.

**ST (subtropiskā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 38 °C.

**N (mērenā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras diapazons ir no 16 °C līdz 32 °C.

**SN (paplašināti mērenā):** šī aukstumiekārta ir paredzēta lietojumam vidē, kurā apkārtējā gaisa temperatūras

diapazons ir no 10 °C līdz 32 °C.

#### Svarīgi uzstādīšanas norādījumi

Šī ierīce paredzēta darbībai sarežģītos klimatiskajos apstākļos un tajā izmantota tehnoloģija "Freezer Shield", kas nodrošina, ka saldētavā ievietotā pārtika neatkūst pat tad, ja apkārtējās vides temperatūra nokrītas līdz -15 °C. Tādējādi varēsīt uzstādīt savu ierīci neapsildītā telpā, neraizējoties par to, ka saldētavā esošā pārtika varētu sabojāties. Kad apkārtējās vides temperatūra normalizējas, varēsīt turpināt lietot ierīci, kā parasti.

#### 3.5 Temperatūras indikators

Lai palīdzētu jums labāk iestatīt ledusskapi, mēs to aprīkojām ar temperatūras indikatoru, kas atrodas aukstākajā zonā.

Lai labāk uzglabātu pārtiku ledusskapī, it īpaši aukstākajā vietā, pārlicinieties, ka temperatūras indikatorā parādās paziņojums "LABI". Ja neparādās «LABI», tas nozīmē, ka temperatūra nav iestatīta pareizi

Indikatoru var būt grūti saskatīt, pārlicinieties, ka tas ir pareizi iedegts. Katru reizi, kad tiek mainīta temperatūras iestatīšanas ierīce, vajadzības gadījumā pagaidiet, līdz temperatūra stabilizējas ierīces iekšpusē pirms sākat ar jaunu temperatūras iestatījumu. Lūdzu, pakāpeniski mainiet temperatūras iestatīšanas ierīces stāvokli un pagaidiet vismaz 12 stundas, pirms sākat jaunu pārbaudi un potenciālās izmaiņas.

**PIEZĪME:** Pēc durvju atkārtotas atvēršanas (vai ilgstošas atvēršanas) vai pēc svaigu ēdianu ievietošanas ierīcē ir normāli, ja temperatūras iestatījuma indikatorā neparādās norāde "LABI". Ja uz saldēšanas nodalījuma, iztvaicētāja) (pārslogota ierīce, augsta temperatūra telpā, bieža durvju atvēršana) notiek patoloģiska ledus kristālu uzkrāšanās (ierīces apakšējā siena), pārvietojiet ierīci, nostādot temperatūru zemākā stāvoklī, līdz kompresors atkal izslēdzas.

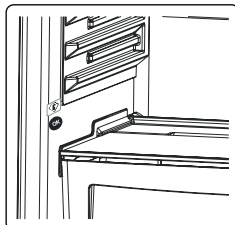


## Glabājiet pārtiku aukstākajā ledusskapja vietā.



Jūsu ēdieni tiks labāk uzglabāti, ja tos ievietosiet vispiemērotākajā dzesēšanas vietā. Aukstākā vieta ir tieši virs dārzeru nodalījuma.

Šis simbols norāda jūsu ledusskapja aukstāko vietu.



Lai pārlicinātos, ka šajā vietā ir zema temperatūra, pārlicinieties, ka plaukts atrodas šī simbola līmenī, kā parādīts attēlā.

Aukstākās vietas

augšējo robežu norāda uzlīmes apakšējā puse (bultiņas galva). Visaukstākās vietas augšējam plauktam jābūt vienā līmenī ar bultiņas galvu. Aukstākā vieta ir zem šī līmeņa.

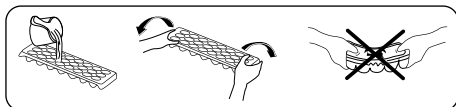
Tā kā šie plaukti ir noņemami, pārlicinieties, ka tie vienmēr atrodas vienā līmenī ar šīm uzlīmēs aprakstītajām zonu robežām, lai garantētu temperatūru šajā vietā.

## 3.6 Piederumi

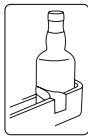
**Vizuālie un teksta apraksti piederumu sadaļā var atšķirties atkarībā no ierīces modeļa.**

### 3.6.1 Ledus paplāte (Atsevišķiem modeļiem)

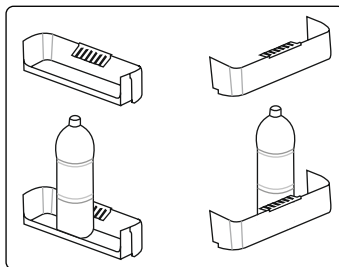
- Piepildiet ledus paplāti ar ūdeni un ievietojiet saldētavas nodalījumā.
- Pēc tam, kad ūdens ir pilnīgi sasalis, jūs varat pagriezt paplāti, kā parādīts zemāk, lai izņemtu ledus kubiņus.



## 3.6.2 Pudeļu turētājs (atsevišķiem modeļiem)

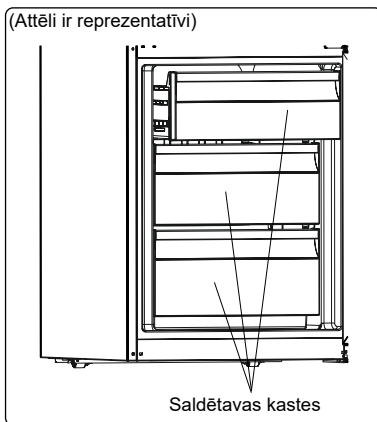


Izmantojiet pudeles turētāju, lai novērstu pudeļu slīdēšanu vai apgāšanos.

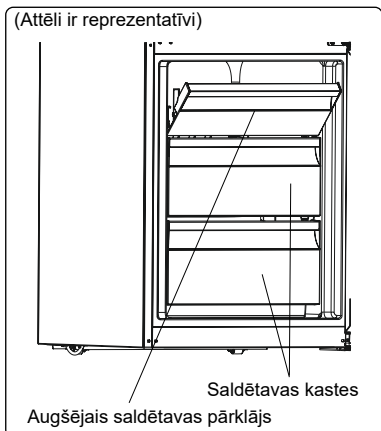


## 3.6.3 Saldētavas kaste

Saldētavas kaste ļauj vieglāk piekļūt pārtikai.





vai



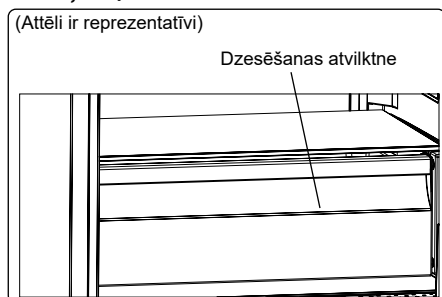
### Saldētavas kastes noņemšana:

- Cik vien iespējams, izvelciet kasti
- Pavelciet kastes priekšpusi uz augšu un ārū

 Veiciet pretēju darbību šai darbībai, uzstādot bīdāmo nodalījumu.

 Vienmēr turiet pie kastes roktura, vienlaikus to izņemot.

### 3.6.4 Dzesēšanas atvilktnē (atsevišķiem modeļiem)




Pārtikas uzglabāšana atdzesēšanas nodalījumā, nevis saldētavas vai ledusskapja nodalījumos, ļauj pārtikai ilgāk saglabāt svaigumu un garšu, vienlaikus saglabājot svaigu izskatu. Kad atdzesēšanas paplāte kļūst netīra, izņemiet to un nomazgājiet ar ūdeni.

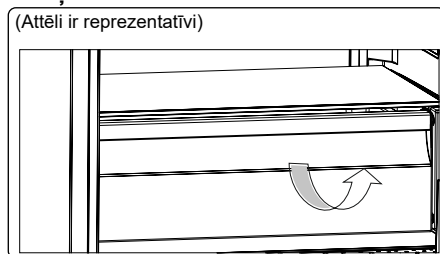
(Ūdens sasilst 0 °C temperatūrā, bet pārtika, kas satur sāli vai cukuru, sasilst zemākā temperatūrā par šo).

Atdzesēšanas nodalījumu parasti izmanto tādu pārtikas produktu uzglabāšanai kā

neapstrādātas zivis, viegli marinēti ēdieni, rīsi, utt.

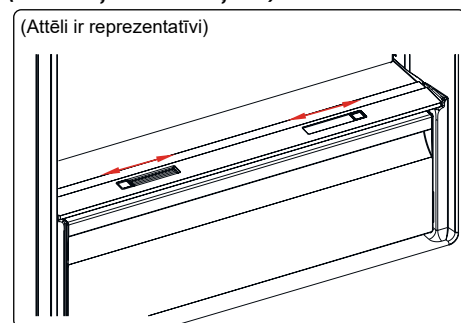
 **Nelieciet saldējamo pārtiku vai ledus paplātes (ledus pagatavošanai) atdzesēšanas nodalījumā.**

**Lai izņemtu dzesēšanas atvilktnē:**

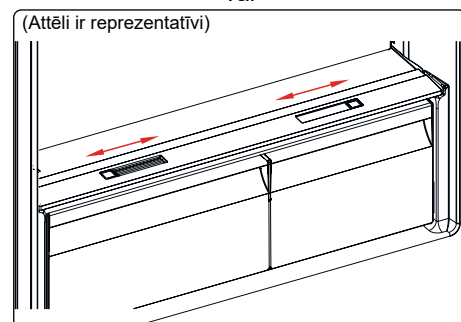


- Pavelciet atdzesēšanas plauktu pret sevi, bīdot to uz vadotnēm.
- Pavelciet atdzesēšanas plauktu uz augšu no vadotnes un izņemiet to no ledusskapja.

### 3.6.5 Svaigu produktu skala (atsevišķiem modeļiem)



vai



Ja dārzeņu nodalījums ir pilns, jāatver svaigu produktu skala, kas atrodas

dārzeņu nodalījuma priekšpusē. Tas ļauj kontrolēt gaisu un mitruma līmeni dārzeņu nodalījumā, lai paildzinātu ēdiena derīguma laiku.

Skala, kas atrodas aiz plaukta, jāatver, ja uz stikla plaukta redzams kondensāts.

### 3.6.6 Regulējams durvju plaukts (Atsevišķiem modeļiem)

Lai nodrošinātu regulējamajam durvju plauktam nepieciešamās uzglabāšanas vietas, var veikt sešus dažādus augstuma iestatījumus.

Regulējamā durvju plaukta stāvokļa maiņa; Pieturiet plaukta apakšpusi un velciet

durvju plaukta sānos esošās pogas bultiņas virzienā. (1. attēls)

Lai durvju plauktu novietotu vajadzīgajā augstumā, pārvietojiet to uz augšu vai uz

leju. Kad esat panācis

stāvokli, kurā vēlaties

ievietot durvju plauktu, atlaidiet pogas durvju plaukta sānos (2.

att.). Pirms durvju


plaukta atbrīvošanas

virziet uz augšu uz

leju un pārliedzinieties,

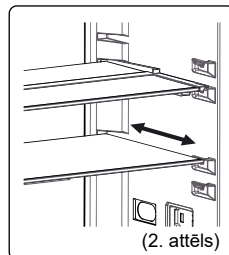
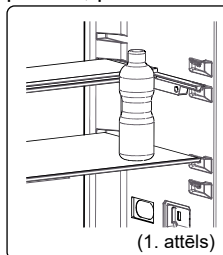
ka durvju plaukts ir

nostiprināts.

 **Piezīme:** Pirms vienumu ievietošanas durvju plauktā pieturiet plaukta apakšpusi. Pretējā gadījumā plaukts svara dēļ var nokrist no vadotnēm. Tā var sabojāt gan durvju plauktu, gan vadotnes.

### 3.6.7 Regulējams stikla plaukts (Atsevišķiem modeļiem)

Regulējamā stikla plaukta mehānisms ar vienkāršu kustību ļauj padarīt augstāku uzglabāšanas vietu. Lai pārklātu stikla plauktu, pastumiet to.



Tā tiks atbrīvota papildu vieta, kurā varēsiet ievietot vairāk pārtikas. Lai plauktu atgrieztu tā sākotnējā pozīcijā, pavelciet to virzienā uz sevi.

## 4 PĀRTIKAS PRODUKTU UZGLABĀŠANA

### 4.1 Ledusskapja nodalījums

- Lai samazinātu mitrumu un izvairītos no sekojošas sarmas veidošanās, vienmēr uzglabājiet šķidrumus noslēgtos konteineros ledusskapī. Sarma mēdz koncentrēties aukstākajās iztvaikojošā šķidruma daļās, un laika gaitā jūsu ierīcei būs nepieciešama biežāka atkausēšana.
- Sagatavotiem ēdieniem jāpaliek pārsegtiem, kad tos tur ledusskapī. Novietojiet siltu pārtiku ledusskapī. Novietojiet to, kad tas atdzisis, pretējā gadījumā temperatūra/mitrums ledusskapja iekšpusē palielinās, samazinot ledusskapja efektivitāti.
- Pārliedzinieties, ka neviens no priekšmetiem nav tiešā saskarē ar ierīces aizmugurējo sienu, jo sarma izplatīsies un iepakojums pielips pie tās. Neveriet ledusskapja durvis bieži.
- Mēs iesakām, lai gaļa un tīras zivis tiktu brīvi iesaiņotas un uzglabātas stikla plauktā tieši virs dārzeņu tvertnes, kur gaiss ir vēsāks, jo tas nodrošina vislabākos uzglabāšanas apstākļus.
- Neiesaiņotus augļus un dārzeņus uzglabājiet dārzeņu nodalījumos.
- Atsevišķi uzglabājot augļus un dārzeņus, tiek novērsta etilēna jutīgu dārzeņu (zaļo lapu, brokoļu, burkānu u. c.) saskare ar etilēnu atbrīvotājiem augļiem (banāniem, persikiem, aprikozēm, vīģēm u.c.).
- Nelieciet mitrus dārzeņus ledusskapī.
- Visu pārtikas produktu uzglabāšanas laiks ir atkarīgs no pārtikas sākotnējās kvalitātes un nepārtraukta saldēšanas cikla pirms uzglabāšanas ledusskapī.
- Ūdens, kas iztek no gaļas, var piesārņot citus produktus ledusskapī. Jums vajadzētu iepakot gaļas produktus un notīrīt noplūdes uz plauktiem.
- Nelieciet pārtiku priekšā gaisa plūsmas ceļam.

- Patērējiet iepakotu pārtiku pirms ieteicamā derīguma termiņa beigām. Neļaujiet pārtikai nonākt saskarē ar temperatūras sensoru, kas atrodas ledusskapja nodalījumā, lai ledusskapja nodalījumā saglabātu optimālu temperatūru.
- Normāliem darba apstākļiem ir pietiekami, ja ledusskapja temperatūras iestatījums tiek noregulēts uz +4 ° C.
- Ledusskapja nodalījuma temperatūrai jābūt no 0 līdz 8 ° C: svaigi pārtikas produkti temperatūrā zem 0 ° C apledo un sapūst, bet temperatūrā virs 8 ° C baktēriju daudzums palielinās un produkti sabojājas.
- Nelieciet ledusskapī karstu ēdienu, pagaidiet, kamēr ēdiena temperatūra pazeminās. Karsts ēdiens paaugstina ledusskapja temperatūru, izraisot nevajadzīgu pārtikas bojāšanos un radot risku saindēties ar pārtiku.
- Gaļa, zivis u.tml. produkti jāglabā pārtikas dzesēšanas nodalījumā, bet dārzeņu nodalījumā priekšroka jānodod dārzeņiem (ja tāds pieejams).
- Lai novērstu savstarpēju piesārņojuma izplatīšanos, gaļas produkti un augļi/ dārzeņi jāuzglabā atsevišķi.
- Pārtika ledusskapī jāievieto slēgtos traukos vai iepakojumā, lai novērstu mitruma un aromātu izplatīšanos.

Tabulā zemāk ir ātra pamācība, lai parādītu jums iedarbīgāko veidu, kā uzglabāt galvenās pārtikas grupas savā ledusskapja nodalījumā.

Pārtika	Maksimālais uzglabāšanas laiks	Kā un kur uzglabāt
Dārzeņi un augļi	1 nedēļa	Dārzeņu tvertne
Gaļa un zivis	2-3 dienas	Iesaiņošana plastmasas folijā, maisiņos vai gaļas traukā un uzglabāšana stikla plauktā
Svaigs siers	3-4 dienas	Norādītajā durvju plauktā



Pārtika	Maksimālais uzglabāšanas laiks	Kā un kur uzglabāt
Sviests un margarīns	1 nedēļa	Norādītajā durvju plauktā
Produkti pudelēs, piem., piens un jogurts	Līdz ražotāja ieteiktā derīguma termiņa beigām	Norādītajā durvju plauktā
Olas	1 mēnesis	Norādītajā olu plauktā
Sagatavota pārtika	2 dienas	Visi plaukti

#### PIEZĪME:



Kartupeļus, sīpolus un ķiplokus nedrīkst uzglabāt ledusskapī.

#### 4.2 Saldētavas nodalījums

- Saldētavu izmanto saldētas pārtikas uzglabāšanai, svaigas pārtikas sasaldēšanai un ledus gabaliņu sagatavošanai.
- Šķidrā veidā pārtiku vajadzētu sasaldēt plastmasas tasēs un citi pārtikas produkti būtu jāsasaldē plastmasas folijā vai maisiņos. Svaigu produktu sasaldēšana; rūpīgi iesaiņojiet un noslēdziet svaigus produktus tā, lai iepakojums būtu hermētiski noslēgts un neveidotos noplūde. Lieliski piemēroti ir īpaši saldēšanas maisiņi, alumīnija folijas polietilēna maisiņi un plastmasas konteineri.
- Svaigu un siltu pārtiku nenovietojiet blakus sasaldētai, jo tā var atkausēt sasaldēto pārtiku.
- Pirms svaigas pārtikas sasaldēšanas sadaliet to porcijās, kuras var patērēt vienā paņēmienā.
- Patērējiet atkausētu saldētu pārtiku īsā laika periodā pēc atkausēšanas
- Uzglabājot saldētu pārtiku, vienmēr ievērojiet ražotāja norādījumus uz pārtikas iepakojuma. Ja nekas nav norādīts, ēdienu neuzglabājiet ilgāk par 3 mēnešiem kopš iegādes datuma.
- Iegādājoties saldētu pārtiku, pārliecinieties, ka tā ir uzglabāta

piemērotos apstākļos un ka iepakojums nav bojāts.

- Saldēta pārtika jāpārvadā piemērotās tvertnēs un pēc iespējas ātrāk jāievieto saldētavā.
- Neiepērciet saldētu pārtiku, ja iepakojumā ir mitruma pazīmes un tas ir nenormāli uzpūties. Iespējams, ka tas ir uzglabāts nepiemērotā temperatūrā un ka saturs ir sabojājies.
- Saldētas pārtikas glabāšanas ilgums ir atkarīgs no telpas temperatūras, termostata iestatījuma, durvju atvēršanas biežuma, pārtikas veida un laika, kas nepieciešams produkta atvešanai no veikala līdz mājām. Vienmēr ievērojiet uz iepakojuma esošos norādījumus un nepārsniedziet norādīto maksimālo glabāšanas laiku.
- Ja saldētavas durvis ir atstātas atvērtas uz ilgu laiku vai nav pienācīgi aizvērtas, sals veidojas un var novērst efektīvu gaisa cirkulāciju. Lai to atrisinātu, atvienojiet saldētavu un pagaidiet, līdz tā atkūst. Notīriet saldētavu, kad tā ir pilnībā atkausēta.
- Uz etiķetes norādītais saldētavas tilpums ir tilpums bez groziem, vākiem utt.
- Nesaldējiet atkausētu ēdienu. Tas var apdraudēt jūsu veselību un radīt problēmas, piemēram, saindēšanos ar pārtiku.

**PIEZĪME:** Ja jūs mēģināt atvērt saldētavas durvis uzreiz pēc aizvēršanas, jūs atradīsiet, ka tās neveras viegli. Tas ir normāli. Kad līdzsvars ir sasniegts, durvis atvērsies viegli. Izmantojiet ātrās sasaldēšanas plauktu, lai ātrāk sasaldētu mājās gatavotu ēdienu (un visus produktus, kas ātri jāsasaldē), jo ātrās sasaldēšanas plaukts nodrošina lielāku saldēšanas jaudu. Ātrās sasaldēšanas plaukts ir saldētavas nodalījuma apakšējā atvilkne.

- Lai ierīces optimālā veiktspēja sasniegtu maksimālo saldēšanas spēju, 24 stundas pirms svaigu ēdienu ievietošanas saldētavā pagrieziet termostata pogu aukstākajā stāvoklī.

- Pēc svaigu ēdienu ievietošanas saldētavā ir pietiekami vēl uz 24 stundām iestatīt termostatu vēsākajā stāvoklī. Pēc šī laika, ja nepieciešams, samaziniet termostata pogas iestatījumu.

- **Uzmanību.** Lai taupītu enerģiju, ja jūs sasaldējat tikai nelielu daudzumu pārtikas, nelieciet termostata pogu visaukstākajā stāvoklī.



Tabulā zemāk ir ātra pamācība, lai parādītu jums iedarbīgāko veidu, kā uzglabāt galvenās pārtikas grupas savā saldētavas nodalījumā.

Ģaļa un zivis	Sagatavošana	Maksimālais uzglabāšanas laiks (mēneši)
Steiks	letīts folijā	6-8
Jēra gaļa	letīts folijā	6-8
Teļa cepetis	letīts folijā	6-8
Teļa gaļas kubi	Mazos gabaliņos	6-8
Jēra gaļas kubi	Gabalos	4-8
Malta gaļa	Iepakojumā, neizmantojot garšvielas	1-3
Ķidas (gabalos)	Gabalos	1-3
Boloņas desa/salami	Jātur iesaiņots, pat ja tam ir membrāna	
Vistas un tītara gaļa	letīts folijā	4-6
Zoss un pīles gaļa	letīts folijā	4-6
Brieža, truša, mežacūkas gaļa	2,5 kg porcijās vai kā filejas	6-8
Saldūdens zivis (lasis, karpas, dzērve, sams)		2
Liesas zivis (asaris, akmeņplekste, plekste)	Pēc zivju zarnu un zvirņu tīrīšanas nomazgājiet un nosusiniet. Ja nepieciešams, noņemiet asti un galvu.	4
Treknas zivis (tunzivis, skumbrija, zilā zivs, anšovī)		2-4
Vēžveidīgie	Notīriet un maisā	4-6
Ikri	Iepakojumā vai alumīnija vai plastmasas traukā	2-3
Gliemeži	Sājā ūdenī, vai alumīnija vai plastmasas traukā	3



**PIEZĪME:** Atkausēta saldēta gaļa jāvēra kā svaiga gaļa. Ja gaļa pēc atkausēšanas nav pagatavota, to nedrīkst atkārtoti sasaldēt.

Dārzeni un augļi	Sagatavošana	Maksimālais uzglabāšanas laiks (mēneši)
Pākšu pupas un pupiņas	Nomazgājiet, sagrieziet mazos gabaliņos un vāriet ūdenī	10-13
Pupas	Izņemiet no pāksts, nomazgājiet un vāriet ūdenī	12
Kāposti	Pākstī nomazgājiet un vāriet ūdenī	6-8
Burkāni	Notīriet, sagrieziet šķēlēs un vāriet ūdenī	12
Pipari	Nogrieziet kātu, sagrieziet divās daļās, noņemiet serdi un vāriet ūdenī	8-10
Spināti	Nomazgājiet un vāriet ūdenī	6-9




Dārzeni un augļi	Sagatavošana	Maksimālais uzglabāšanas laiks (mēneši)
Ziedkāposts	Noņemiet lapas, sagrieziet kacenu gabaliņos un kādu laiku atstājiet to ūdenī ar nelielu citrona sulas devu	10-12
Baklažāns	Pēc mazgāšanas sagrieziet 2 cm gabaliņos	10-12
Kukurūza	Notīriet un iesaiņojiet ar tā kātu vai kā saldo kukurūzu	12
Āboli un bumbieri	Nomizoņiet un sagrieziet šķēlēs	8-10

Dārzeni un augļi	Sagatavošana	Maksimālais uzglabāšanas laiks (mēneši)
Aprikozes un persiki	Sagrieziet divās daļās un izņemiet kauliņu	4-6
Zemenes un kazenes	Nomazgājiet un izņemiet no pāksts	8-12
Vārti augļi	Traukā pievienojiet 10 % cukura	12
Plūmes, ķirši, dzērvenes	Nomazgājiet un nomizoņiet kātus	8-12

	Maksimālais uzglabāšanas laiks (mēneši)	Atkausēšanas laiks istabas temperatūrā (stundas)	Atkausēšanas laiks cepeškrāsnī (minūtes)
Maize	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Cepumi	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Konditorejas izstrādājumi	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Pīrāgs	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Filo mīkla	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pica	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Piena produkti	Sagatavošana	Maksimālais uzglabāšanas laiks (mēneši)	Uzglabāšanas apstākļi
Piena paciņa (homogenizēta)	Savā paciņā	2-3	Pure Milk – savā paciņā
Siers, izņemot balto sieru	Šķēlēs	6-8	Īslaicīgai uzglabāšanai var izmantot oriģinālo iepakojumu. Turiet iesaiņotus folijā ilgāk.
Sviests, margarīns	Tā iepakojumā	6	

## 5 TĪRĪŠANA UN APKOPE

-  Pirms uzsākat darbu atvienojiet ierīci no elektroapgādes.
-  Nemazgājiet saldētavu, lejoj uz to ūdeni.
-  Ierīces tīrīšanai nelietojiet abrazīvus līdzekļus, mazgāšanas līdzekļus vai ziepes. Pēc mazgāšanas noskalojiet ar tīru

ūdeni un rūpīgi nosusiniet. Kad tīrīšana ir pabeigta, pievienojiet kontaktdakšu strāvas avotam ar sausām rokām.

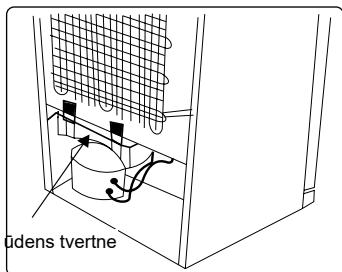
- Pārlicinieties, ka lampa korpusā un citās elektriskās sastāvdaļās nav ielijs ūdens.
- Ierīce regulāri jātīra, izmantojot sodas bikarbonāta un remdena ūdens šķīdumu.

- Tīriet piederumus atsevišķi ar rokām ar ziepēm un ūdeni. Nemazgājiet piederumus trauku mazgājamajā mašīnā.
- Vismaz divas reizes gadā notīriet kondensatoru ar suku. Tas palīdzēs jums ietaupīt uz enerģijas izmaksām un palielināt produktivitāti.



**Tīrīšanas laikā strāvas padeve ir jāatvieno.**

## 5.1 Atkausēšana



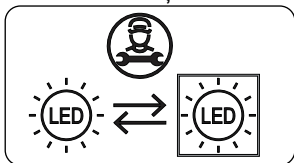
- Ierīce veic automātisku atkausēšanu. Atkausēšanas rezultātā veidojas ūdens caur ūdens savākšanas tekni, ieklūst ūdens paplātē aiz ierīces un tur iztvaiko.
- Pirms ūdens paplātes tīrīšanas pārlicinieties, vai ir atvienota ierīces kontaktdakša.
- Izņemiet ūdens paplāti no tās pozīcijas, noņemot skrūves (ja tai ir skrūves). Iztīriet to ar ziepjuūdeni konkrētos laika intervālos. Tas novērsīs smakas veidošanos.

## Gaismas diodes apgaismojuma maiņa

Lai aizstātu jebkuru no gaismas diodēm, lūdzu, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto servisa centru.



**Piezīme:** Gaismas diožu skaits un atrašanās vieta var atšķirties dažādiem ierīces modeļiem.



## Ja produkts ir aprīkots ar LED lampu

Šis produkts satur gaismas avotu energoefektivitātes klasei <E>.

## Ja produkts ir aprīkots ar LED sloksni (-ēm) vai LED karti (-ēm)

Šis produkts satur gaismas avotu energoefektivitātes klasei <F>.

## 6 TRANSPORTĒŠANA UN PĀRVIETOŠANA

### 6.1 Transportēšana un novietojuma maiņa

- Atkārtotas transportēšanas vajadzībām var saglabāt oriģinālo iepakojumu un putuplastu (pēc izvēles).
- Piestipriniet ierīci ar biezu iepakojumu, saitēm vai stiprām auklām un ievērojiet transportēšanas norādījumus, kas sniegti uz iepakojuma.
- Novietojot vai transportējot, noņemiet visas kustīgās daļas vai piestipriniet tās ierīcē pret triecieniem, izmantojot saites.



Nesiet ierīci vertikālā stāvoklī.

### 6.2 Durvju vēršanas virziena maiņa

- Ierīces durvju atvēršanas virzienu mainīt nevar, ja ierīces durvju rokturi ir uzstādīti durvju priekšpusē.
- Durvju atvēršanas virzienu var mainīt ierīču modeļiem bez rokturiem.
- Ja jūsu ierīces durvju atvēršanas virzienu var mainīt, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto apkalpošanas centru, lai virzienu mainītu.

## 7 PIRMS ZVANĪŠANAS GARANTIJAS APKOPES DIENESTAM

Ja jums rodas problēmas ar jūsu **ierīci**, pirms sazināties ar pēcpārdošanas servisu, lūdzu, pārbaudiet:

### Jūsu ierīce nedarbojas

#### Pārbaudiet, vai:

- Ir jauda
- Kontaktdakša ir pareizi ievietota kontaktligzdā
- Kontaktdakšas drošinātājs vai tīkla drošinātājs ir izdedzis
- Kontaktligzda ir bojāta. Lai to pārbaudītu, pievienojiet citu darba ierīci tajā pašā kontaktligzdā.

### Ierīce slikti darbojas

#### Pārbaudiet, vai:

- Ierīce ir pārslogota
- Ierīces durvis ir aizvērtas pareizi
- Uz kondensatora nav putekļu
- Aizmugurē un pie sānu sienām ir pietiekami daudz brīvas vietas.

### Jūsu ierīce darbojas ar troksni

#### Parasti trokšņi

##### Plīšanas troksnis:

- Automātiskās atsaldēšanas laikā
- Kad ierīce atdziest vai sasilst (ierīces materiāla izplešanās dēļ)

##### Īslaicīgs plīšanas troksnis:

Kad termostats ieslēdz un izslēdz kompresoru.

##### Motora darbības troksnis:

Kompresors darbojas kā parasti. Kompresoru pirmo reizi iedarbinot, tas var zināmu laiku darboties trokšņaini.

**Burboļojošs troksnis un šļaksti:** Šo troksni rada dzesējošās vielas plūsmas sistēmas caurulēs.

**Ūdens plūst troksnis:** Sakarā ar ūdens plūsmu uz iztvaikošanas tvertni. Šis troksnis ir normāls atkausēšanas laikā.

**Gaisa pūšanas troksnis:** Dažos modeļos sistēmas parastās darbības laikā gaisa cirkulācijas dēļ.

### Ierīces malas, kas saskaras ar durvju savienojumu, ir siltas

Īpaši vasarā (siltās sezonās), virsmas, kas saskaras ar durvju savienojumu var kļūt siltākas kompresora darbības laikā, tas ir normāli.

### Ierīces iekšpusē ir mitruma uzkrāšanās Pārbaudiet, vai:

- Visi produkti ir iepakoti pareizi. Pirms novietošanas **ierīcē** konteineriem jābūt nožuvušiem.
- **Ierīces** durvis tiek atvērtas bieži. Telpas mitrums nonāk **ierīcē**, kad durvis ir atvērtas. Ja durvis tiek atvērtas biežāk, mitrums uzkrāsies ātrāk, it īpaši ja telpā ir augsts mitruma līmenis.

### Durvis neatveras vai neaizveras pareizi Pārbaudiet, vai:

- Ir pārtika vai iepakojums, kas neļauj aizvērt durvis
- Durvju savienojumi ir bojāti vai saplīsuši
- Jūsu **ierīce** atrodas uz līdzenas virsmas.

Kompresors var darboties skaļi vai kompresora/ledusskapja troksnis var palielināties dažos modeļos, strādājot dažos apstākļos, piemēram, ja izstrādājums tiek pievienots elektrotīklam pirmo reizi, atkarībā no apkārtējās vides temperatūras vai lietošanas veida izmaiņām. Tas ir normāli; kad ledusskapis sasniedz nepieciešamo temperatūru, troksnis automātiski samazinās.

## Ieteikumi

- Ja ierīce ir izslēgta vai atvienota, nogaidiet vismaz 5 minūtes pirms ierīces pievienošanas vai darbības atsākšanas, lai novērstu kompresora bojājumus.
- Ja ierīci ilgstoši (piem., vasaras brīvdienās) neizmantosiet, atslēdziet to. Tīriet ierīci saskaņā ar sadaļu par tīrīšanu un atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu mitrumu un smaržu.
- Ja problēmu neizdodas novērst, kad esat izpildījuši visus iepriekš minētos norādījumus, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto klientu apkalpošanas centru.
- Iegādātā ierīce ir paredzēta tikai lietošanai māsājniecībā. Tā nav piemērota komerciālai lietošanai vai koplietošanai. Ja ierīce tiks lietota tā, kā to neparedz šie norādījumi, ierīces ražotājs un izplatītājs neuzņemsies atbildību par remontu vai nepareizu darbību, kas būs jānovērš garantijas laikā.

## 8 PADOMI ELEKTROENERĢIJAS TAUPIŠANAI

1. Uzstādiet ierīci vēsā, labi vēdināmā telpā, bet ne tiešā saules gaismā vai tuvu siltuma avotam (radiatoram, cepeškrāsnij), pretējā gadījumā jāizmanto izolācijas plāksne.
2. Siltiem ēdieniem un dzērieniem pirms ievietošanas ierīcē jāļauj atdzist.
3. Ievietojiet atkausēto pārtiku ledusskapja nodalījumā, ja tāds ir pieejams. Kamēr pārtika tiek atkausēta, saldētās pārtikas zemā temperatūra palīdzēs atdzēsēt ledusskapja nodalījumu. Tas ietaupīs enerģiju. Saldēta pārtika, kas atstāta atkausēšanai ārpus ierīces radīs enerģijas izšķiešanu.
4. Dzērieni vai citi šķidrumi jānosedz, kad tie atrodas ierīcē. Ja to atstāj atvērtu, mitrums ierīces iekšpusē palielināsies, tāpēc ierīce patērē vairāk enerģijas. Dzērienu un citu šķidrumu ievietošana slēgtos traukos palīdz arī saglabāt to smaržu un garšu.
5. Neatstājiet ledusskapja durvis ilgstoši atvērtas un neatveriet durvis bieži, jo telpas siltais gaiss iekļūs ledusskapī, un kompresors ieslēgsies nevajadzīgi bieži.
6. Turiet dažādo temperatūru nodalījumu (piemēram, dārzenu nodalījuma, atdzesēšanas nodalījuma, ja tādi ir) pārsegi aizvērtus.
7. Durvju blīvējumam ir jābūt tīram un elastīgam. Nodiluma gadījumā nomainiet blīvējumu.

## 9 TEHNISKIE DATI

Tehniskā informācija ir norādīta tehnisko datu plāksnītē ierīces iekšpusē, kā arī enerģijas datu uzlīmē.

Kopā ar ierīci piegādātajā enerģijas datu uzlīmē esošais QR kods nodrošina tīmekļa saiti uz ES EPREL datu bāzē ietvertu informāciju par ierīces veiktspēju.

Glabājiet enerģijas datu uzlīmi uzziņai kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem citiem dokumentiem komplektā ar šo ierīci.

Minēto informāciju ir iespējams atrast arī EPREL, izmantojot saiti <https://eprel.ec.europa.eu>, kā arī modeļa nosaukumu un ražojuma numuru, kas redzams ierīces tehnisko datu plāksnītē.

Detalizētu informāciju par enerģijas datu uzlīmi skatiet saitē [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 10 INFORMĀCIJA TESTĒŠANAS IESTĀDĒM

Ierīces uzstādīšanai un sagatavošanai jebkādas EcoDesign pārbaudes gadījumā jāatbilst standartam EN 62552. Ventilācijas prasībām, padziļinājuma izmēriem un minimālajiem atstatumiem aizmugurē jābūt tādiem, kā norādīts šīs lietotāja rokasgrāmatas 2. DAĻĀ. Lai saņemtu jebkādu citu papildu informāciju, tostarp noslogojuma plānus, lūdzu, sazinieties ar ražotāju.

## 11 KLIENTU APKALPOŠANA UN SERVISS

Vienmēr lietojiet oriģinālās rezerves daļas. Sazinoties ar mūsu autorizēto servisa centru, jums noteikti pie rokas jābūt šādiem datiem: modelis, PNC, sērijas numurs. Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē.

Jūs varat atrast reitinga etiķeti ledusskapja zonā kreisajā apakšējā pusē.


Sākotnēji dažu konkrētu detaļu oriģinālās rezerves daļas ir pieejamas vismaz 7 vai 10 gadus, pamatojoties uz detaļas veidu, sākot no modeļa pēdējās vienības laišanas tirgū.

Apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni, lai:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

## Tack för att du valt denna produkt.

Denna bruksanvisning innehåller viktig säkerhetsinformation och instruktioner avseende drift och underhåll av din apparat.

Var god och läs den här bruksanvisningen innan du använder din apparat och behåll den här boken för framtida referens.

Ikon	Typ	Betydelse
	<b>VARNING</b>	Risk för allvarlig skada eller dödsfall
	<b>RISK FÖR ELEKTRISK STÖT</b>	Risk för farlig spänning
	<b>BRAND</b>	<b>Varning:</b> Brandfara / brandfarligt material
	<b>FÖRSIKTIGHET</b>	Fara för person- eller egendomsskada
	<b>VIKTIGT / OBSERVERA</b>	Korrekt drift av systemet



# INNEHÅLL

<b>1 SÄKERHETSANVISNINGAR</b> .....	<b>49</b>
1.1 Allmänna säkerhetsvarningar .....	49
1.2 Installationsvarningar .....	53
1.3 Vid användning.....	53
<b>2 BESKRIVNING AV APPARATEN</b> .....	<b>55</b>
<b>3 ANVÄNDA APPARATEN</b> .....	<b>56</b>
3.1 Information om nya generationens kylningsteknik.....	56
3.2 Display och kontrollpanel.....	57
3.3 Användning av ditt kylskåp .....	57
3.3.1 Temperaturinställningsknapp .....	57
3.3.2 Temperaturinställningar .....	57
3.3.3 Superfrysningsläge .....	57
3.3.4 Superkylningsläge .....	57
3.3.5 Standbyläge.....	57
3.4 Temperaturinställningsvarningar.....	57
3.5 Temperaturindikator.....	58
3.6 Tillbehör .....	59
3.6.1 Isfack ( <i>i vissa modeller</i> ).....	<b>59</b>
3.6.2 Flaskhållaren ( <i>i vissa modeller</i> ).....	<b>59</b>
3.6.3 Frysådan .....	59
3.6.4 Kyllåda ( <i>hos vissa modeller</i> ) .....	<b>60</b>
3.6.5 Färskhetsratt ( <i>i vissa modeller</i> ) .....	<b>60</b>
3.6.6 Justerbar dörrhylla ( <i>i vissa modeller</i> ) .....	<b>61</b>
3.6.7 Justerbar glashylla ( <i>i vissa modeller</i> ) .....	<b>61</b>
<b>4 LIVSMEDELSFÖRVARING</b> .....	<b>61</b>
4.1 Kylskåpsutrymmet .....	61
4.2 Frysack .....	62
<b>5 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL</b> .....	<b>65</b>
5.1 Avfrostning.....	65
<b>6 TRANSPORT OCH FLYTTNING</b> .....	<b>66</b>
6.1 Transport och byte av installationsplats.....	66
6.2 Omplacering av dörren.....	66
<b>7 INNAN DU RINGER SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING</b> .....	<b>66</b>
<b>8 TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI</b> .....	<b>67</b>
<b>9 TEKNISKA DATA</b> .....	<b>68</b>
<b>10 INFORMATION FÖR TESTINSTITUT</b> .....	<b>68</b>
<b>11 KUNDVÅRD OCH SERVICE</b> .....	<b>68</b>

# 1 SÄKERHETSANVISNINGAR

## 1.1 Allmänna säkerhetsvarningar

**Läs denna bruksanvisning noggrant.**

**⚠️ VARNING!** Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen, fria från hinder.

**⚠️ VARNING!** Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.

**⚠️ VARNING!** Använd inte elektriska apparater inne i förvaring av livsmedel fack i apparaten, om de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

**⚠️ VARNING!** Skada inte kylkretsen.

**⚠️ VARNING:** När du positionerar apparaten ser du till att sladden inte är klämd eller skadad.

**⚠️ VARNING:** Anslut inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.

**⚠️ VARNING!** För att undvika fara på grund av instabilitet i apparaten, måste den fixeras i enlighet med instruktionerna.

**⚠️** Om din apparat använder R600a som köldmedium (denna information finns på kylskåpets etikett) du bör vara försiktig vid transport och installation för att förhindra att apparatens kylningsdelar skadas. R600a är en miljövänlig gas och naturgas, men den är explosiv. I händelse av ett läckage som kan ha uppstått på grund av en skada i kylningsdelarna, flytta

ditt kylskåp utom räckhåll för öppen eld eller värmekällor och ventiler rummet där apparaten är placerad, några minuter.

- Under transport och positionering av kylskåpet, undvik skador på kylargaskretsen.
- Förvara inga explosiva ämnen såsom aerosolburkar med en brandfarlig drivgas i denna apparat.
- Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande applikationer såsom:
  - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsplatser
  - bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra typer av bostäder
  - bed and breakfast-bostäder
  - catering och liknande icke-butiksapplikationer.
- Om uttaget inte matchar kylskåpskontakten, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- En speciellt jordad kontakt har anslutits till ditt kylskåps strömkabel. Denna kontakt bör användas med ett speciellt jordat uttag på 16 ampere. Om det inte finns något sådant uttag i ditt hus, se till att det installeras av en behörig elektriker.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och

förstår faran den innebär. Låt inte barn leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

- Barn i åldrarna 3 till 8 år får fylla upp och ta ur kylskåp. Barn förväntas inte utföra rengöring eller användarunderhåll av apparaten, mycket små barn (0-3 år) förväntas inte använda apparater, små barn (3-8 år) förväntas inte använda apparater säkert om inte kontinuerlig tillsyn ges, äldre barn (8-14 år) och sårbara personer kan använda apparater på ett säkert sätt efter att ha fått lämplig tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten. Mycket sårbara personer förväntas inte använda apparater på ett säkert sätt om inte kontinuerlig tillsyn ges.
- Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren eller en servicetekniker eller en kvalificerad fackman, för att undvika alla eventuella risker.
- Denna apparat är inte avsedd att användas på höjder över 2000 m.

### **För att undvika kontamination av mat, följ följande instruktioner:**

- Att hålla dörren öppen under långa perioder kan orsaka en signifikant ökning av temperaturen i apparatens fack.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga avloppssystem.

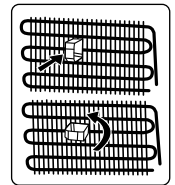
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i kylskåpet, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat.
- Tvåstjärniga fack för fryst mat är lämpliga för förvaring av förfrost mat, förvaring eller tillagning av glass och för att göra iskuber.
- En-, två- och tre-stjärniga fack är inte lämpliga för infrysning av färsk mat.
- Om kylaggregatet lämnas tomt under långa perioder, stäng av det, frosta av, rengör, torka och låt dörren stå öppen för att förhindra mögelutveckling i apparaten.

## 1.2 Installationsvarningar

Innan du använder kylskåpet/frysens för första gången, var uppmärksam på följande punkter:

- Driftspänningen för kylskåpet/frysens är 220-240 V vid 50 Hz.
- Kontakten måste vara tillgänglig efter installationen.
- Kylskåpet/frysens kan ha en lukt vid användning för första gången. Detta är normalt och lukten försvinner i takt med att kylskåpet/frysens börjar svalna.
- Innan du ansluter kylskåpet/frysens, se till att informationen på typskylten (spänning och ansluten belastning) överensstämmer med strömförsörjningen. Vid eventuell osäkerhet, kontakta en kvalificerad elektriker.
- Sätt i kontakten i ett uttag med effektiv jordning. Om uttaget inte har någon jordkontakt eller kontakten inte matchar, rekommenderar vi att du konsulterar en kvalificerad elektriker för hjälp.
- Apparaten måste anslutas med ett korrekt installerat säkrat uttag. Strömförsörjningen (AC) och spänningen vid arbetspunkten måste stämma överens med informationen på apparatens typskylt (typskylten finns på insidan till vänster om apparaten).
- Vi accepterar inte ansvar för eventuella skador som uppstår på grund av ojordad användning.
- Placera kylskåpet/frysens på en plats där det inte utsätts för direkt solljus.
- Kylskåpet/frysens får aldrig användas utomhus eller utsätts för regn.
- Apparaten måste vara minst 50 cm från spisar, gasugnar och värmekällor, och bör vara minst 5 cm från elektriska ugnar.
- När kylskåpet/frysens är placerad intill en djupfrys bör det finnas minst 2 cm mellan dem för att förhindra att fukt bildas på utsidan.
- Täck inte kylskåpet/frysens eller dess övre del med spets. Detta påverkar kylskåpet/frysens prestanda.

- Fritt utrymme på minst 150 mm krävs ovanför apparaten. Placera ingenting ovanpå apparaten.
- Placera inte tunga föremål på apparaten.
- Rengör apparaten noggrant innan användning (se Rengöring och underhåll).
- Torka av alla delar med en lösning av varmt vatten och en tesked natriumbikarbonat innan du använder kylskåpet/frysens. Skölj sedan med rent vatten och torka. Sätt tillbaka alla delar i kylskåpet/frysens efter rengöring.
- Använd de justerbara frambenen för att se till att din apparat är nivellerad och stabil. Du kan justera benen genom att vrida dem i vardera riktningen. Detta bör göras innan du placerar mat i apparaten.
- Installera guiderna av plast på kondensorn (svarta skovlar på baksidan) genom att vrida dem 90° (såsom visas på bilden) för att förhindra att kondensorn kommer i kontakt med väggen.
- Avståndet mellan apparaten och bakväggen får vara högst 75 mm.



## 1.3 Vid användning

- Anslut inte kylskåpet/frysens till elnätet med en förlängningskabel.
- Använd inte skadade, trasiga eller gamla pluggar.
- Dra inte i, böj inte och skada inte sladden.
- Använd inte en adapter.
- Denna apparat är konstruerad för användning av vuxna. Låt inte barn leka med apparaten eller hänga på dörren.
- Rör aldrig vid nätsladden/kontakten med våta händer. Detta kan orsaka kortslutning eller elstötar.
- Placera inte glasflaskor eller burkar i isfacket eftersom de spricker när innehållet fryser.

- Placera inte explosivt eller brandfarligt material i din kyl. Placera drycker med hög alkoholhalt vertikalt i kylskåpet och se till att locken är tätt stängda.
- Vidrör inte isen från isfacket efter att ha avlägsnat den. Is kan orsaka frostsador och/eller skårsår.
- Vidrör inte frusen mat med våta händer. Ät inte glass eller isbitar omedelbart efter att de har tagits ut från isfacket.
- Återfrys inte upptinade frysta livsmedel. Detta kan orsaka hälsoproblem, såsom matförgiftning.

### Kylskåp som är gamla eller i olag

- Om ditt gamla kylskåp eller frys har ett lås, bryt eller ta bort låset innan du slänger det, eftersom barn kan bli instängda och det kan orsaka en olycka.
- Gamla kylar och frysar innehåller isoleringsmaterial och köldmedium med CFC. Var därför observant så att du inte skadar miljön när du kasserar dina gamla kylskåp.

### CE-försäkran om överensstämmelse

Vi förklarar härmed att våra produkter uppfyller de tillämpliga europeiska direktiven, besluten och förordningarna och de krav som anges i de refererade standarderna.

### Kassering av din gamla apparat

Symbolen på produkten eller på förpackningen indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Istället ska den överlämnas till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att se till att denna produkt kasseras på rätt sätt hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som annars kan orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, vänligen kontakta din lokala kommun, din hushållsavfallstjänst eller butiken där du köpte produkten.



### Förpackningar och miljön

Förpackningsmaterial skyddar din maskin från skador som kan uppstå under transport.



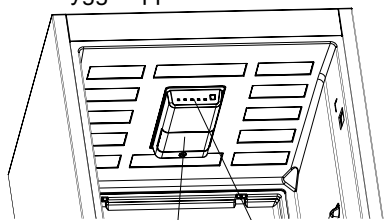
Förpackningsmaterialen är miljövänliga eftersom de är återvinningsbara. Användningen av återvunnet material minskar förbrukningen av råvaror och minskar därför avfallsproduktionen.

### Observera:

- Läs igenom bruksanvisningen noga innan du installerar och använder apparaten. Vi är inte ansvariga för de skador som uppstått på grund av felaktig användning.
- Följ alla instruktioner på apparaten och bruksanvisningen och förvara bruksanvisningen på en säker plats för att lösa de problem som kan uppstå i framtiden.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den kan bara användas för hemmabruk och för avsedda ändamål. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Sådan användning medför att garantin på apparaten ska annulleras och att vårt företag inte är ansvarigt för eventuella förluster som har inträffat.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den är endast lämplig för att kyla/förvara livsmedel. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk och/eller för förvaring av ämnen förutom mat. Vårt företag ansvarar inte för eventuella förluster till följd av olämplig användning av apparaten.

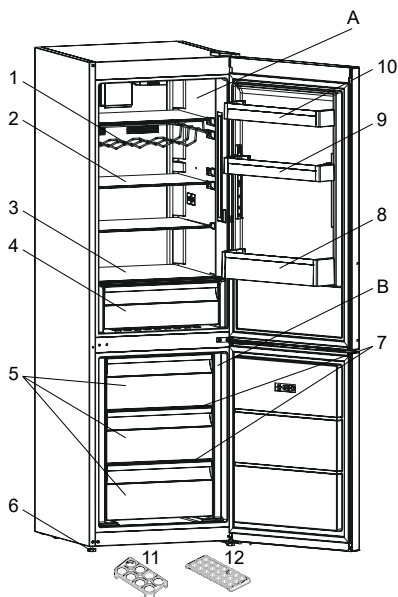
## 2 BESKRIVNING AV APPARATEN

Denna apparat är inte avsedd att användas som en inbyggd apparat.




Lampskydd

Termostatvred



- A) Kylfack
- B) Frysack
- 1) Vinställ\*
- 2) Kylskåpshyllor
- 3) Skydd för grönsakslådan
- 4) Grönsakshylla
- 5) Frysens korgar
- 6) Nivåjusteringsfötter
- 7) Glashyllor i frysen\*
- 8) Flaskhylla
- 9) Justerbar dörrhylla\*/dörrhylla
- 10) Dörrhylla
- 11) Ägghållare
- 12) Isbricka

\* På vissa modeller

 Denna presentation är endast information om apparatens olika delar. Delarna kan variera beroende på apparatens modell.

### Allmänna anmärkningar:

#### Fack för färsk mat (kyl):

Mest effektiv energianvändning säkerställs i konfigurationen med lådorna i apparatens nedre del, och hyllorna jämnt fördelade, placering av dörrfack påverkar inte energiförbrukningen.

#### Frysack (frys):

Mest effektiv energianvändning säkerställs i konfigurationen med lådorna och facken i lagerposition.



## 3 ANVÄNDA APPARATEN

### 3.1 Information om nya generationens kylningsteknik

Kylskåp med den nya generationens kylteknik har ett annat operativsystem än statiska kylskåp. Andra (statiska) kylskåp kan drabbas av uppbyggnad av is i frysdelen på grund av dörröppningar och fuktighet i maten. I sådana kylskåp krävs regelbunden avfrostning, avstängning av kylskåpet, fryst mat måste flyttas till lämplig behållare och isen som har bildats i frysdelen måste tas bort.

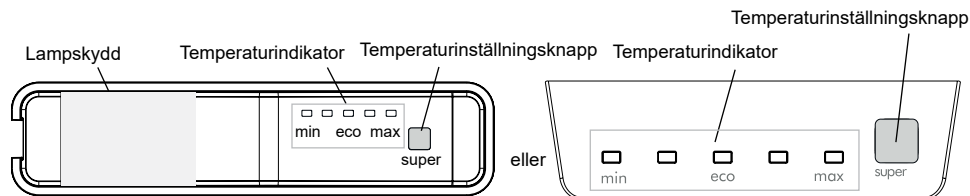
I kylskåp med den nya generationens kylteknik blåser en fläkt torr, kall luft jämnt fördelad genom hela kylskåpet och frysdelar. Den kalla luften kyler maten jämnt och enhetligt, vilket förhindrar uppbyggnad av fukt och is.

I kylskåpsutrymmet kyls luft, blåst av fläkten högst upp i kylskåpsdelen, medan den passerar genom mellanrummet bakom luftkanalen. Samtidigt sprider, luften som blåses ut genom hålen i luftkanalen, jämn kall luft genom kylskåpsutrymmet.

Det finns ingen luftpassage mellan frys- och kylskåpsutrymmet, vilket förhindrar blandningen av odörer.

Som ett resultat ger ditt kylskåp, med den nya generationens teknik, lätt användning tillsammans med en väldig volym och estetiskt utseende.

## 3.2 Display och kontrollpanel



## 3.3 Användning av ditt kylskåp

### Belysning (om tillgängligt)

När produkten ansluts för första gången kan interiörens lampor tändas 1 minut sent på grund av öppningstester.

#### 3.3.1 Temperaturinställningsknapp

Denna knapp gör det möjligt att ställa in temperaturen i kylskåpet. För att ställa in värden för kylskåpspartition, tryck på denna knappen.

#### 3.3.2 Temperaturinställningar

- Varje gång du trycker på knappen kommer inställningstemperaturen minska.
- Inställningsskärm och du inte trycker på någon knapp inom följande 3 sekunder.

### Om kylskåpet har frysfack

#### 3.3.3 Superfrysningläge

##### Hur används det?

- För att frysa stora mängder mat.
- För att frysa in snabbmat.
- För att snabbt frysa mat.
- För att lagra säsongsbetonad mat under lång tid.

### Om kylskåpet är svalare

#### 3.3.4 Superkylningläge

##### Hur används det?

- För att kyla stora mängder mat.
- För att kyla snabbmat.
- För att kyla mat snabbt.
- För att lagra säsongsbetonad mat under lång tid.

##### Hur ska det användas?


- Håll temperaturinställningsknappen

nedtryckt 5 sekunder för att aktivera superläget när inställningen är MAX.

- Alla lampor lyser konstant.

#### I detta läge:

Om du håller knappen nedtryckt 5 sekunder inaktiveras kylningläget.

-  Superläget stängs automatiskt av efter 48 timmar.

#### 3.3.5 Standbyläge

För att aktivera

Håll knappen nedtryckt 5 sekunder när den är inställd på "Min". Alla LED-lampor blinkar tre gånger.

Så här fungerar det

I standbyläge kommer alla komponenter att inaktiveras. Om användaren trycker på inställningsknappen medan apparaten är i standbyläge blinkar alla LED-lampor tre gånger för att visa att standbyläget är aktivt. För att inaktivera

Tryck på inställningsknappen och håll den nedtryckt tills displayen återgår till normal funktion. Larmfunktion för öppen dörr

Om dörren lämnas öppen i mer än 2 minuter, kommer den invändiga belysningen (om tillgänglig) att börja blinka.

## 3.4 Temperaturinställningsvarningar

- Din apparat är avsett att fungera i omgivningstemperaturintervallen som anges i standarderna, i enlighet med den klimatklass som anges på informationsetiketten. Det rekommenderas inte att kylskåpet drivs i miljöer som ligger utanför de angivna temperaturintervallen. Detta minskar kylningseffektiviteten hos apparaten.

- Temperaturjusteringar ska göras enligt frekvensen av dörröppningar och mängden livsmedel som förvaras i kylskåpet samt omgivningstemperaturen där apparaten är.
- När apparaten först slås på, låt den gå i 24 timmar för att nå drifttemperaturen. Öppna inte dörren under den här tiden och förvara inte en stor mängd mat.
- En 5 minuters fördrörjningsfunktion används för att förhindra skada på apparatens kompressor vid anslutning eller bortkoppling av huvudström, eller när ett strömavbrott uppstår. Din apparat börjar fungera normalt igen efter 5 minuter.

#### Klimatklass och betydelse:

**T (tropiskt):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 43 °C.

**ST (subtropiskt):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 38 °C.

**N (tempererat):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16 °C till 32 °C.

**SN (utökad tempererat):** Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 10° C till 32° C.

#### Viktiga installationsanvisningar

Denna apparat är konstruerad för att arbeta under svåra klimatförhållanden och är utrustad med "fryssköld"-teknik som säkerställer att frysta livsmedel i frysen inte tinas även om omgivningstemperaturen blir så låg som -15 °C. Så du kan installera din apparat utan att oroa dig för att frysta livsmedel i frysen förstörs. När den omgivande temperaturen återgått till den normala kan apparaten användas som normalt.

### 3.5 Temperaturindikator

För att hjälpa dig att bättre ställa in ditt kylskåp har vi utrustat det med en temperaturindikator placerad i det kallaste området.

För att bättre förvara mat i kylskåpet, speciellt i det kallaste området; ska du se till att meddelandet "OK" visas på temperaturindikatorn. Om « OK » inte visas innebär det att temperaturen inte har ställts in rätt.



Det kan vara svårt att se indikatorn. Se till att den är riktigt belyst. Varje gång temperaturinställningen ändras ska du vänta tills temperaturen i apparaten stabiliseras innan du fortsätter, vid behov med en ny temperaturinställning. Byt placeringen av temperaturinställningsenheten progressivt och vänta minst 12 timmar innan du påbörjar en ny kontroll och potentiell ändring.

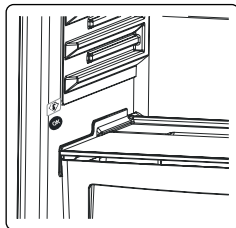
**OBSERVERA** Efter upprepade öppningar (eller förlängd öppning) av dörren eller efter att färsk mat har placerats i apparaten är det normalt att indikationen "OK" inte visas i temperaturinställningsindikatorn. Om det finns en onormal uppbyggnad av iskristaller (nedre vägg i apparaten) i kylskåpsutrymmet, förångare (överbelastad apparat, hög lufttemperatur, frekventa dörröppningar) placerar du temperaturinställningsenheten på en lägre plats tills kompressorerna avslagsperioder uppnås igen.

#### Förvara mat i kylskåpets kallaste område.



Din mat blir bättre förvarad om du placerar den i det mest lämpade kylningsområdet. Det kallaste området är alldeles ovanför grönsakshyllan.

Den följande symbolen indikerar det kallaste området i kylskåpet.



För att vara säker att ha en låg temperatur i det här området ska du se till att hyllan är placerad i nivå med den här symbolen, som visas i illustrationen.

Den övre gränsen av det kallaste området indikerar av klistermärkets nedre sida (pilhuvudet). Det kallaste området på den övre hyllan måste vara i nivå med pilhuvudet. Det kallaste området är under den här nivån.

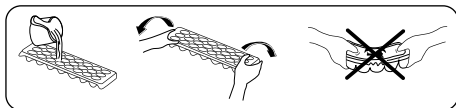
Eftersom dessa hyllor är flyttbara ska du se till att de alltid är på samma nivå med dessa zongränserna beskrivna på klistermärkena i det här området.

### 3.6 Tillbehör

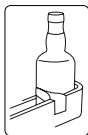
**Bilder och textbeskrivningar i avsnittet tillbehör kan variera i enlighet med modellen av din apparat.**

#### 3.6.1 Isfack (i vissa modeller)

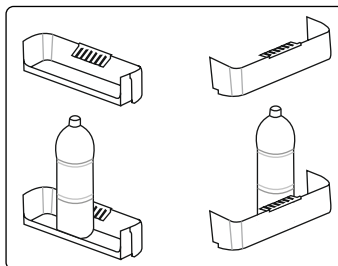
- Fyll isfacket med vatten och placera det i frysfacket.
- Efter att vattnet helt har frysts kan du vända på brickan, som det visas nedan, för att få ut iskuberna.



#### 3.6.2 Flaskhållaren (i vissa modeller)



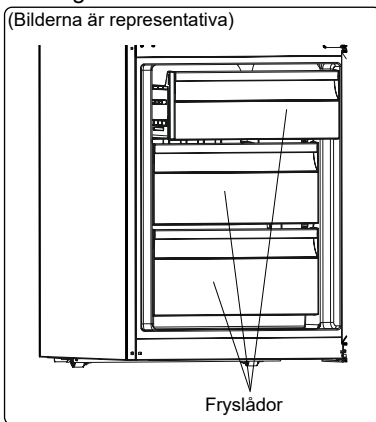
Använd flaskhållaren för att hindra flaskor från att glida eller falla omkull.



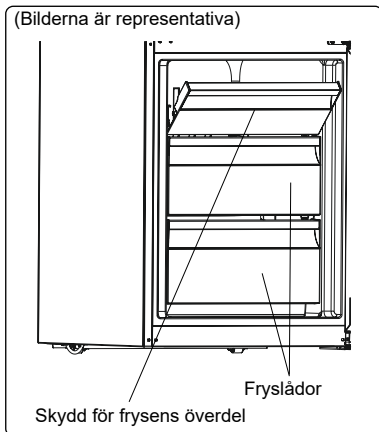
#### 3.6.3 Fryslådan

Fryslådan gör det lättare att komma åt mat.

(Bilderna är representativa)



eller



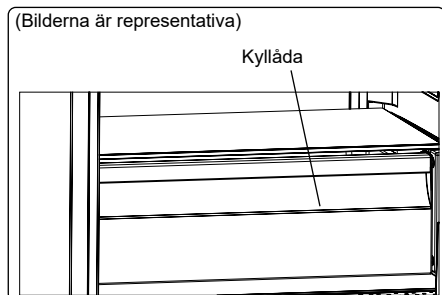
### Ta bort fryslådan:

- Dra ut den så långt som möjligt
- Dra ut den främre delen av lådan uppåt och utåt.

⚠ Utför dessa åtgärder omvänt när du monterar tillbaka skjutfacket.

🖐 Håll alltid handtaget på lådan när du drar ut den.

### 3.6.4 Kyllåda (hos vissa modeller)



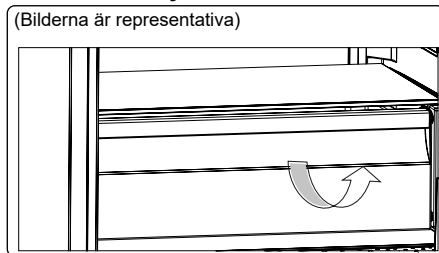
Om du förvarar mat i kylfacket istället för frysfacket eller kylen, kan maten hålla sin fräschör och smak längre, och behålla sitt fräscha utseende. När kylbrickan blir smutsig kan du ta ut den och diska av med vatten.

(Vatten fryser vid 0 °C, men mat som innehåller salt eller socker fryser vid lägre temperaturer än så.)

Kylfacket används vanligtvis för att lagra livsmedel som rå fisk, lätt inlagd mat, ris och så vidare.

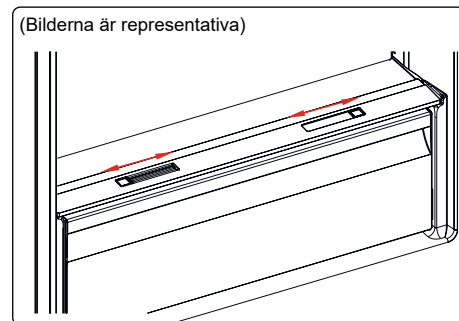
⚠ **Lägg inte mat du vill frysa eller isbrickor (för att göra is) i kylfacket.**

**För att ta bort kyllåda:**

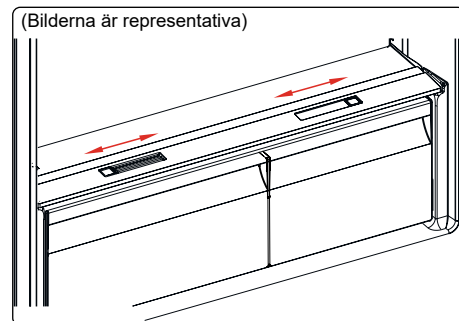


- Dra kylningshyllan mot dig genom att låta den glida på skenorna.
- Dra upp kylningshyllan från skenan och ta ut den från kylen.

### 3.6.5 Färskhetsratt (I vissa modeller)



eller



Om grönsakslådan är helt full bör färskhetsratten som finns på framsidan av grönsakslådan öppnas. Detta gör att luften och luftfuktigheten i grönsakslådan kan kontrolleras för att öka livslängden på maten där.

Ratten, placerad bakom hyllan, måste öppnas om det finns kondens på glashyllan.

### 3.6.6 Justerbar dörrhylla (I vissa modeller)

För att få de lagerutrymmen som behövs går det att göra sex olika höjjusteringar med justerbar dörrhylla.

För att ändra position på den justerbara dörrhyllan:

Håll i botten på dörrhyllan och dra knapparna på sidan av hyllan i pilens riktning. (Fig. 1)

Placera dörrhyllan på den höjd du vill genom att flytta den upp och ner. När du har fått den önskade positionen för dörrhyllan släpper du knapparna på sidan (Fig.2). Innan du frigör själva dörren för du upp och ner för att se till att dörrhyllan sitter som den ska.

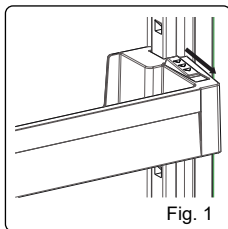


Fig. 1

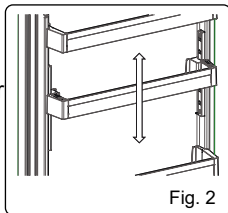


Fig. 2

**Observera:** Innan du flyttar en fullastad dörrhylla måste du hålla i hyllan genom att stödja dess botten. Annars kan dörrhyllan falla av spåren på grund av tyngden. Det kan leda till skada på dörrhyllan eller hyllspåren.

### 3.6.7 Justerbar glashylla (I vissa modeller)

Mekanism för justerbar glashylla ger mer förvaringsutrymme med en enkel rörelse. För att täcka glashyllan, tryck in den.

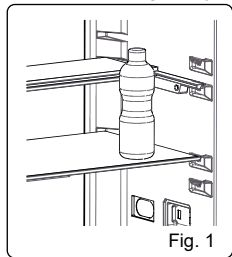


Fig. 1

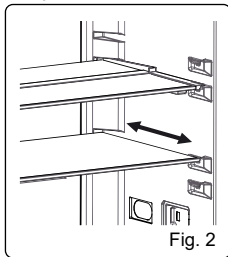


Fig. 2

Du kan förvara din mat som du vill i det extra utrymme du får. För att sätta tillbaka hyllan i sitt ursprungliga läge, dra den mot dig.

## 4 LIVSMEDELSFÖRVARING

### 4.1 Kylskåpsutrymmet

- För att minska fukt och undvika det påföljande bildandet av frost bör du alltid förvara vätskor i täta behållare i kylskåpet. Frost tenderar att koncentrera sig på de kallaste delarna av vätskan som förångas och med tiden kommer apparaten behöva mer frekvent avfrostning.
- Kokta rätter måste förbli täckta när de placeras i kylskåpet. Placera inte varma rätter i kylskåpe. Placera dem när de är kalla, annars kommer temperaturen/ fuktigheten inuti kylskåpet kommer att stiga och reducera kylskåpets effektivitet.
- Se till att inga föremål är i direktkontakt med apparatens bakre vägg, eftersom frost kommer att utvecklas och förpackningen kommer att fastna. Öppna inte kylskåpsdörren ofta.
- Vi rekommenderar att kött och ren fisk förpackas löst och förvaras på glashyllan strax ovanför grönsakslådan där luften är svalare, eftersom detta ger de bästa förvaringsförhållandena.
- Förvara lösa frukt- och grönsaksprodukter i grönsakslådorna.
- Att lagra frukt och grönsaker separat hjälper till att förhindra att etlenkänsliga grönsaker (gröna blad, broccoli, morot, etc.) påverkas frukter som frigör eten (banan, persika, aprikos, fikon etc.).
- Lägg inte in våta grönsaker i kylan.
- Lagringstiden för livsmedel beror på den ursprungliga kvaliteten på maten och en oavbruten kylcykel innan kylförvaringen.
- Vatten som läcker från kött kan förorena andra produkter i kylan. Du bör förpacka köttprodukter och rengöra eventuella läckage på hyllorna.
- Placera inte mat i luftflödespassagen.
- Konsumera förpackade livsmedel innan rekommenderat utgångsdatum.

Låt inte mat komma i kontakt med temperatursensorn, som är placerad i kylskåpsutrymmet för att hålla utrymmet vid optimal temperatur.

- För normala arbetsförhållanden räcker det att justera temperaturen i kylskåpet till +4° C.
- Kylfackets temperatur bör ligga i intervallet 0-8 °C, färsk livsmedel under 0 °C fryser och ruttnar, bakteriebelastningen ökar över 8 °C och livsmedel förstörs.
- Lägg inte varm mat i kylan omedelbart, låt den svalna utanför. Värma livsmedel ökar temperaturen i ditt kylskåp och orsakar matförgiftning och onödigt förstörande av maten.
- Kött, fisk etc. bör förvaras i kylfacket och grönsaksfacket föredras för grönsaker (i förekommande fall).
- För att förhindra korskontaminering ska inte köttprodukter lagras tillsammans med frukt och grönsaker.
- Livsmedel bör placeras i kylan i slutna behållare eller täckas för att förhindra fukt och lukt.

Tabellen nedan är en snabbguide för att visa dig det mest effektiva sättet att lagra de viktigaste livsmedelsgrupperna i kylskåpet.

Mat	Maximal lagringstid	Hur och var lagring bör ske
Grönsaker och frukt	1 vecka	Grönsakslåda
Kött och fisk	2 - 3 dagar	Slå in i plastfolie, påsar eller i en köttbehållare och förvara på glashyllan
Färsk ost	3 - 4 dagar	På den indikerade dörphyllan
Smör och margarin	1 vecka	På den indikerade dörphyllan
Buteljerade produkter, t.ex. mjölk och yoghurt	Fram till det utgångsdatum som rekommenderas av tillverkaren	På den avsedda dörphyllan
Ägg	1 månad	På den avsedda ägghyllan

Mat	Maximal lagringstid	Hur och var lagring bör ske
Lagad mat	2 dagar	Alla kylhyllor

#### OBSERVERA:



Potatis, lök och vitlök bör inte förvaras i kylskåpet.

#### 4.2 Frysack

- Frysaren används för att lagra fryst mat, frysa färsk mat och göra iskuber.
- Mat i vätskeform skall frysas i plastkoppar och annan mat skall frysas i plastfolie eller plastpåsar. För att frysa färsk mat: linda in och förpacka färsk mat ordentligt, dvs. förpackningen skall vara lufttät och inte läcka. Speciella fryspåsar, aluminiumfolie (kraftig, vid tvekan dubbelt), polyetenpåsar och plastbehållare är idealiska.
- Lagra inte färsk eller varm mat bredvid frusen mat eftersom det kan tina den frusna maten.
- Innan du fryser in färsk mat delar du upp den i portioner som kan konsumeras i en sittning.
- Konsumera tinad fryst mat inom en kort tidsperiod efter avfrostning.
- Följ alltid tillverkarens instruktioner om matförpackning när du lagrar fryst mat. Om det inte finns någon information på förpackningen ska maten lagras max 3 månader från inköpsdatum.
- När du köper fryst mat ska du se till att den har frysts in på rätt sätt och att förpackningen är oskadad.
- Fryst mat skall transporteras i lämpliga behållare och placeras i frysen så fort som möjligt.
- Köp inte fryst mat om förpackningen visar tecken på fukt och onormal uppsvällning. Det är sannolikt att den har lagrats vid en opassande temperatur och att innehållet har försämrats.
- Lagringstiden för frusen mat beror på rumstemperatur, termostatinställningar, hur ofta dörren har öppnats, vilken typ av mat och den tid det tog att transportera produkten från affären till hemmet. Följ

alltid anvisningarna som är tryckta på förpackningen och överskrid aldrig den angivna maximala förvaringslängden.

- Om frysdörren har lämnats öppen en längre tid eller inte stängts riktigt bildas frost som kan hindra effektiv luftcirkulation. För att åtgärda det drar du ur frysen och väntar på att den ska avfrosta. Rengör frysen så fort den är halt avfrostad.
- Frysvolymen angiven på etiketten är volymen utan korgar, skydd osv.
- Återfrys inte tinad mat. Det kan innebära en hälsofara eftersom det kan orsaka problem, som exempelvis matförgiftning.

**Observera:** Om du försöker att öppna frysdörren omedelbart efter att ha stängt den märker du att den inte kan öppnas lätt. Detta är normalt. Så fort jämvikt har uppnåtts kommer dörren att öppnas lätt.


- Använd snabbinfrysningshyllan för att frysa tillagad mat (och all annan mat som behöver frysas in snabbt) snabbare tack vare fryshyllans större fryskapacitet. Snabbinfrysningshyllan är den nedre hyllan i frysutrymmet.
- För optimal prestanda för att nå maximal fryskapacitet ska du vrida frystermotaten till den kallaste inställningen 24 timmar innan du lägger in färsk mat i frysen.
- Det är i allmänhet tillräckligt att ställa in termostaten på den kallaste inställningen för ytterligare 24 timmar efter att färsk mat har placerats i frysen. Efter den här tiden kan du vrida ner termostatinställningen, vid behov.
- **Observera.** Om du vill spara energi och bara fryser in små mängder mat ska du inte ställa in termostaten på den kallaste inställningen .



Tabellen nedan är en snabbguide för att visa dig det mest effektiva sättet att lagra de viktigaste livsmedelsgrupperna i frysfacket.

Kött och fisk	Förberedning	Maximal lagringstid (månader)
Nötkött	Linda in i folie	6 - 8
Lammkött	Linda in i folie	6 - 8
Kalvstek	Linda in i folie	6 - 8
Kalvtärningar	I små bitar	6 - 8
Lammtärningar	I bitar	4 - 8
Köttfärs	I förpackningar utan att använda kryddor	1 - 3
Inälvor (stycken)	I bitar	1 - 3
Bologna korv/salami	Bör förpackas även om den har ett membran	
Kyckling och kalkon	Linda in i folie	4 - 6
Gås och anka	Linda in i folie	4 - 6
Rådjur, kanin, vildsvin	I 2,5 kg portioner eller som filéer	6 - 8
Sötvattensfiskar (lax, karp, kran, kotlett fisk)		2
Mager fisk (havsabborre, piggvar, flundra)	Efter att ha rensat bort tarmarna och skalorna av fisken, tvätta och torka den. Ta vid behov bort stjärt och huvud.	4
Fet fisk (tonfisk, makrill, blåfisk, ansjovis)		2 - 4
Skaldjur	Rengör och i en påse	4 - 6
Kaviar	I sin förpackning, eller i en aluminium- eller plastbehållare	2 - 3
Sniglar	I saltvatten, eller i en aluminium- eller plastbehållare	3



Kött och fisk	Förberedning	Maximal lagringstid (månader)
 <b>OBSERVERA:</b> Tinat fryst kött ska kokas som färskt kött. Om köttet inte är tillagat efter avfrostning måste det frysas in på nytt.		


Grönsaker och frukt	Förberedning	Maximal lagringstid (månader)
Skärböner och bönor	Tvätta och skär i små bitar och koka i vatten	10 - 13
Böner	Rensa och tvätta samt koka i vatten	12
Kål	Rengör och koka i vatten	6 - 8
Morot	Tvätta, skär i skivor och koka i vatten	12
Paprika	Skär av stjälken, skär i två halvor, ta bort kärnan och koka i vatten	8 - 10
Spenat	Rensa och koka i vatten	6 - 9
Blomkål	Ta bort bladen, skär hjärtat i bitar, och låt ligga i blöt i vatten med lite citronsaft en stund	10 - 12
Äggplanta	Skär i 2 cm stora bitar efter att ha tvättat den	10 - 12
Majs	Rengör och förpacka med sin stam eller som sockermajs	12
Äpplen och päron	Skala och skiva	8 - 10
Aprikos och persika	Skär i två halvor och ta bort kärnan	4 - 6
Jorgubbar och björnbär	Tvätta och rensa	8 - 12
Kokad frukt	Lägg till 10 % socker i behållaren	12


Grönsaker och frukt	Förberedning	Maximal lagringstid (månader)
Plommon, körsbär, sura bär	Tvätta och rensa stjälkarna	8 - 12


	Maximal lagringstid (månader)	Uptiningstid i rumstemperatur (timmar)	Uptiningstid i ugn (minuter)
Bröd	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Små-kakor	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200°C)
Bakverk	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Paj	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodeg	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Mejeriprodukter	Förberedning	Maximal lagringstid (månader)	Förvaringsförhållanden
Förpackad (homogeniserad) mjölk	I sin egen förpackning	2 - 3	Ren mjölk, i sitt eget paket
Ost, med undantag för vit ost	I skivor	6 - 8	Originalförpackning kan användas för kortvarig lagring. Bör svepas in i folie för längre perioder.
Smör, margarin	I sin egen förpackning	6	

## 5 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

 Koppla bort enheten från strömkällan före rengöring.

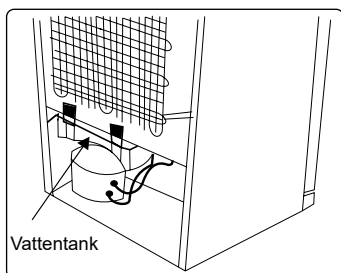
 Tvätta inte apparaten genom att hälla vatten på den.

 Använd inte slipande produkter, tvättmedel eller tvålar för rengöring av apparaten. Efter rengöringen sköljer du noggrant med rent vatten. När du är klar med rengöringen, anslut kontakten till elnätet med torra händer.

- Se till att inget vatten kommer in i lamphöljet och andra elektriska komponenter.
- Apparaten bör rengöras med jämna mellanrum med en lösning av bikarbonat och ljummet vatten
- Rengör tillbehören separat för hand med tvål och vatten. Tvätta inte tillbehören i diskmaskin.
- Rengör kondensorn med en borste minst två gånger om året. Detta hjälper dig att spara energikostnader och öka produktiviteten.

 **Strömförsörjningen måste kopplas bort under rengöringen.**

### 5.1 Avfrostning




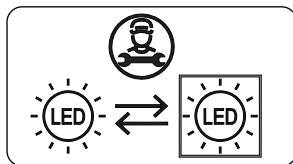
- Din apparat genomför automatisk avfrostning. Det vatten som samlas som ett resultat av avfrostning passerar genom vattenuppsamlingspipen, strömmar in i vattentanken bakom apparaten och avdunstar där.

- Se till att du har kopplat bort kontakten till din apparat innan du rengör vattentanken.
- Ta bort den från positionen genom att ta bort skruvarna (om den har skruvar). Rengör den med tvål och vatten vid specifika tidsintervall. Det hindrar att odörer bildas.

### Byte av LED-belysning

Om du ska byta någon LED-lampa kontaktar du närmast auktoriserat servicecenter

 **Observera:** Antal och placering av LED-listerna kan ändras beroende på modell.



### Om produkten är utrustad med LED-lampa

Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass <E>.

### Om produkten är utrustad med LED-remsor eller LED-kort

Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass <F>.

## 6 TRANSPORT OCH FLYTTNING

### 6.1 Transport och byte av installationsplats

- Originalförpackningen och skum kan förvaras för återtransport (valfritt).
- Fäst din apparat med tjocka förpackningar, band eller starka rep och följ instruktionerna för transporter som finns på förpackningen.
- Ta bort alla rörliga delar eller fixera dem i kylskåpet mot stötar med hjälp av band innan flyttning och transport.



Bär alltid apparaten i upprätt läge.

### 6.2 Omplacering av dörren

- Det är inte möjligt att byta öppningsriktning på apparatens dörr om dörrhandtagen är installerade på framsidan av din apparats dörr.
- Det är möjligt att byta öppningsriktning för kylskåpets dörr, om modellen inte har dörrhandtag eller har dörrhandtag på sidan af kylskåpets dörr.
- Om riktningen på dörren som öppnar din apparat kan ändras, kontakta närmaste auktoriserade service för att ändra öppningsriktningen.

## 7 INNAN DU RINGER SERVICE EFTER FÖRSÄLJNING

Om du upplever problem med din **kylskåp** kontrollerar du följande innan du kontaktar service efter försäljning.

### Din apparat fungerar inte

#### Kontrollera om:

- Strömmen är påslagen
- Kontakten är korrekt ansluten till uttaget
- Säkring eller huvudsäkring har gått
- Uttaget fungerar inte. För att kontrollera detta, anslut en annan fungerande apparat till samma uttag.

### Apparaten fungerar dåligt

#### Kontrollera om:

- Apparaten är överbelastad
- Apparats dörr stängs ordentligt
- Det finns damm i kondensorn
- Det finns tillräckligt med plats runt bak- och sidoväggarna.

### Din apparat fungerar bullrigt

#### Normala ljud

#### Krackningsljud förekommer:

- Under automatisk avfrostning
- När apparaten kyls eller värms (på grund av expansion av apparatens material).

#### Kort krackningsljud förekommer:

När termostaten slår på/stänger av kompressorn.

**Motorbuller:** Indikerar att kompressorn fungerar normalt. Kompressorn kan låta mer under en kort tid när den först aktiveras.

#### Bubblande ljud och plask

**förekommer:** Orsakas av flödet av kylmediet i rören i systemet.

#### Ljud av flödande vatten förekommer:

På grund av att vatten rinner till avdunstningsbehållaren. Detta ljud är normalt under avfrostningen.

#### Ljud av luft som blåser förekommer:

len del modeller under normal drift av systemet på grund av luftcirkulationen.

## **Kanterna till apparaten i kontakt med dörrtätningen är varma**

Speciellt under sommar (varma säsonger) kan ytorna i kontakt med dörrtätningen bli varmare under drift av kompressorn, vilket är normalt.

## **Det finns ackumulerad fuktighet i apparaten**

### **Kontrollera om:**

- All mat är ordentligt förpackad. Behållare måste vara torra innan de placeras i kylan.
- **Apparatens** dörr öppnas ofta. Fuktigheten i rummet kommer in i **kylskåpet** när dörrarna öppnas. Fuktighet bildas snabbare kommer när du öppnar dörrarna oftare, speciellt om luftfuktigheten i rummet är hög.

## **Dörren öppnas eller stängs inte ordentligt**

### **Kontrollera om:**

- Det finns mat eller förpackningar som förhindrar att dörren stängs
- Dörrtätningarna är slitna eller sönder
- Din **apparat** finns på en platt yta.

Kompressorn kan låta högt eller så kan ljudet från kompressorn/kylskåpet öka hos vissa modeller under drift under vissa förhållanden såsom när produkten ansluts för första gången, orsakade av förändring av omgivningstemperaturen eller förändrad användning. Detta är normalt - när kylskåpet når önskad temperatur minskar bullret automatiskt.

### **Rekommendationer**

- Om apparaten stängs av eller kopplas ur, vänta minst 5 minuter innan du kopplar in apparaten eller startar om den för att förhindra skador på kompressorn.
- Om du inte kommer att använda apparaten under en längre tid (t.ex. under sommarlov) kopplar du ur den. Rengör apparaten enligt instruktionerna i avsnittet om rengöring och lämna dörren öppen för att förhindra fukt och lukt.
- Om problemet kvarstår efter att du har följt alla instruktioner ovan, kontakta närmaste auktoriserade servicecenter.

- Apparaten du köpt är endast avsedd för hushållsbruk. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Om konsumenten använder apparaten på ett sätt som inte överensstämmer med detta, betonar vi att tillverkaren och återförsäljaren inte är ansvariga för reparationer och fel inom garantiperioden.

## **8 TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI**

1. Installera apparaten i ett svalt, väl ventilerat rum men inte i direkt solljus och inte i närheten av en värmekälla (t.ex. ett element eller ugn), i annat fall bör en isoleringsplatta användas.
2. Låt varm mat och dryck svalna innan de placeras i apparaten.
3. Place upptiningsmat i kylskåpsutrymmet om det finns tillgängligt. Den frusna matens låga temperatur kommer att hjälpa till att kyla kylutrymmet när den tinar. Det sparar energi. Frusen mat lämnad att tina upp utanför apparaten medför slöseri med energi.
4. Drycker eller andra vätskor bör täckas över inne i apparaten. Om den inte täcks ökar luftfuktigheten inuti apparaten och därför använder apparaten mer energi. Att hålla drycker och annan vätska täckta hjälper till att bevara deras doft och smak.
5. Undvik att hålla dörrarna öppna under långa perioder eller öppna dörrarna för ofta för att undvika att varm luft kommer in i apparaten och orsakar att kompressorn slås på onödigt ofta.
6. Håll locken stängda i alla fack med olika temperaturer i apparaten (grönsakslåda, och kyl om tillgänglig).
7. Dörrtätningen måste vara ren och böjbar. I händelse av slitage, byt ut korgen

## 9 TEKNISKA DATA

Den tekniska informationen finns på typskylten på apparatens innersida och på energimärkningen.

QR-koden på energimärkningen som levereras med apparaten ger en webblänk till informationen relaterad till apparatens prestanda i EU EPREL-databasen.

Behåll energimärkningen som referens tillsammans med bruksanvisningen och alla andra dokument som medföljer denna apparat.

Det är också möjligt att hitta samma information hos EPREL via länken <https://eprel.ec.europa.eu> och modellnamnet och produktnumret som du hittar på apparatens typskylt.

Se länken [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) för detaljerad information om energimärkningen.

## 10 INFORMATION FÖR TESTINSTITUT

Installation och förberedelse av apparaten för eventuell EcoDesign-verifiering ska överensstämma med EN 62552. Ventilationskrav, fördjupningsdimensioner och minsta bakre spel ska vara som anges i denna bruksanvisning vid DEL 2. Kontakta tillverkaren för ytterligare information, inklusive lastplaner.

## 11 KUNDVÅRD OCH SERVICE

Använd alltid endast originaldelar. När du kontaktar vårt auktoriserade servicecenter, se till att du har följande information tillgänglig: Modell, serienummer.

Informationen finns på typskylten.

Du hittar klassificeringsetiketten i kylskåpsdelen på vänster nedre sida.





Originalreservdelarna för vissa specifika komponenter finns tillgängliga i minst 7 eller 10 år, baserat på typen av komponent, från det att den sista enheten av modellen släppts ut på marknaden.

Besök vår webbplats  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

## Dziękujemy za wybór tego produktu.

Ta instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz zalecenia, które mają pomóc w użytkowaniu i konserwacji urządzenia.

Należy poświęcić czas na przeczytanie tej instrukcji przed użyciem urządzenia oraz zachowanie tego podręcznika do późniejszego użycia.

Ikona	Typ	Znaczenie
	<b>OSTRZEŻENIE</b>	Poważne obrażenia ciała lub zagrożenie życia
	<b>RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM</b>	Zagrożenie niebezpiecznym napięciem
	<b>POŻAR</b>	Ostrzeżenie; ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	<b>PRZESTROGA</b>	Zagrożenie obrażeniami ciała lub stratami materialnymi
	<b>WAŻNE</b>	Użytkować system prawidłowo

# SPIS TREŚCI

<b>1 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA</b> .....	<b>71</b>
1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.....	71
1.2 Ostrzeżenia dotyczące instalacji.....	76
1.3 Podczas użytkowania.....	77
<b>2 OPIS URZĄDZENIA</b> .....	<b>79</b>
<b>3 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA</b> .....	<b>80</b>
3.1 Informacje o technologii chłodzenia nowej generacji.....	80
3.2 Wyświetlacz i panel sterowania.....	81
3.3 Obsługa lodówki.....	81
3.3.1 Przycisk ustawiania temperatury.....	81
3.3.2 Ustawianie temperatury.....	81
3.3.3 Tryb szybkiego zamrażania Super Freeze.....	81
3.3.4 Tryb szybkiego chłodzenia.....	81
3.3.5 Tryb gotowości (STAND-BY).....	81
3.3.6 Funkcja alarmu otwartych drzwi.....	81
3.4 Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury.....	82
3.5 Wskaźnik temperatury.....	82
3.6 Akcesoria.....	83
3.6.1 Tacka do lodu ( <i>w wybranych modelach</i> ).....	<b>83</b>
3.6.2 Uchwyt na butelki ( <i>w wybranych modelach</i> ).....	<b>83</b>
3.6.3 Pojemnik zamrażalnika.....	84
3.6.4 Szuflada chłodząca ( <i>w wybranych modelach</i> ).....	<b>84</b>
3.6.5 Pokrętko świeżości ( <i>w wybranych modelach</i> ).....	<b>85</b>
3.6.6 Regulowana półka na drzwi ( <i>w niektórych modelach</i> ).....	<b>85</b>
3.6.7 REGULOWANA SZKLANA PÓŁKA ( <i>w niektórych modelach</i> ).....	<b>85</b>
<b>4 PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI</b> .....	<b>86</b>
4.1 Komora chłodzenia.....	86
4.2 Komora zamrażarki.....	87
<b>5 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA</b> .....	<b>90</b>
5.1 Rozmrażanie.....	90
<b>6 DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU</b> .....	<b>91</b>
6.1 Transport i zmiana położenia.....	91
6.2 Zmiana położenia drzwi.....	91
<b>7 PRZED KONTAKTEM Z DZIAŁEM OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ</b> .....	<b>91</b>
<b>8 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII</b> .....	<b>93</b>
<b>9 DANE TECHNICZNE</b> .....	<b>93</b>
<b>10 INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA</b>	<b>94</b>
<b>11 OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS</b> .....	<b>94</b>

# 1 INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

## 1.1 Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych zabudowy ani wbudowanej struktury.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie należy stosować żadnych narzędzi mechanicznych ani środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania innych niż zalecane przez producenta.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Wewnątrz komór do przechowywania żywności nie należy używać urządzeń elektrycznych innych niż te wskazane przez producenta.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Ustawiając urządzenie, należy się upewnić, że kabel zasilający nie jest zakleszczony lub uszkodzony.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć zagrożeń wynikających z braku stabilności urządzenia, należy je naprawiać zgodnie z instrukcjami.

**⚠** Jeżeli w urządzeniu zastosowano środek R600a jako czynnik chłodniczy (ta informacja będzie znajdować się na etykiecie chłodziarki), należy



zachować ostrożność podczas transportu i montażu, aby zapobiec zniszczeniu części chłodziarki. Środek R600a jest przyjaznym środowisku naturalnym gazem, ale jest on wybuchowy. W przypadku wycieku gazu w wyniku uszkodzenia elementów chłodziarki należy odsunąć lodówkę od źródeł otwartego ognia lub ciepła i przez kilka minut wietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

- Podczas przenoszenia i ustawiania lodówki należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu gazu chłodziarki.
- W urządzeniu nie należy przechowywać materiałów, takich jak aerozole z substancjami łatwopalnymi.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w domu oraz w zastosowaniach gospodarczych, takich jak:
  - pomieszczenia kuchenne dla pracowników sklepów, biur i innych miejsc pracy;
  - gospodarstwa agroturystyczne oraz do użytku klientów hoteli, moteli i innych obiektów noclegowych;
  - obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem;
  - obiekty gastronomiczne i niezajmujące się handlem detalicznym.
- Jeśli wtyczka lodówki nie jest zgodna z gniazdkiem elektrycznym, musi zostać wymieniona przez producenta, pracownika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

- Specjalna wtyczka z uziemieniem została połączona z przewodem zasilającym chłodziarki. Wtyczka ta powinna być używana z gniazdkiem elektrycznym z uziemieniem 16 A. Jeśli w domu użytkownika nie ma takiego gniazdka, należy zlecić jego montaż autoryzowanemu elektrykowi.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod nadzorem lub instruktażem innych osób oraz po instruktażu dotyczącym bezpiecznego użytkowania, pod warunkiem że rozumieją one niebezpieczeństwa wynikające z nieprawidłowego użytkowania. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Należące do obowiązków użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze. Dzieci nie powinny czyścić urządzeń ani wykonywać konserwacji przewidzianej dla użytkownika. Bardzo małe dzieci (poniżej 3. roku życia) w ogóle nie powinny korzystać z urządzeń. Użytkowanie urządzeń przez małe dzieci (od 3 do 8 lat) jest bezpieczne tylko pod stałym nadzorem, starsze dzieci (w wieku od 8 do 14 lat) i osoby szczególnie wrażliwe mogą bezpiecznie korzystać z urządzeń

pod właściwym nadzorem lub po tym, jak zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia. Ludzie bardzo wrażliwi mogą bezpiecznie korzystać z urządzenia tylko pod stałym nadzorem.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, pracownika autoryzowanego serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m n.p.m.

**Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:**

- Pozostawianie zbyt długo otwartych drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały żadnego kontaktu z innymi produktami spożywczymi.
- Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- Komory oznaczone jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.

- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

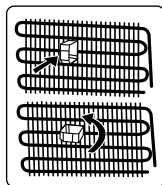
## 1.2 Ostrzeżenia dotyczące instalacji

Przed rozpoczęciem korzystania z lodówkozamrażarki należy zwrócić uwagę na następujące punkty:

- Napięcie robocze lodówkozamrażarki wynosi 220–240 V (50 Hz).
- Wtyczka musi być dostępna po zamontowaniu urządzenia.
- Przy pierwszym użyciu z lodówkozamrażarki może wydzielać się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne, a nieprzyjemny zapach zniknie, gdy lodówkozamrażarka rozpocznie chłodzenie.
- Przed podłączeniem lodówkozamrażarki należy się upewnić, że informacje na tabliczce znamionowej (napięcie i podłączone obciążenie) są zgodne z głównym źródłem zasilania. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z autoryzowanym elektrykiem.
- Należy włożyć wtyczkę do gniazdka z działającym uziemieniem. Jeśli gniazdko nie ma uziemienia lub wtyczka nie pasuje, zalecamy skonsultować się z autoryzowanym elektrykiem w celu uzyskania pomocy.
- Urządzenie musi być połączone do właściwie zamontowanego gniazdka z bezpiecznikiem. Zasilanie prądem przemiennym oraz napięcie w miejscu podłączenia urządzenia musi odpowiadać napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia (tabliczka znamionowa znajduje się po lewej stronie wewnątrz urządzenia).
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody, które wystąpią po podłączeniu urządzenia do gniazdka bez uziemienia.
- Lodówkozamrażarkę należy umieścić w miejscu nienarażonym na działanie promieni słonecznych.
- Lodówkozamrażarki nigdy nie należy używać na zewnątrz ani narażać na działanie deszczu.
- Urządzenie musi znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od pieców, kuchenek gazowych i nagrzewnic

oraz co najmniej 5 cm od kuchenek elektrycznych.

- Jeśli lodówkozamrażarka znajduje się obok zamrażarki przeznaczonej do głębokiego mrożenia, należy zostawić pomiędzy nimi przerwę co najmniej 2 cm, aby zapobiec tworzeniu się wilgoci na zewnętrznej powierzchni.
- Nie należy przykrywać obudowy lodówkozamrażarki ani jej górnej części materiałem. Wpłyne to na działanie lodówkozamrażarki.
- Wymagany prześwit nad urządzeniem wynosi co najmniej 150 mm. Nie należy umieszczać na nim żadnych przedmiotów.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy je dokładnie wyczyścić (zobacz punkt Czyszczenie i konserwacja).
- Przed rozpoczęciem korzystania z lodówkozamrażarki należy przetrzeć wszystkie części urządzenia roztworem z ciepłej wody i łyżeczki sody oczyszczonej. Następnie przepłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha. Po oczyszczeniu włożyć wszystkie części do lodówkozamrażarki.
- Użyć regulowanych przednich nóg, aby upewnić się, że urządzenie jest ustawione poziomo i stabilnie. Nogi można regulować przez przekręcenie ich w dowolnym kierunku. Należy to zrobić przed umieszczeniem żywności w urządzeniu.
- Należy zamontować plastikowe prowadnice dystansujące na skraplaczu (czarne przezierniki z tyłu urządzenia), obracając je o 90° (jak pokazano na ilustracji), tak aby skraplacz nie dotykał ściany.
- Odległość urządzenia od ściany nie powinna być większa niż 75 mm.



### 1.3 Podczas użytkowania

- Nie podłączać lodówkozamrażarki do sieci elektrycznej przy użyciu przedłużacza.
- Nie używać zniszczonych, pękniętych ani starych wtyczek.
- Nie należy ciągnąć, zginać ani niszczyć przewodu.
- Nie używać adaptera wtyczki.
- Niniejsze urządzenie jest zaprojektowane do użycia przez osoby dorosłe. Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem ani wieszac się na drzwiach.
- Nigdy nie dotykać kabla zasilania/wtyczki mokrymi rękami. Może to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- Nie umieszczać szklanych butelek lub puszek w komorze do wytwarzania lodu, ponieważ pękną w wyniku zamarzania zawartości.
- Nie umieszczać w lodówce materiałów wybuchowych lub łatwopalnych. Napoje zawierające wysokoprocentowy alkohol umieścić pionowo w komorze lodówki i upewnić się, że są szczelnie zamknięte.
- Nie dotykać lodu usuwanego z komory do wytwarzania lodu. Lód może powodować odmrożenia i/lub skaleczenia.
- Nie dotykać mrożonych produktów mokrymi rękami. Nie należy jeść lodów ani kostek lodu zaraz po wyjęciu ich z komory do wytwarzania lodu.
- Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności. Niezastosowanie się do powyższego zalecenia może spowodować problemy zdrowotne takie jak zatrucie pokarmowe.

#### Stare i zepsute lodówki

- Jeśli stara lodówka lub zamrażarka ma zamek, należy go wyłamać lub usunąć przed wyrzuceniem urządzenia, ponieważ dzieci mogą utknąć wewnątrz i może dojść do wypadku.

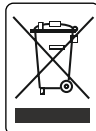
- Stare lodówki i zamrażarki zawierają materiał izolacyjny oraz czynnik chłodniczy z CFC. Dlatego pozbywając się starych lodówek, należy zadbać o ochronę środowiska.

#### Deklaracja zgodności CE

Oświadczamy, że nasze produkty spełniają obowiązujące europejskie dyrektywy, decyzje i regulacje oraz wymogi wymienione w odnośnych normach.

#### Utylizacja zużytego urządzenia

Symbol na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że nie może on być traktowany jako odpad z gospodarstw domowych.



Zamiast tego należy przekazać do właściwego punktu zbiórki do recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu pomaga zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, do czego mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego likwidowania tego produktu. Więcej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu można uzyskać po skontaktowaniu się z lokalnymi biurami miejskim, służbami utylizacji właściwymi dla swojego miejsca zamieszkania lub ze sklepem, w którym produkt został nabyty.

#### Opakowanie i środowisko

Materiały opakowaniowe zabezpieczają urządzenie przed uszkodzeniem, które może wystąpić podczas transportu.



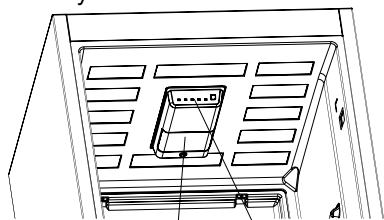
Materiały opakowaniowe są przyjazne środowisku, ponieważ nadają się do recyklingu. Używanie surowców wtórnych obniża zużycie surowców i dzięki temu zmniejsza wytwarzanie odpadów.

**Uwagi:**

- Przed montażem i rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na urządzeniu i instrukcją obsługi oraz przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc rozwiązać problemy, które mogą się pojawić w przyszłości.
- Urządzenie to zostało wyprodukowane do użytku domowego i może być używane wyłącznie w domach i tylko do określonych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani publicznego. Takie użycie spowoduje unieważnienie gwarancji urządzenia, a nasza firma nie będzie ponosiła odpowiedzialności za powstałe w wyniku tego straty.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i służy wyłącznie do chłodzenia i przechowywania żywności. Urządzenie to nie jest odpowiednie do użytku komercyjnego lub publicznego ani do przechowywania substancji innych niż żywność. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za żadne straty powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia.

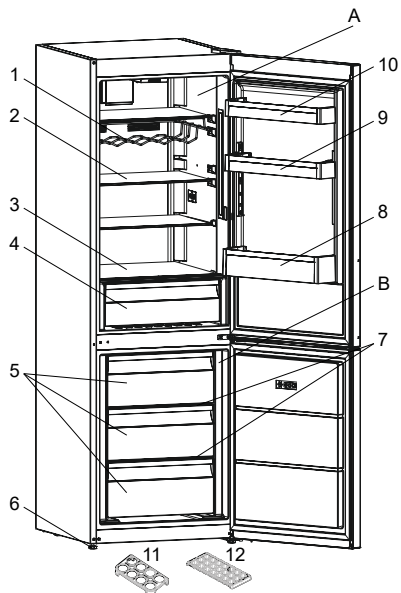
## 2 OPIS URZĄDZENIA

Urządzenie to nie jest przeznaczone do zabudowy.




Pokrywa lampki

Pokręto termostatu



- A) Komora lodówki
- B) Komora zamrażarki
- 1) Półka na wina \*
- 2) Półki lodówki
- 3) Pokrywa pojemnika na owoce i warzywa
- 4) Pojemnik na owoce i warzywa
- 5) Koszyki zamrażarki
- 6) Nóżki poziomujące
- 7) Szklane półki w zamrażarce \*
- 8) Półka na butelki
- 9) Regulowana półka drzwi \* / półka drzwi
- 10) Półka drzwi
- 11) Podstawka na jajka
- 12) Tacka pojemnika na lód

\* W wybranych modelach

 Niniejsza prezentacja stanowi wyłącznie informację o częściach tego urządzenia. Części mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.

### Uwagi ogólne:

#### **Komora świeżej żywności (chłodziarka):**

Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami w dolnej części urządzenia oraz równo rozłożonymi półkami. Rozmieszczenie pojemników na drzwiach nie wpływa na zużycie energii.

#### **Komora zamrażarki (zamrażarka):**

Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami i pojemnikami znajdującymi w pozycji przechowywania.



## **3 KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA**

### **3.1 Informacje o technologii chłodzenia nowej generacji**

Lodówki z technologią chłodzenia nowej generacji charakteryzują się odmiennym systemem sterowania w stosunku do chłodziarek z chłodzeniem statycznym. W innych (statycznych) lodówkach wilgoć przedostająca się do wnętrza przez otwarte drzwiczki oraz zawarta w artykułach spożywczych powoduje gromadzenie się lodu w komorze zamrażarki. W takich lodówkach wymagane jest regularne odszranianie; lodówka musi być wyłączona, zamrożona żywność przeniesiona do odpowiedniego pojemnika, a lód, który utworzył się w komorze zamrażarki, usunięty.

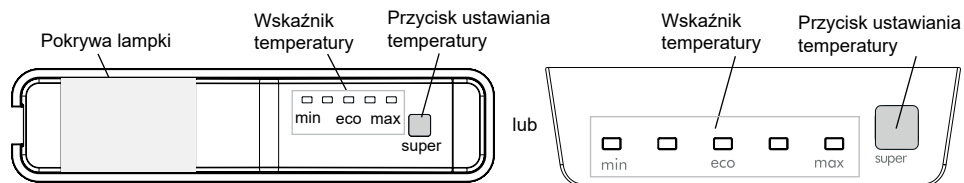
W lodówkach z technologią chłodzenia nowej generacji wentylator równomiernie wdmuchuje suche, zimne powietrze do komory lodówki i zamrażarki. Zimne powietrze chłodzi żywność równomiernie, zapobiegając powstawaniu wilgoci i lodu.

W komorze chłodziarki powietrze wydmuchiwane przez wentylator znajdujący się w górnej części komory chłodziarki jest chłodzone podczas przechodzenia przez szczelinę za kanałem powietrznym. W tym samym czasie powietrze jest wydmuchiwane przez otwory w kanale powietrznym, równomiernie rozprowadzając chłodne powietrze po całej komorze chłodziarki.

Pomiędzy komorą zamrażarki a komorą chłodziarki nie ma połączenia kanałów powietrznych, co zapobiega mieszaniu się zapachów.

W rezultacie lodówka z technologią chłodzenia nowej generacji oferuje łatwość obsługi, a także ogromną pojemność i estetyczny wygląd.

## 3.2 Wyświetlacz i panel sterowania



### 3.3 Obsługa lodówki

#### Oświetlenie (jeżeli jest dostępne)

Podczas pierwszego podłączenia produktu do gniazdka oświetlenie wewnętrzne może włączyć się 1 minutę później ze względu na testy otwarcia.

#### 3.3.1 Przycisk ustawiania temperatury

Przycisk ten pozwala na ustawienie temperatury w lodówce. Naciskając ten przycisk, można ustawić żądane wartości w komorach lodówki.

#### 3.3.2 Ustawianie temperatury

- Każde naciśnięcie przycisku powoduje zmniejszenie wartości temperatury.
- Pojawia się ekran Ustawienia i nie naciska się żadnego przycisku przez kolejne 3 sekundy.

#### Jeśli lodówka ma komorę zamrażarki

#### 3.3.3 Tryb szybkiego zamrażania Super Freeze

##### Kiedy z niego korzystać?

- Do zamrażania dużych ilości żywności.
- Do zamrażania dań typu fast food.
- Do szybkiego zamrażania żywności.
- Do przechowywania sezonowej żywności przez dłuższy czas.

#### Jeśli lodówka ma chłodziarkę

#### 3.3.4 Tryb szybkiego chłodzenia

##### Kiedy z niego korzystać?

- Do chłodzenia dużych ilości żywności.
- Do chłodzenia dań typu fast food.
- Do szybkiego chłodzenia żywności.
- Do przechowywania sezonowej żywności przez dłuższy czas.

### Sposób użytkowania

- Przytrzymać przycisk ustawiania temperatury przez 5 sekund, aby aktywować tryb szybki przy ustawieniu MAKS.
- Wszystkie światła będą świecić w sposób ciągły.

#### W tym trybie:

Przytrzymanie przycisku ustawień przez 5 sekund spowoduje wyłączenie trybu szybkiego.



Tryb szybki zostanie automatycznie wyłączony maksymalnie po 48 godzinach.

#### 3.3.5 Tryb gotowości (STAND-BY)

Jak aktywować?

Przytrzymać przycisk ustawień przez 5 sekund w ustawieniu „Min”. Wszystkie diody LED zamigają trzy razy.

Działanie

W trybie gotowości; wszystkie podzespoły są

wyłączone. Jeżeli użytkownik naciśnie przycisk ustawień

w trybie gotowości, wszystkie diody LED zamigają

trzy razy, wskazując, że tryb gotowości jest aktywny.

Wyłączanie

Nacisnąć i przytrzymać przycisk ustawień, aż wyświetlacz powróci do normalnego działania.

#### 3.3.6 Funkcja alarmu otwartych drzwi

Jeżeli drzwi pozostaną otwarte przez ponad 2 minuty, wewnętrzne oświetlenie (jeżeli jest dostępne) zacznie migać.

### 3.4 Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury

- Urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o działaniu w zakresie temperatur otoczenia określonych w normach, zgodnie z klasą klimatyczną znajdującą się na etykiecie informacyjnej. Nie jest zalecana praca lodówki w środowiskach, których temperatura wykracza poza określone zakresy. Zmniejszy to efektywność chłodzenia urządzenia.
- Temperaturę należy dostosowywać w zależności od częstości otwierania drzwi, ilości żywności w urządzeniu oraz temperatury otoczenia w miejscu ustawienia lodówki.
- Po pierwszym uruchomieniu urządzenia należy pozostawić je na 24 godziny, aby osiągnęło temperaturę roboczą. W tym czasie nie należy otwierać drzwi ani trzymać w środku dużej ilości jedzenia.
- Funkcja 5-minutowego opóźnienia jest stosowana, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki urządzenia podczas podłączania lub odłączania z sieci lub w razie wystąpienia awarii zasilania. Po 5 minutach urządzenie zacznie normalnie pracować.

#### Klasa klimatyczna i znaczenie:

**T (klimat zwrotnikowy):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 43°C.

**ST (klimat podzwrotnikowy):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 38°C.

**N (klimat umiarkowany):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 32°C.

**SN (rozszerzony klimat umiarkowany):** To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 10°C do 32°C.

#### Ważne instrukcje dotyczące instalacji

To urządzenie jest zaprojektowane do pracy w trudnych warunkach klimatycznych

i zastosowano w nim technologię „Freezer Shield”, która chroni zamrożoną żywność w zamrażarce przed rozmrożeniem, nawet jeśli temperatura otoczenia spadnie do -15°C. Można więc użytkować zamrażarkę w nieogrzewanym pomieszczeniu, nie martwiąc się, że żywność w zamrażarce się zepsuje. Kiedy temperatura otoczenia powróci do zwykłego poziomu, można kontynuować użytkowanie urządzenia.

### 3.5 Wskaźnik temperatury

Aby pomóc w prawidłowym ustawieniu lodówki, wyposażyliśmy ją we wskaźnik temperatury umieszczony w najzimniejszym miejscu.



Aby lepiej przechowywać żywność w lodówce, zwłaszcza w najzimniejszym miejscu, należy się upewnić, że na wskaźniku temperatury pojawia się komunikat „OK”. Jeśli „OK” nie pojawia się, oznacza to, że temperatura nie została ustawiona prawidłowo.

Wskaźnik może być trudny do dostrzeżenia, dlatego należy się upewnić, że jest on prawidłowo oświetlony. Po każdej zmianie ustawienia temperatury należy odczekać na ustabilizowanie się temperatury wewnątrz urządzenia przed przystąpieniem, jeśli to konieczne, do ustawiania nowej temperatury. Pozycje ustawień temperatury należy zmieniać stopniowo i odczekać co najmniej 12 godzin przed rozpoczęciem nowej kontroli i ewentualnej zmiany.

**UWAGA:** Po wielokrotnym (lub dłuższym) otwieraniu drzwi lub po włożeniu świeżej żywności do urządzenia, normalnym zjawiskiem jest, że na wskaźniku ustawienia temperatury nie pojawia się wskazanie „OK”. W przypadku nadmiernego gromadzenia się kryształków lodu (dolna ścianka urządzenia) na komorze chłodziarki i parowniku (przeciążone urządzenie, wysoka temperatura w pomieszczeniu, częste otwieranie drzwi), należy ustawić temperaturę na niższej pozycji aż do

ponownego uzyskania okresów wyłączenia sprężarki.

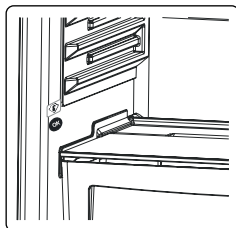
**Żywność należy przechowywać w najzimniejszym miejscu lodówki.**



Żywność będzie się lepiej przechowywać, jeśli umieści się ją w najbardziej odpowiednim miejscu do chłodzenia. Najzimniejsza

strefa znajduje się tuż nad pojemnikiem na warzywa i owoce.

Poniższy symbol wskazuje najzimniejszy obszar lodówki.



Aby mieć pewność, że w tym obszarze panuje niska temperatura, należy się upewnić, że półka znajduje się na poziomie tego symbolu, jak pokazano na

ilustracji.

Górną granicę najzimniejszego obszaru wskazuje dolna strona naklejki (główka strzałki). Górna półka w najzimniejszym miejscu musi znajdować się na tym samym poziomie co główka strzałki. Najzimniejsze obszary znajdują się poniżej tego poziomu.

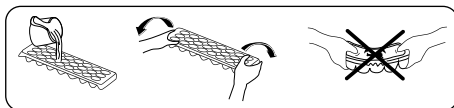
Ponieważ półki te są wyjmowane, należy się upewnić, że znajdują się one zawsze na tym samym poziomie, na którym znajdują się granice stref opisane na naklejkach, w celu zagwarantowania odpowiedniej temperatury w tym obszarze.

### 3.6 Akcesoria

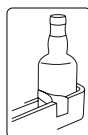
**Opisy wizualne i tekstowe w sekcji akcesoriów mogą się różnić w zależności od modelu urządzenia.**

#### 3.6.1 Tacka do lodu (w wybranych modelach)

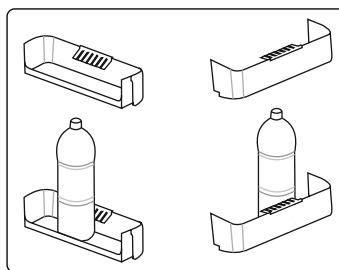
- Napełnić tackę do lodu wodą i umieścić ją w komorze zamrażarki.
- Po całkowitym zamrożeniu wody można przekręcić tackę w sposób pokazany poniżej, aby usunąć kostki lodu.



#### 3.6.2 Uchwyt na butelki (w wybranych modelach)

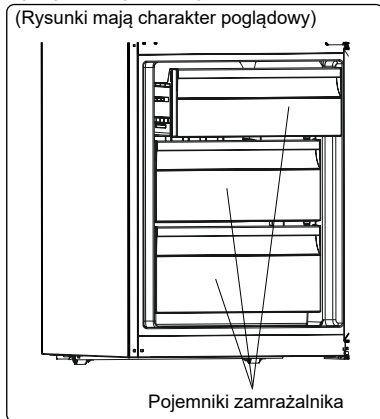


Należy użyć uchwytu na butelki, aby zapobiec ześlizgnięciu się lub przewróceniu butelek.

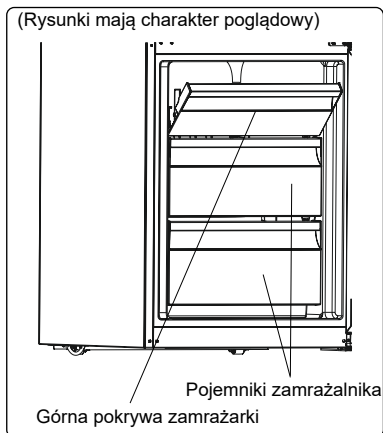


### 3.6.3 Pojemnik zamrażalnika

Pojemnik zamrażalnika umożliwia łatwiejszy dostęp do żywności.



lub



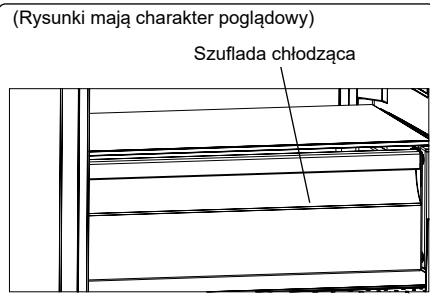
#### Wymowanie pojemnika zamrażalnika:

- Wyciągnąć pojemnik możliwie najdalej
- Pociągnąć za przód pojemnika do góry i wyciągnąć pojemnik

⚠ Postępować w odwrotny sposób podczas ponownego montażu wsuwanej komory.

🖐 Przy wymowaniu zawsze trzymać uchwyt pojemnika.

### 3.6.4 Szuflada chłodząca (w wybranych modelach)



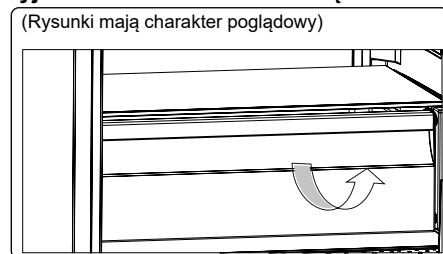
Trzymanie żywności w komorze chłodzącej zamiast w zamrażarce lub komorach lodówki pozwala na dłuższe zachowanie świeżości i smaku żywności i jednocześnie zachowanie jej świeżego wyglądu. Jeżeli taca chłodząca zabrudzi się, należy ją wyjąć i umyć w wodzie.

(Woda zamarza w temperaturze 0°C, ale żywność zawierająca sól lub cukier zamarza w temperaturze niższej).

Komora chłodząca jest zazwyczaj wykorzystywana do przechowywania żywności takiej jak surowa ryba, delikatnie marynowane jedzenie, ryż itp.

⚠ **Do komory chłodzącej nie należy wkładać żywności przeznaczonej do zamrożenia ani tacek do lodu (w celu zrobienia lodu).**

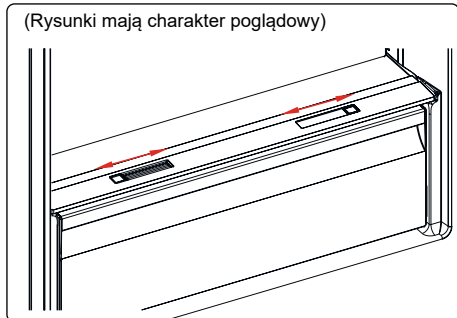
#### Wymowanie szuflady chłodzącej:



- Pociągnąć półkę chłodzącą do siebie, przesuwając ją w prowadnicach.
- Wyciągnąć półkę chłodzącą z prowadnicy i wyjąć ją z lodówki.

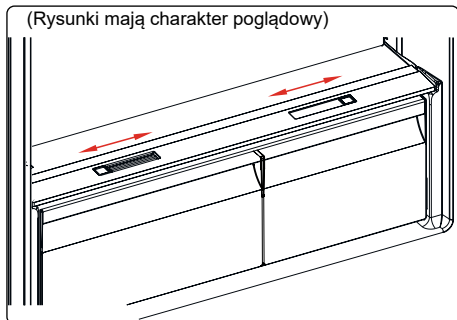
### 3.6.5 Pokręto świeżości (w wybranych modelach)

(Rysunki mają charakter poglądowy)



lub

(Rysunki mają charakter poglądowy)



Jeżeli pojemnik na warzywa i owoce jest pełny, tarcza świeżości znajdująca się z przodu pojemnika powinna zostać otwarta. Umożliwia to sterowanie powietrzem w pojemniku na warzywa i współczynnikiem wilgotności, aby przedłużyć świeżość znajdującej się w nim żywności.

Jeżeli na szklanej półce pojawi się kondensacja, należy odkręcić pokrętkę znajdującą się za półką.

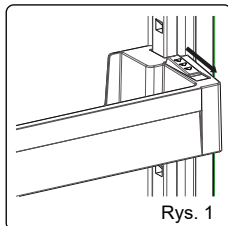
### 3.6.6 Regulowana półka na drzwi (w niektórych modelach)

Aż sześć dostępnych pozycji półki na drzwi umożliwia dostosowanie przestrzeni do przechowywania do potrzeb.

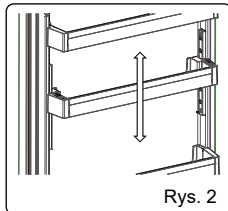
Sposób zmiany położenia półki na drzwi z możliwością regulacji

Przytrzymać dolną część półki i pociągnąć przyciski z boku półki drzwiowej w kierunku strzałki. (Rys. 1)

Umieścić półkę na żądanej wysokości, przesuając ją w górę lub w dół. Po uzyskaniu żądanej pozycji półki na drzwi zwolnić przyciski z boku półki na drzwi (Rys. 2). Przed zwolnieniem półki na drzwi, przesunąć ją w górę i w dół i upewnić się, że półka jest zamocowana.



Rys. 1

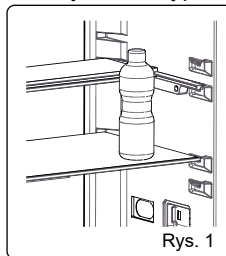


Rys. 2

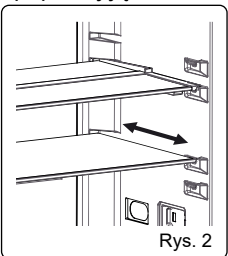
**Uwaga:** Przed zmianą położenia obciążonej półki należy podeprzeć ją od spodu. W przeciwnym razie pod wpływem dodatkowego obciążenia może wypaść z szyn. Może to spowodować uszkodzenie szyn lub półki.

### 3.6.7 REGULOWANA SZKLANA PÓŁKA (w niektórych modelach)

Wystarczy jeden ruch, aby powiększyć przestrzeń do przechowywania. Aby wsunąć szklaną półkę, popchnij ją.



Rys. 1



Rys. 2

Dzięki temu uzyskasz dodatkową przestrzeń na przechowywanie żywności. Aby wysunąć półkę, pociągnij ją.

## 4 PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI

### 4.1 Komora chłodzenia

- Aby zmniejszyć wilgotność i w konsekwencji uniknąć powstawania szronu, należy zawsze przechowywać płyny w szczelnie zamkniętych pojemnikach w lodówce. Szron zazwyczaj gromadzi się w najchłodniejszych częściach odparowującego płynu i z czasem będzie wymagane częstsze odszranianie urządzenia.
  - Gotowane potrawy muszą pozostać przykryte, gdy są przechowywane w lodówce. Nie należy wkładać ciepłych potraw do lodówki. Należy je wkładać dopiero wtedy, gdy są chłodne, w przeciwnym razie temperatura/wilgotność wewnątrz lodówki wzrośnie, obniżając jej wydajność.
  - Należy się upewnić, że żadne przedmioty nie stykają się bezpośrednio z tylną ścianą urządzenia, ponieważ powoduje to powstawanie szronu, przez co opakowania mogą się do niej przykleić. Nie należy zbyt często otwierać drzwi lodówki.
  - Zalecamy, aby mięso i czyste ryby były luźno owinięte i przechowywane na szklanej półce tuż nad pojemnikiem na warzywa, gdzie powietrze jest chłodniejsze, ponieważ zapewnia to najlepsze warunki przechowywania.
  - Owoce i warzywa należy przechowywać w przeznaczonych do tego pojemnikach.
  - Oddzielne przechowywanie owoców i warzyw chroni warzywa wrażliwe na etylen (zielone liście, brokuły, marchew itp.) przed wpływem owoców uwalniających ten składnik (banan, brzoskwinia, morela, figa itp.).
  - Do lodówki nie należy wkładać mokrych warzyw.
  - Czas przechowywania wszystkich produktów żywnościowych zależy od początkowej jakości żywności i nieprzerwanego cyklu chłodniczego przed przechowywaniem ich w lodówce.
  - Woda wyciekająca z mięsa może zanieczyścić inne produkty w lodówce. Należy pakować produkty mięsne i czyścić wszelkie wycieki na półkach.
  - Nie należy umieszczać jedzenia przed kanałem przepływu powietrza.
  - Zapakowaną żywność należy spożywać przed upływem zalecanej daty ważności.
- Aby utrzymać optymalną temperaturę w komorze chłodziarki, nie należy dopuścić do kontaktu żywności z czujnikiem temperatury, który znajduje się w komorze chłodziarki.
- W przypadku zwykłych warunków roboczych wystarczające jest ustawienie temperatury chłodziarki na +4°C.
  - Temperatura komory lodówki musi znajdować się w zakresie 0–8°C. Świeża żywność poniżej 0°C zostaje zamrożona i gnieje, a powyżej 8°C obciążenie bakteryjne wzrasta i żywność się psuje.
  - Nie wkładać do chłodziarki gorącej żywności. Należy odczekać, aż żywność ostygnie na zewnątrz. Gorąca żywność zwiększa temperaturę lodówki, powoduje niepotrzebne psucie żywności i może skutkować zatruciem pokarmowym.
  - Mięso, ryby itp. należy przechowywać w komorze chłodzącej żywność, a komora warzywna jest przeznaczona na warzywa (jeżeli jest dostępna).
  - Aby zapobiec zanieczyszczeniu krzyżowemu, produkty mięsne oraz owoce i warzywa muszą być przechowywane osobno.
  - Żywność należy umieszczać w chłodziarce w zamkniętych pojemnikach lub zakrytą, aby zapobiec wilgoci i nieprzyjemnemu zapachowi.

Poniższa tabela jest krótkim przewodnikiem po najskuteczniejszych sposobach przechowywania głównych grup produktów spożywczych w komorze chłodziarki.

Żywność	Maksymalny czas przechowywania	Jak i gdzie przechowywać
Warzywa i owoce	1 tydzień	Pojemnik na warzywa
Mięso i ryby	2–3 dni	Zawinąć w folię plastikową, torebki lub pojemnik na mięso i przechowywać na szklanej półce
Świeży ser	3–4 dni	Na wyznaczonej półce na drzwiach
Masło i margaryna	1 tydzień	Na wyznaczonej półce na drzwiach
Produkty w butelkach, np. mleko i jogurt	Do daty ważności zalecanej przez producenta	Na wyznaczonej półce na drzwiach
Jajka	1 miesiąc	Na wyznaczonej półce na jajka
Żywność gotowana	2 dni	Wszystkie półki

#### UWAGA:



W chłodziarce nie należy przechowywać ziemniaków, cebuli ani czosnku.

## 4.2 Komora zamrażarki

- Zamrażarka służy do przechowywania mrożonej żywności, zamrażania świeżej żywności i wytwarzania kostek lodu.
- Żywność w płynnej formie powinna być zamrożona w plastikowych kubkach, a pozostałą żywność należy mrozić w plastikowych woreczkach lub torbach. Do przechowywania mrożonej żywności należy poprawnie owinąć i zamknąć w opakowaniu świeżą żywność; opakowanie powinno być hermetyczne i bez widocznych nieszczelności. Idealnie do tego celu nadają się specjalne torby do zamrażania, folia aluminiowa, worki polietylenowe i plastikowe pojemniki.
- Nie należy umieszczać świeżej ani ciepłej żywności obok mrożonej żywności,

ponieważ może to spowodować jej rozmrożenie.

- Przed zamrożeniem świeżej żywności należy podzielić ją na porcje, które można spożyć podczas jednego posiłku.
- Mrożoną żywność należy spożywać w krótkim czasie po rozmrożeniu.
- Podczas przechowywania mrożonej żywności należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami producenta umieszczonymi na opakowaniu żywności. Jeśli na opakowaniu nie są podane żadne informacje, żywność nie powinna być przechowywana dłużej niż przez 3 miesiące od daty zakupu.
- Przy zakupie mrozonek należy się upewnić, że były one przechowywane w odpowiednich warunkach i że opakowanie nie jest uszkodzone.
- Żywność mrożona powinna być przewożona w odpowiednich pojemnikach i jak najszybciej umieszczana w zamrażarce.
- Nie należy kupować żywności mrożonej, jeśli na opakowaniu widać ślady wilgoci i nietypowego pęcznienia. Prawdopodobnie była ona przechowywana w nieodpowiedniej temperaturze, a zawartość opakowania uległa zepsuciu.
- Czas przydatności do spożycia zależy od temperatury w pomieszczeniu, ustawienia termostatu, częstotliwości otwierania drzwiczek, rodzaju żywności oraz czasu trwania jej transportu ze sklepu do domu. Należy zawsze przestrzegać instrukcji wydrukowanych na opakowaniu i nigdy nie przekraczać podanego czasu przydatności do spożycia.
- Jeśli drzwi zamrażarki pozostają otwarte przez długi czas lub nie są prawidłowo zamknięte, tworzy się szron, który może uniemożliwić skuteczną cyrkulację powietrza. Aby rozwiązać ten problem, należy odłączyć zamrażarkę od sieci i poczekać aż się rozmrozi. Po całkowitym odszronieniu należy wyczyścić zamrażarkę.



- Pojemność zamrażarki podana na etykiecie jest pojemnością bez koszyków, pokryw itp.
- Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności. Może to być niebezpieczne dla zdrowia i może skutkować zatruciem pokarmowym.

**UWAGA:** Przy próbie otwarcia drzwi zamrażarki zaraz po ich zamknięciu można przekonać się, że nie otworzą się one łatwo. To normalne zjawisko. Po osiągnięciu równowagi drzwi otworzą się z łatwością.


- Do szybszego zamrażania potraw ugotowanych w domu (oraz innej żywności przeznaczonej do szybkiego zamrożenia) należy użyć półki szybkiego zamrażania ze względu na większą moc zamrażania półki zamrażarki. Półka szybkiego zamrażania to dolna szuflada komory zamrażarki.

- Aby uzyskać największą zdolność zamrażania, należy ustawić pokrętło termostatu na najniższą możliwą temperaturę 24 godziny przed umieszczeniem świeżej żywności w zamrażarce.
- Z reguły wystarczy ustawić termostat na najniższe ustawienie na kolejne 24 godziny po umieszczeniu świeżej żywności w zamrażarce. Po upływie tego czasu należy w razie potrzeby ustawić pokrętło termostatu.
- **Uwaga.** Aby oszczędzać energię, podczas mrożenia niewielkich ilości żywności nie należy ustawiać pokrętła termostatu na najniższe ustawienie.



Poniższa tabela jest krótkim przewodnikiem po najskuteczniejszych sposobach przechowywania głównych grup produktów spożywczych w komorze zamrażarki.

Mięso i ryby	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Stek	Zawinąć w folię	6–8
Jagnięcina	Zawinąć w folię	6–8
Pieczeń cielęcą	Zawinąć w folię	6–8
Pokrojona cielęcina	W małych kawałkach	6–8
Pokrojona jagnięcina	W kawałkach	4–8
Mięso mielone	W opakowaniu bez użycia przypraw	1–3
Podroby (kawałki)	W kawałkach	1–3
Mortadela/salami	Zapakowane, nawet jeżeli ma błonę	
Kurczak i indyk	Zawinąć w folię	4–6
Gęś i kaczka	Zawinąć w folię	4–6
Jeleń, królik, dzik	W 2,5-kilogramowych porcjach lub jako filety	6–8
Ryby słodkowodne (łosoś, karp, sum)		2
Chude ryby (okoń, turbot, flądra)	Po oczyszczeniu wnętrza oraz łusek umyć i osuszyć. W razie potrzeby odciąć ogon i głowę.	4
Tłuste ryby (tuńczyk, makreła, łufar, sardela)		2–4
Skorupiaki	Oczyszczyć i włożyć do worka	4–6
Kawior	We własnym opakowaniu, w aluminiowym lub plastikowym pojemniku	2–3

Mięso i ryby	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Ślimaki	W osolonej wodzie, w aluminiowym lub plastikowym pojemniku	3
 <b>UWAGA:</b> Mrożone mięso musi być po rozmrożeniu poddane obróbce tak jak świeże. Jeżeli mięso nie zostało poddane obróbce po rozmrożeniu, nie można go zamrozić ponownie.		


Warzywa i owoce	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Fasolka szparagowa i fasola	Umyć, pokroić na małe kawałki i zagotować w wodzie	10–13
Fasola	Wyluskać, umyć i zagotować w wodzie	12
Kapusta	Oczyszczyć i zagotować w wodzie	6–8
Marchew	Oczyszczyć, pokroić na plastry i zagotować w wodzie	12
Papryka	Odciąć szypułki, przekroić na dwie części, usunąć pestki i zagotować w wodzie	8–10
Szpinak	Umyć i zagotować w wodzie	6–9
Kalafior	Usunąć liście, pokroić główną część na kawałki i pozostawić na chwilę w wodzie z niewielką ilością soku z cytryny	10–12
Bakłażan	Po umyciu pokroić na 2-centymetrowe kawałki	10–12
Kukurydza	Oczyszczyć i zapakować kolbę lub same ziarna	12
Jabłka i gruszki	Obrać i pokroić w plastry	8–10
Morele i brzoskwinie	Przekroić na dwie części i usunąć pestkę	4–6


Warzywa i owoce	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Truskawki i jeżyny	Umyć i usunąć szypułki	8–12
Gotowane owoce	Dodać 10% cukru do pojemnika	12
Śliwki, wiśnie, żurawina	Umyć i usunąć szypułki	8–12


	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (godziny)	Czas rozmrażania w piekarniku (minuty)
Chleb	4–6	2–3	4–5 (220–225°C)
Herbatniki	3–6	1–1,5	5–8 (190–200°C)
Ciastka	1–3	2–3	5–10 (200–225°C)
Ciasta	1–1,5	3–4	5–8 (190–200°C)
Ciasto filo	2–3	1–1,5	5–8 (190–200°C)
Pizza	2–3	2–4	15–20 (200°C)

Nabiał	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)	Warunki przechowywania
Mleko (homogenizowane) w opakowaniu	We własnym opakowaniu	2-3	Czyste mleko – we własnym opakowaniu
Ser – oprócz twarogu	W plastrach	6-8	Oryginalne opakowanie można wykorzystać do przechowywania krótkoterminowego. Przy dłuższym okresie przechowywania należy zawinąć w folię.
Masło, margaryna	We własnym opakowaniu	6	


## 5 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

 Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć jednostkę od zasilania.

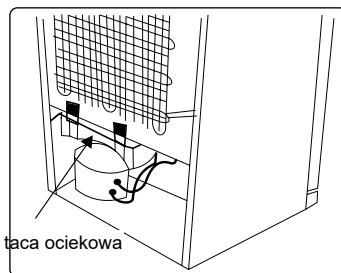
 Nie należy myć urządzenia poprzez polewanie go wodą.

 Do czyszczenia urządzenia nie należy używać produktów ściernych, detergentów ani mydeł. Po wyczyszczeniu należy przepłukać urządzenie czystą wodą i dokładnie wysuszyć. Po zakończeniu czyszczenia ponownie podłączyć wtyczkę do sieci suchymi rękami.

- Upewnić się, że woda nie dostanie się do obudowy lampy i innych elektrycznych elementów.
- Lodówka powinna być czyszczona regularnie przy użyciu roztworu sody oczyszczonej i letniej wody.
- Poszczególne akcesoria należy czyścić osobno wodą z mydłem. Nie należy myć akcesoriów w zmywarce do naczyń.
- Czyścić skraplacz przy użyciu szczoteczki przynajmniej dwa razy w roku. Pomoże to zmniejszyć koszty zużycia energii i zwiększyć efektywność.

 **Podczas czyszczenia należy odłączyć zasilanie.**


### 5.1 Rozmrażanie

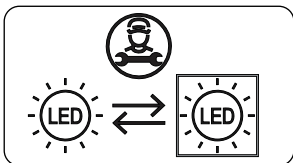


- Urządzenie jest wyposażone w automatyczną funkcję odszraniania. Woda powstała w wyniku rozmrażania przepływa przez wylot zbierający wodę, wpływa do tacy ociekowej za urządzeniem i stamtąd wyparowuje.
- Przed czyszczeniem tacy ociekowej należy się upewnić, że wtyczka zasilania została odłączona.
- Wyjąć tacę ociekową z miejsca zainstalowania, odkręcając śruby (jeśli ma śruby). Co pewien czas czyścić ją przy użyciu wody z mydłem. Zapobiegnie to powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

#### Wymiana oświetlenia LED

Aby wymienić którąkolwiek z lampek LED, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

 **Uwaga:** Liczba i rozmieszczenie taśm LED mogą się różnić w zależności od modelu.



### **Jeśli produkt jest wyposażony w lampę LED**

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <E>.


### **Jeśli produkt jest wyposażony w paski LED lub karty LED**

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <F>.

## **6 DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU**

### **6.1 Transport i zmiana położenia**

- Oryginalne opakowanie i styropian transportowy można zachować na potrzeby późniejszego transportu (opcjonalnie).
- Urządzenie zamocować z użyciem grubego opakowania, opasek lub mocnych linek i postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi transportu umieszczonymi na opakowaniu.
- Podczas przestawiania lub transportu usunąć wszystkie ruchome części lub zamocować je w urządzeniu za pomocą opasek zabezpieczających przed wstrząsami.

 Urządzenie należy zawsze przenieść w pozycji pionowej.

### **6.2 Zmiana położenia drzwi**

- Zmiana kierunku otwierania drzwi urządzenia nie jest możliwa, jeżeli uchwyty drzwiowe są zamontowane na przedniej powierzchni drzwi urządzenia.
- Zmiana kierunku otwierania drzwi jest możliwa tylko w modelach bez uchwytów.
- Jeżeli kierunek otwierania drzwi urządzenia może być zmieniony, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym w celu zmiany kierunku otwierania.

## **7 PRZED KONTAKTEM Z DZIAŁEM OBSŁUGI POSPRZEDAŻNEJ**

W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów z **urządzeniem** przed skontaktowaniem się z działem obsługi posprzedażnej należy sprawdzić następujące rzeczy.

### **Urządzenie nie działa**

#### **Należy sprawdzić, czy:**

- Urządzenie otrzymuje zasilanie
- Wtyczka jest prawidłowo umieszczona w gniazdku
- Przepalił się bezpiecznik wtyczkowy lub sieciowy
- Gniazdo jest wadliwe. Aby to sprawdzić, należy podłączyć inne działające urządzenie do tego samego gniazdku.

### **Urządzenie działa nieprawidłowo**

#### **Należy sprawdzić, czy:**

- Urządzenie jest przeciążone
- Drzwi urządzenia są prawidłowo zamknięte
- W skraplaczu nie ma kurzu
- Z tyłu i przy bocznych ścianach urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca.

### **Urządzenie pracuje głośno**

#### **Zwykle odgłosy**

#### **Pojawia się odgłos pękania:**

- Podczas automatycznego odszraniania
- Gdy urządzenie jest poddawane niskiej lub wysokiej temperaturze (z powodu naprężania materiału urządzenia).

#### **Pojawia się krótkotrwały trzask:**

Podczas włączania i wyłączania sprężarki przez termostat.

#### **Odgłos silnika:**

Wskazuje, że sprężarka pracuje prawidłowo. Sprężarka może działać nieco głośniej przez krótki czas zaraz po włączeniu.

#### **Pojawia się odgłos bulgotania**

**i chlapania:** Jest spowodowany przepływem czynnika chłodzącego w rurkach układu.

### **Pojawiają się szумы przepływu**

**wody:** Z powodu napływu wody do zbiornika odparowującego. Jest to normalny odgłos podczas odszraniania.

### **Pojawia się odgłos nadmuchu**

**powietrza:** W niektórych modelach wskazuje na prawidłowe działanie układu i cyrkulację powietrza.

### **Krawędzie urządzenia stykające się z przegubem drzwiowym są ciepłe**

Szczególnie w okresie letnim (ciepłe pory roku) podczas pracy sprężarki powierzchnie stykające się z przegubem drzwiowym mogą się nagrzewać, jest to normalne.

### **W urządzeniu gromadzi się wilgoć**

#### **Należy sprawdzić, czy:**

- Cała żywność jest właściwie zapakowana, Pojemniki umieszczone w **urządzeniu** muszą być suche.
- Drzwi **urządzenia** są często otwierane. Wilgoć z pomieszczenia dostaje się do **urządzenia** podczas otwierania drzwi. Poziom wilgoci zwiększa się szybciej, jeśli drzwi są często otwierane, zwłaszcza gdy poziom wilgotności w pomieszczeniu jest wysoki.

### **Drzwi nie otwierają się lub nie zamykają prawidłowo.**

#### **Należy sprawdzić, czy:**

- Artykuł spożywczy lub opakowanie uniemożliwiają zamknięcie drzwi.
- Zawiasy drzwi są uszkodzone lub zniszczone.
- **Urządzenie** stoi na równej powierzchni. Sprężarka może pracować głośno lub hałas sprężarki/lodówki może w niektórych modelach wzrosnąć podczas pracy w pewnych warunkach, na przykład gdy produkt jest podłączony po raz pierwszy, w zależności od zmiany temperatury otoczenia lub zmiany sposobu użytkowania. To normalne; gdy lodówka osiągnie wymaganą temperaturę, hałas automatycznie się zmniejsza.

### **Zalecenia**

- Jeśli urządzenie jest wyłączone lub odłączone od zasilania, należy przed ponownym włączeniem lub podłączeniem do zasilania odczekać co najmniej 5 minut, aby nie uszkodzić sprężarki.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas (np. w czasie wakacji letnich), należy je odłączyć od źródła zasilania. Należy wyczyścić urządzenie zgodnie z instrukcjami w rozdziale dotyczącym czyszczenia i zostawić otwarte drzwi w celu usunięcia wilgoci i zapachów.
- Jeśli problem będzie się utrzymywał po wykonaniu wszystkich powyższych instrukcji, należy skonsultować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani publicznego. W przypadku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem podkreślamy, że producent ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za naprawy i usterki występujące w okresie obowiązywania gwarancji.

## 8 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

1. Zainstalować urządzenie w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, ale nie w obszarze bezpośredniego działania światła słonecznego i nie w pobliżu źródła ciepła (takiego jak grzejnik lub piekarnik), w przeciwnym razie należy zastosować płytę izolacyjną.
2. Przed umieszczeniem w urządzeniu ciepłych potraw i napojów należy odczekać, aż ostygną.
3. Rozmrażaną żywność umieszczać w komorze chłodziarki, jeśli jest dostępna. Niska temperatura zamrożonej żywności pozwoli obniżyć temperaturę w komorze chłodziarki na czas rozmrażania. Pozostawienie mrożonej żywności do rozmrożenia poza urządzeniem będzie powodować straty energii.
4. Napoje lub inne płyny powinny być przykryte, gdy znajdują się wewnątrz urządzenia. Jeżeli pozostaną nieosłonięte, wilgotność wewnątrz urządzenia wzrośnie, a tym samym urządzenie będzie zużywać więcej energii. Przechowywanie napojów i innych płynów pod przykryciem pomaga zachować ich zapach i smak.
5. Starać się unikać zbyt częstego i zbyt długiego otwierania drzwi, ponieważ ciepłe powietrze będzie dostawać się do wnętrza, powodując nadmierne uruchamianie sprężarki.
6. Należy zamykać pokrywy komór o różnej temperaturze (takich jak pojemniki na warzywa i owoce oraz półka chłodząca, jeśli są dostępne).
7. Uszczelka w drzwiach urządzenia powinna być czysta i elastyczna. W razie zużycia należy wymienić uszczelkę.

## 9 DANE TECHNICZNE

Informacje techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej na wewnętrznej stronie urządzenia i na etykiecie energetycznej.

Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem kieruje do łącza strony internetowej, na której znajdują się informacje związane z wydajnością urządzenia w europejskiej bazie danych EPREL.

Zachowaj etykietę energetyczną do wykorzystania wraz z instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z tym urządzeniem.

Możliwe jest również znalezienie tych samych informacji w bazie EPREL pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu> oraz nazwy modelu i numeru produktu, podanych na tabliczce znamionowej urządzenia.

Szczegółowe informacje o etykiecie energetycznej znajdują się pod adresem [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **10 INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA**

Instalowanie i przygotowanie urządzenia do wszelkiej kontroli EcoDesign powinno być zgodne z normą EN 62552. Wymagania dotyczące wentylacji, wymiary wnęki i minimalne tylne odstępstwa powinny być takie, jak określono w ROZDZIAŁ 2 niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku dodatkowych informacji, w tym planów ładowania, należy skontaktować się z producentem.

## **11 OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS**

Zawsze korzystaj z oryginalnych części zamiennych.

Podczas kontaktu z autoryzowanym centrum serwisowym upewnij się, że posiadasz poniższe dane: Model, numer seryjny.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Oryginalne części zamienne do niektórych określonych komponentów są dostępne przez co najmniej 7 lub 10 lat, w zależności od typu komponentu, od wprowadzenia do obrotu na rynek ostatniej jednostki modelu.

Odwiedź naszą stronę:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

## Ďakujeme, že ste si zakúpili tento produkt!

Tato používateľská príručka obsahuje dôležité bezpečnostné informácie a pokyny k správnej obsluhu a údržbe Vášho spotrebiča.

Prečítajte si prosím pozorne túto príručku pred tým, než začnete spotrebič používať, a uschovajte ho pre prípadné budúce použitie.

Ikona	Typ	Význam
	<b>VAROVANIE:</b>	Vážne riziko alebo smrteľné nebezpečenstvo
	<b>NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM</b>	Riziko nebezpečného napätia
	<b>POŽIAR</b>	Varovanie; riziko požiaru/horľavých materiálov
	<b>UPOZORNENIE</b>	Riziko úrazu alebo škody na majetku
	<b>DÔLEŽITÉ</b>	Správne obsluhovanie systému



# OBSAH

<b>1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY</b> .....	<b>97</b>
1.1 Všeobecné bezpečnostné varovania.....	97
1.2 Montážne varovania.....	101
1.3 Počas používania.....	101
<b>2 OPIS SPOTREBIČA</b> .....	<b>103</b>
<b>3 POUŽÍVANIE SPOTREBIČA</b> .....	<b>104</b>
3.1 Informácie o technológii chladenia novej generácie.....	104
3.2 Displej a ovládací panel.....	105
3.3 Obsluha chladničky.....	105
3.3.1 Tlačidlo nastavenia teploty.....	105
3.3.2 Nastavenie teploty.....	105
3.3.3 Režim super mrazenia.....	105
3.3.4 Režim superchladenia.....	105
3.3.5 Pohotovostný režim.....	105
3.3.6 Funkcia upozornenia na otvorené dverka.....	106
3.4 Upozornenia pri nastaveniach teploty.....	106
3.5 Indikátor teploty.....	106
3.6 Príslušenstvo.....	107
3.6.1 Nádobka na ľad ( <i>len pri niektorých modeloch</i> ).....	<b>107</b>
3.6.2 Držiak na fľaše ( <i>u niektorých modelov</i> ).....	<b>107</b>
3.6.3 Mraznička – box.....	107
3.6.4 Chladiaca zásuvka ( <i>u niektorých modelov</i> ).....	<b>108</b>
3.6.5 Otočný regulátor ( <i>U niektorých modelov</i> ).....	<b>108</b>
3.6.6 Prispôsobiteľná sklenená polička ( <i>len pri niektorých modeloch</i> ).....	<b>109</b>
3.6.7 PRISPÔSOBITEĽNÁ SKLELENÁ POLIČKA ( <i>len pri niektorých modeloch</i> ).....	<b>109</b>
<b>4 USKLADNENIE POTRAVÍN</b> .....	<b>110</b>
4.1 Chladnička.....	110
4.2 Mraziaci priestor.....	111
<b>5 ČISTENIE A ÚDRŽBA</b> .....	<b>113</b>
5.1 Odmrazovanie.....	114
<b>6 DODANIE A PREMIESTNENIE</b> .....	<b>114</b>
6.1 Preprava a zmena polohy.....	114
6.2 Zmena otvárania dverok.....	114
<b>7 PREDTÝM, AKO KONTAKTUJETE SERVISNÉ STREDISKO</b> .....	<b>115</b>
<b>8 TIPY NA ÚSPORU ENERGIE</b> .....	<b>116</b>
<b>9 TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>117</b>
<b>10 INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ INŠTITÚCIE</b> .....	<b>117</b>
<b>11 ZÁKAZNÍCKA STAROSTLIVOSŤ A SERVIS</b> .....	<b>117</b>

# 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## 1.1 Všeobecné bezpečnostné varovania

**Tento návod na obsluhu si pozorne prečítajte.**

**⚠ VAROVANIE:** Predchádzajte zablokovaniu vetracích otvorov v plášti spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii.

**⚠ VAROVANIE:** Nepoužívajte iné mechanické zariadenia alebo iné pomôcky na zrýchlenie procesu rozmrazovania, ako sú tie, ktoré odporúča výrobca.

**⚠ VAROVANIE:** Vo vnútri priestorov na skladovanie potravín v spotrebiči nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak ich použitie neodporúča výrobca.

**⚠ VAROVANIE:** Nepoškodte chladiaci okruh.

**⚠ VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

**⚠ VAROVANIE:** K zadnej strane spotrebiča neumiestňujte prenosné rozvodky alebo prenosné zdroje napätia.

**⚠ VAROVANIE:** Aby ste predišli nebezpečenstvu spôsobenému nestabilitou spotrebiča, je potrebné ho upevniť podľa pokynov.

**⚠** Ak spotrebič používa ako chladiacu látku R600a (táto informácia sa nachádza na výrobnom štítku chladničky), mali by ste byť počas prepravy a inštalácie opatrní, aby ste zabránili poškodeniu chladiacich prvkov. R600a je prírodný plyn šetrný k

životnému prostrediu, je však výbušný. V prípade úniku z dôvodu poškodenia presuňte chladničku mimo otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla a vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.

- Počas umiestňovania a prenášanie chladničky nepoškodíte okruh chladiaceho plynu.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napr. aerosólové plechovky s horľavým hnacím plynom.
- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a pri podobnom používaní, ako napríklad:
  - kuchynky pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných pracovných prostrediach;
  - farmárske domy a klientmi v hoteloch, motelloch a v iných prostrediach rezidenčného typu;
  - zariadeniach typu nocľah s raňajkami;
  - stravovacie a podobné nemaloobchodné použitie.
- Ak sa zástrčka chladničky nezmesťí do zásuvky, musí ju vymeniť výrobca, servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo zraneniu.
- Špeciálne uzemnená zástrčka bola pripojená k napájaciemu káblu vašej chladničky. Táto zástrčka sa musí používať so špeciálne uzemnenou zásuvkou s výkonom 16 ampérov. Ak sa vo vašej domácnosti žiadna takáto zásuvka nenachádza, dajte si ju nainštalovať autorizovaným elektrikárom.

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, vnemovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú počas prevádzky spotrebiča pod náležitým dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu možné riziká. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do spotrebiča vkladať potraviny, alebo ich z neho vyberať.  
Deti nesmú vykonávať údržbu alebo čistenie spotrebiča, veľmi malé deti (0 – 3 rokov) nesmú používať spotrebič, malé deti (3 – 8 rokov) nesmú používať spotrebič, ak sú bez stáleho dozoru, staršie deti (8 – 14 rokov) a osoby s obmedzenými fyzickými alebo duševnými schopnosťami môžu používať spotrebič, ak sú pod dozorom alebo boli o bezpečnom použití spotrebiča náležite poučené. Ľudia s veľmi obmedzenými schopnosťami nesmú používať spotrebič, ak nie sú pod stálym dozorom.
- Ak je napájací kábel poškodený, výrobca, autorizované servisné stredisko alebo iná kvalifikovaná osoba ho musí vymeniť, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie v nadmorských výškach nad 2000 m.

## **Aby nedošlo ku kontaminácii jedla, dodržiavajte tieto pokyny:**

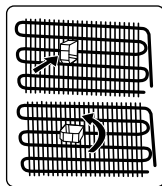
- Ponechanie otvorených na dlhý čas môže spôsobiť výrazný narástť teploty vo vnútri spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom, a tiež prístupné odtokové systémy.
- Surové mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných nádobách, aby nedochádzalo k ich kontaktu s inými potravinami alebo kvapnutiu na ne.
- Priehradky na mrazené potraviny označené dvoma hviezdikami sú vhodné na uchovávanie vopred zmrazených potravín, uchovávanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu ľadových kociek.
- Priehradky označené jednou, dvoma alebo tromi hviezdikami nie sú vhodné na zmrazenie čerstvého jedla.
- Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, vypnite ho, rozmrazte, očistite, osušte a ponechajte dvierka otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní vnútri spotrebiča.

## 1.2 Montážne varovania

Pred prvým použitím vašej chladničky/mrazničky venujte pozornosť týmto bodom:

- Prevádzkové napätie vašej chladničky/mrazničky je 220 – 240 V pri 50 Hz.
- Zástrčka musí byť po inštalácii ľahko dostupná.
- Vaša chladnička/mraznička môže mať pri prvom spustení istý zápach. Je to normálne a zápach vyprchá, keď chladnička/mraznička začne chladiť.
- Pred pripojením vašej chladničky/mrazničky sa uistite, či sa informácie na výrobnom štítku (napätie a zaťaženie napájania) zhodujú s hodnotami elektrickej siete. V prípade pochybností kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
- Zástrčku pripojte k zásuvke s účinným uzemnením. Ak zásuvka nie je uzemnená alebo ak sa nezhoduje, odporúčame, aby ste o pomoc požiadali kvalifikovaného elektrikára.
- Spotrebič musí byť pripojený k správne inštalovanej zásuvke s poistkou. Napájanie (striedavý prúd) a napätie musí zodpovedať údajom na typovom štítku spotrebiča (typový štítok sa nachádza v ľavej vnútornej časti spotrebiča).
- Nenesieme zodpovednosť za žiadne škody, ku ktorým môže dôjsť z dôvodu použitia neuzemnenej zásuvky.
- Chladničku/mrazničku umiestnite tam, kde nebude vystavená priamemu slnečnému svetlu.
- Chladničku/mrazničku nepoužívajte v exteriéri ani ju nevystavujte dažďu.
- Spotrebič musí byť umiestnený minimálne 50 cm od sporáka, plynových rúr a minimálne 5 cm od elektrických rúr.
- Ak je chladnička/mraznička umiestnená vedľa mraziacej skrine, musí byť medzi nimi medzera minimálne 2 cm, aby sa predišlo tvorbe vlhkosti na vonkajšom povrchu.
- Nezakrývajte telo alebo hornú časť chladničky/mrazničky obrusmi. Ovplyvní to výkonnosť chladničky/mrazničky.

- Nad vrchnou časťou spotrebiča je nutné ponechať minimálne 150 mm široký odstup. Na vršok spotrebiča nič neodkladajte.
- Na spotrebič neumiestňujte ťažké predmety.
- Spotrebič pred použitím dôkladne vyčistite (viď kapitolu Čistenie a údržba).
- Pred použitím chladničky/mrazničky utrite všetky časti roztokom teplej vody s lyžičkou sódy bikarbóny. Potom opláchnite vodou a osušte. Po očistení všetky diely vráťte do chladničky/mrazničky.
- Použite nastaviteľné predné nožičky na zabezpečenie vyváženia a stability vášho spotrebiča. Nožičky môžete nastaviť ich otáčaním v oboch smeroch. Musí sa to vykonať pred vložením potravín do spotrebiča.
- Nainštalujte dve plastové podložky (časti na čiernych pruhoch na zadnej časti – kondenzátore) tak, že je otočíte o 90 ° ako je znázornené na snímke, aby ste predišli tomu, že sa kondenzátor bude dotýkať steny.
- Vzdialenosť medzi spotrebičom a zadnou stenou musí byť maximálne 75 mm.



## 1.3 Počas používania

- Chladničku nepripájajte k elektrickej sieti pomocou predlžovacieho kábla.
- Nepoužívajte poškodené, rozbité alebo staré zástrčky.
- Kábel neťahajte, neohýbajte alebo nepoškodujte.
- Nepoužívajte zástrčkový adaptér.
- Tento spotrebič je navrhnutý na používanie dospelými osobami. Nenechajte deti hrať sa so spotrebičom alebo zvesiť dvere.
- Nikdy sa nedotýkajte napájacieho kábla/zástrčky mokrymi rukami. Môže to spôsobiť skrat alebo úraz elektrickým prúdom.

- Do priehradky na tvorbu ľadu nekladajte sklenené fľaše alebo plechovky, pretože môžu po zamrznutí obsahu explodovať.
- Nedávajte do chladničky výbušné alebo horľavé materiály. Nápoje s obsahom alkoholu umiestnite do priehradky chladničky zvisle a uistite sa, že sú pevne uzavreté.
- Pri odstraňovaní ľadu z priehradky na tvorbu ľadu sa ho nedotýkajte. Ľad môže spôsobiť omrzliny a/alebo rezné rany.
- Mrazených produktov sa nedotýkajte mokrymi rukami. Zmrzlinu alebo ľadové kocky nejedzte hneď po ich vybratí z priehradky na tvorbu ľadu.
- Rozmrazené potraviny opätovne nezmrazujte. Môže to spôsobiť zdravotné problémy, napr. otravu jedlom.

### Staré a zastarané chladničky

- Ak má vaša stará chladnička alebo mraznička zámku, rozbite ju alebo ju pred likvidáciou odstráňte, pretože by v spotrebiči mohli uviaznuť deti, čo by mohlo viesť k nehode.
- Staré chladničky a mrazničky obsahujú izolačný materiál a chladivo s freónmi. Preto dbajte na to, aby ste pri likvidácii starých chladničiek nepoškodzovali životné prostredie.

### Vyhlasenie zhody ES

Vyhlasujeme, že naše výrobky spĺňajú platné smernice, rozhodnutia a nariadenia EÚ a požiadavky uvedené v referenčných normách.

### Likvidácia starého spotrebiča

Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať ako komunálny odpad. Namiesto toho ho musíte odovzdať na zbernom dvore na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym nepriaznivým dosahom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorému by inak mohlo dôjsť nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ak chcete získať podrobnejšie



informácie o recyklácii tohto výrobku, kontaktujte svoj obecný úrad, stredisko na likvidáciu komunálneho odpadu alebo na predajňu, v ktorej ste si výrobok zakúpili.

### Balenie a životné prostredie

Obalové materiály chránia váš spotrebič pred poškodením, ku ktorému môže dôjsť pri preprave. Obalové materiály sú šetrné k životnému prostrediu, keďže sú recyklovateľné. Používanie recyklovaných materiálov znižuje spotrebu surovín a tým znižuje tvorbu odpadu.

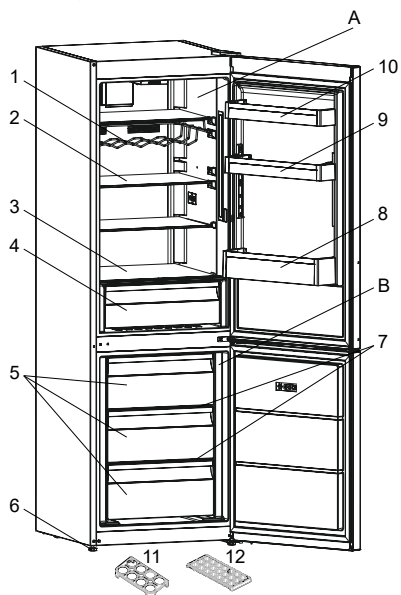
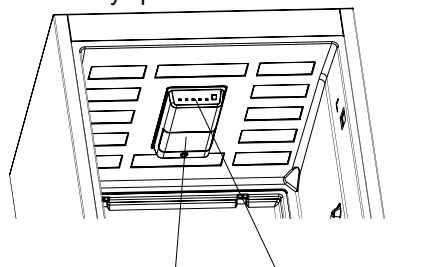



### Poznámky:

- Pred inštaláciou a použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Nie sme zodpovedný za škody vzniknuté nesprávnym používaním.
- Dodržte pokyny uvedené na spotrebiči a v návode na obsluhu, tento návod uchovajte na bezpečnom mieste, aby ste mohli vyriešiť problémy, ak k nim v budúcnosti dôjde.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a je možné ho použiť len v domácom prostredí a na špecifikované účely. Nie je vhodný pre komerčné alebo bežné používanie. Takýmto používaním strácate právo na opravu v záručnej dobe a naša spoločnosť neponesie zodpovednosť za žiadne vzniknuté straty.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a je vhodný len na skladovanie/chladienie potravín. Nie je vhodný na komerčné použitie a/alebo skladovanie iných látok ako potraviny. Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča.

## 2 OPIS SPOTREBIČA

Tento spotrebič nie je určený na používanie ako vstavaný spotrebič.



 Táto obrázok je len ilustračný a slúži len na informáciu o dieloch spotrebiča. Jednotlivé časti sa môžu podľa modelu spotrebiča líšiť.

- A) Priečnik chladničky
- B) Priečnik mrazničky
- 1) Regál na víno \*
- 2) Police chladničky
- 3) Kryt priestoru na ovocie a zeleninu
- 4) Priestor na ovocie a zeleninu (crisper)
- 5) Košíčky mrazničky
- 6) Vyrovnávací nožička
- 7) Sklené poličky mrazničky \*
- 8) Polica na fľaše
- 9) Nastaviteľná polička na dverách \*/ polička na dverách
- 10) Polička na dverách
- 11) Držiak na vajčička
- 12) Zásobník na ľad

\* Len pri niektorých modeloch

### Všeobecné poznámky:

#### Priehradka na čerstvé potraviny

**(chladnička):** Najefektívnejšie využitie energie je zabezpečené pri umiestnení zásuviek v dolnej časti spotrebiča a rovnomernom umiestnení políc, zatiaľ čo pozície políc vo dverách spotrebu energie neovplyvňujú.

#### Mraziaci priestor (Mraznička):

Najefektívnejšie využívanie energie je zabezpečené pri konfigurácii so zásuvkami a košmi tak ako boli umiestnené vo výrobe.



## 3 POUŽÍVANIE SPOTREBIČA

### 3.1 Informácie o technológii chladenia novej generácie

Chladničky s technológiou chladenia novej generácie majú iný prevádzkový systém v porovnaní so statickými chladničkami. U iných (statických) chladničiek sa môže v priestore mrazničky hromadiť ľad, čo je spôsobené otváraním dverí a vlhkosťou v potravinách. U týchto chladničiek je nutné pravidelné odmrazovanie; chladnička sa musí vypnúť, mrazené potraviny presunúť do vhodnej nádoby a ľad, ktorý sa v mrazničke vytvoril, sa musí odstrániť.

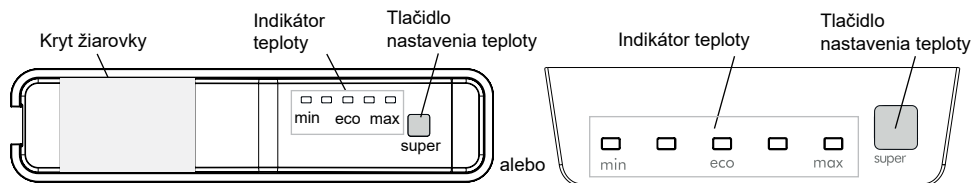
V chladničkách s technológiou chladenia novej generácie ventilátor dodáva rovnomerne suchý a studený vzduch do chladničky a mrazničky. Studený vzduch ochladí potraviny rovnomerne a ku hromadeniu vlhkosti a tvoreniu ľadu nedochádza.

V priestore chladničky je vzduch fúkaný ventilátorom umiestneným v hornej časti chladničky ochladzovaný pri priechode medzerou za vetracím potrubím. Súčasne je vzduch vyfukovaný z ventilačných otvorov a rovnomerne šíri chladný vzduch v chladničke.

Medzi mrazničkou a chladničkou žiaden vzduch neprechádza, a preto nedochádza ku zmiešavaniu pachov.

Chladnička s technológiou chladenia novej generácie vám tak poskytuje jednoduché použitie, obrovský objem a estetický vzhľad

## 3.2 Displej a ovládací panel



## 3.3 Obsluha chladničky

### Osvetlenie (ak je dostupné)

Ak je spotrebič zapojený po prvýkrát, vnútorné osvetlenie sa môže zapnúť o 1 minútu neskôr z dôvodu úvodných testov.

### 3.3.1 Tlačidlo nastavenia teploty

Toto tlačidlo umožní nastaviť teplotu v mrazničke. Stlačte toto tlačidlo a nastavte hodnoty teploty v časti mrazničky.

### 3.3.2 Nastavenie teploty

- Pri každom stlačení tlačidla sa teplota nastavenia zníži.
- symbol super chladenia a nasledujúce 3 sekundy nestlačíte žiadne iné tlačidlo,

### Ak má chladnička mraziaci priestor

### 3.3.3 Režim super mrazenia

#### Kedy sa použije?

- Pri zmrazení veľkého množstva jedla.
- Pri rýchlom zmrazení jedla.
- Pri rýchlom zmrazení potravín.
- Dlhodobu skladovať sezónne potraviny.

## Ak je chladnička chladnejšia

### 3.3.4 Režim superchladenia

#### Kedy sa použije?

- Na schladenie veľkého množstva potravín.
- Na schladenie rýchleho občerstvenia.
- Ak chcete potraviny schlaadiť rýchlo.
- Pri dlhodobom skladovaní sezónnych potravín.

#### Ako používať?

- Podržaním tlačidla nastavenia teploty na 5 sekúnd aktivujete super režim, keď je nastavený MAX.
- Všetky svetlá budú svietiť nepretržite

#### Počas tohto režimu:

Ak podržíte stlačené tlačidlo set po dobu 5 sekúnd, superrežim sa deaktivuje.



Super režim sa automaticky zruší po max 48 hodinách.

### 3.3.5 Pohotovostný režim

#### Ako ho aktivovať?

Stlačte tlačidlo nastavenia na 5 sekúnd pri nastavení „Min“. Všetky LED diódy zablikajú trikrát.

#### Ako tento režim funguje?

V pohotovostnom režime všetky komponenty budú deaktivované. Pokiaľ užívateľ stlačí tlačidlo nastavenia, zatiaľ čo je spotrebič v pohotovostnom režime, všetky kontrolky bliknú trikrát, čo bude znamenať, že je pohotovostný režim aktívny.

#### Ako ho deaktivovať?

Stlačte a podržte tlačidlo nastavenia, kým sa displej nevráti k normálnemu prevádzkovému stavu.

### 3.3.6 Funkcia upozornenia na otvorené dverka

Ak sú dvere otvorené dlhšie ako 2 minúty, vnútorné osvetlenie (ak je k dispozícii) začne blikať.

### 3.4 Upozornenia pri nastaveniach teploty

- Váš spotrebič je navrhnutý tak, aby fungoval pri intervaloch okolitej teploty uvedených v normách, a to v súlade s klimatickou triedou uvedenou na informačnom štítku. Neodporúča sa, aby ste chladničku používali v prostrediach, ktoré sa nenachádzajú v rozsahu uvedených teplotných intervalov s ohľadom na efektívnosť chladenia. To by ovplyvnilo účinnosť chladenia.
- Nastavenia teploty by sa mali vykonať podľa frekvencie otvárania dveriek, množstva potravín uchovávaných v chladničke a okolitej teploty.
- Pri prvom zapnutí nechajte chladničku pracovať 24 hodín, aby dosiahla prevádzkovú teplotu. Počas tejto doby neotvárajte dvere a neskladujte vo vnútri veľké množstvo potravín.
- Funkcia 5-minútového oneskorenia je aktívna, aby sa zabránilo poškodeniu kompresora spotrebiča pri pripájaní alebo odpájaní od siete alebo pri výpadku energie. Vaša chladnička začne po 5 minútach normálne fungovať.

#### Klimatická trieda a význam:

**T (tropická):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 43 °C.

**ST (subtropická):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 38 °C.

**N (teplota):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 32 °C.

**SN (rozšírená teplota):** Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 10 °C do 32 °C.

#### Dôležité pokyny k inštalácii

Tento spotrebič je určený na prevádzku

v ťažkých klimatických podmienkach a je napájaný technológiou „Freezer Shield“, ktorá zaisťuje, že mrazené potraviny v mrazničke sa nerozmrazia, aj keď teplota okolia klesne pod -15 °C. Takže spotrebič môže umiestniť do nevykurovanej miestnosti bez toho, aby ste sa museli obávať, že sa mrazené potraviny v mrazničke pokazia. Keď sa teplota okolia vráti do normálu, môžete pokračovať v zvyčajnom používaní spotrebiča.

### 3.5 Indikátor teploty

Kvôli vylepšeniu nastavovania je tento spotrebič vybavený indikátorom teploty, ktorý je umiestnený v najstudenejšej časti.

Pre lepšie skladovanie jedla v chladničke, obzvlášť v jej najstudenejšej časti, uistite sa, že sa na indikátore teploty zobrazuje „OK“. Ak sa „OK“ nezobrazuje, to znamená, že teplota nebola nastavená správne.

Ukazovateľ môže byť ťažké vidieť, preto sa uistite, že správne svieti. Pri každej zmene nastavenia teploty chladničky počkajte na stabilizáciu teploty vo vnútri zariadenia, ako budete v prípade potreby nastavovať novú teplotu. Postupne meňte polohu ukazovateľa pre nastavenie teploty a počkajte aspoň 12 hodín, ako zahájite novú kontrolu a prípadne nastavenie teploty zmeníte.



**POZNÁMKA:** Po opakovanom otvorení (alebo dlhodobom otvorení) dverí alebo po vložení čerstvých potravín do spotrebiča je normálne, že sa na ukazovateli pre nastavenie teploty neobjaví správa „OK“. Ak dôjde k neobvyklému hromadeniu ľadových kryštálov (na spodnej stene spotrebiča) v chladničke, výparníku (preťažný spotrebič, vysoká teplota v miestnosti, časté otváranie dverí), prepnite zariadenie pre nastavenie teploty do nižšej polohy, kým nedôjde k vypnutiu kompresora.



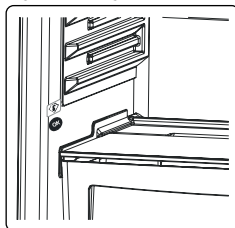
## Skladujte potraviny v najchladnejšej oblasti chladničky.



Vaše potraviny budú lepšie skladované, ak ich umiestnite do najvhodnejšej chladiacej oblasti. Najchladnejšia oblasť je hneď nad priečkou na

ovocie a zeleninu.

Nasledujúci symbol označuje najchladnejšiu oblasť vašej chladničky.



Aby ste zaistili, že je v tejto oblasti nízka teplota, uistite sa, že je polica umiestnená na úrovni tohto symbolu, ako je znázornené na obrázku.

Hornú hranicu najchladnejšej oblasti označuje spodnú časť nálepky (špička šípky). Horná polica najchladnejšej oblasti musí byť na rovnakej úrovni ako špička šípky. Najchladnejšia oblasť je pod touto úrovňou.

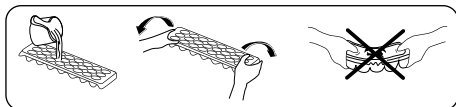
Pretože sú tieto police odnímateľné, uistite sa, že sú vždy na rovnakej úrovni s limitnými zónami popísanými na nálepkách, aby bola v týchto oblastiach zaručená správna teplota.

## 3.6 Príslušenstvo

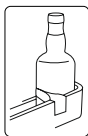
**Vizuálne a textové popisy v časti o príslušenstve sa môžu odlišovať v závislosti od modelu spotrebiča.**

### 3.6.1 Nádobka na ľad (len pri niektorých modeloch)

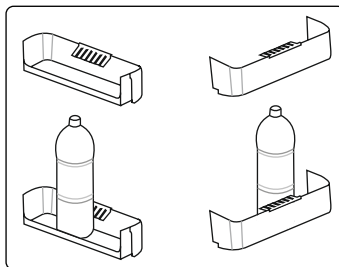
- Formu na ľad naplňte vodou a vložte ho do mraziaceho priestoru.
- Potom, čo sa voda zamrzne, môžete formu otočiť, ako je zobrazené nižšie a vysypať kocky ľadu.



### 3.6.2 Držiak na fľaše (u niektorých modelov)



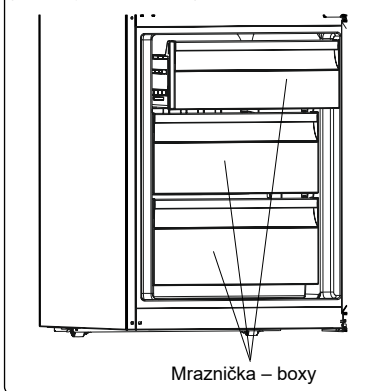
Držiak na fľaše používajte, aby nedošlo ku sklznutiu alebo pádu fľaše.



### 3.6.3 Mraznička – box

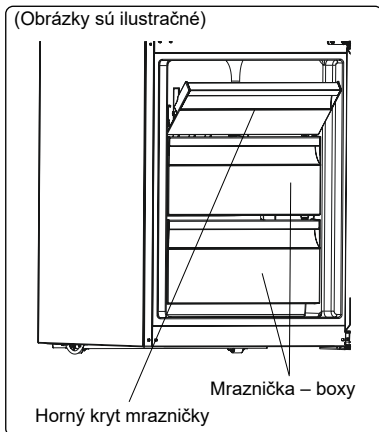
Box v mrazničke umožňuje jednoduchší prístup k uloženým potravinám.

(Obrázky sú ilustračné)



Mraznička – boxy

alebo



### Vybratie boxu z mrazničky:

- Box čo možno najviac vytiahnite
- Prednú časť boxu nadvihnite a vytiahnite ho

⚠ Pre opätovné vloženie boxu vykonajte obrátene kroky.

🖐 Počas vyberania boxu ho vždy držte za rukoväť.

### 3.6.4 Chladiaca zásuvka (u niektorých modelov)



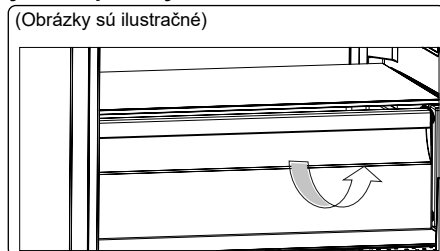
Uchovávanie potravín v chilleru namiesto v mrazničke alebo chladničke umožní, aby si potraviny zachovali čerstvosť a vôňu dlhšie, zatiaľ čo si uchovávajú svoj čerstvý vzhľad. Keď sa chiller zašpiní, vyberte ho a opláchnite ho vodou.

(Voda mrzne pri 0 °C, ale potraviny s obsahom soli alebo cukru mrznú pri nižších ako tato teplotách.)

Chiller sa obvyčajne používa na skladovanie surové ryby, nakladaných pokrmov, ryže atď.

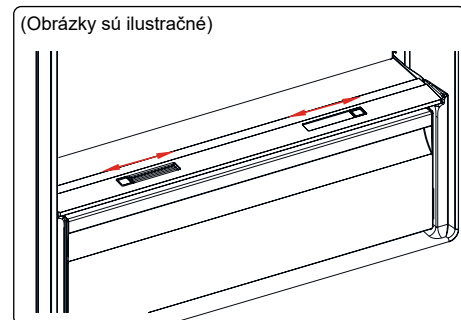
⚠ Neumiestňujte do chilleru jedlo, ktoré chcete zmraziť, alebo nádoby na výrobu ľadu.

### Vybratie poličky chilleru:

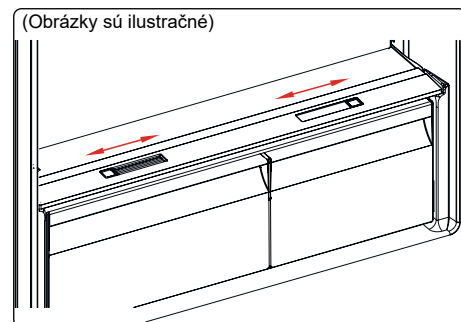


- Potiahnite poličku chilleru smerom k vám po posuvných koľajničkách.
- Vytiahnite chiller smerom nahor z posuvných koľajnic a vyberte ho z chladničky.

### 3.6.5 Otočný regulátor (u niektorých modelov)



alebo



V prípade, že je priečinko pre jemné potraviny plný, mal by sa otvoriť otočný regulátor, ktorý sa nachádza na prednej strane priečinku na jemné potraviny. Umožní to prívod čerstvého vzduchu do

priečka a kontrolu vlhkosti, čím sa predlží trvanlivosť potravín.

Otvorte otočný regulátor na zadnej strane poličky v prípade tvorenia kondenzátu na sklenenej polici.

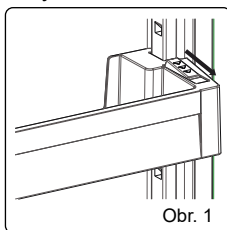
### 3.6.6 Prispôsobiteľná sklenená polička (len pri niektorých modeloch)

Na vytvorenie úložných plôch možno vykonať šesť rôznych nastavení výšky, ktoré potrebujete, použitím nastaviteľnej poličky vo dverách.

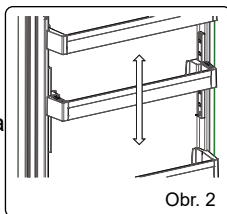
Na zmenu polohy nastaviteľnej poličky vo dverách:

Podržte tlačidlo poličky a zatlačte na tlačidlá po stranách poličky vo dverách v smere šípky. (Obr. 1)

Poličku vo dverách umiestnite do potrebnej výšky, posunutím nahor a nadol. Akonáhle dosiahnete požadovanej polohy, uvoľnite tlačidlá na bočnej strane police (obr. 2). Pred uvoľnením police ju skúste posunúť hore a dole, aby ste sa uistili, že je vo dverách upevnená.



Obr. 1

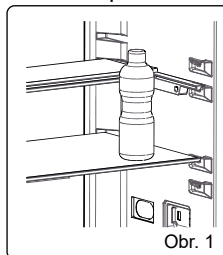


Obr. 2

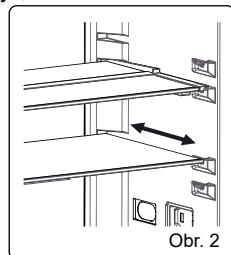
**Poznámka:** Pred presunutím naplnené poličky vo dverách musíte poličku pridržať pomocou tlačidla. V opačnom prípade by mohla polička vo dverách v dôsledku hmotnosti vykĺznuť z drážok. Tak by sa mohla polička vo dverách alebo drážky poškodiť.

### 3.6.7 PRISPÔSOBITEĽNÁ SKLENENÁ POLIČKA (len pri niektorých modeloch)

Mechанизmus prispôsobiteľnej sklenenej poličky umožňuje jedným pohybom vytvoriť viac úložného priestoru. Ak chcete sklenenú poličku zakryť, zatlačte na ňu.



Obr. 1



Obr. 2

Do získaného priestoru si môžete ľubovoľne ukladať svoje potraviny. Ak poličku chcete vrátiť na jej pôvodné miesto, potiahnite je k sebe.

## 4 USKLADNENIE POTRAVÍN

### 4.1 Chladnička

- Ak chcete znížiť vlhkosť a predísť následnej tvorbe námrazy, tekutiny vždy vkladajte do chladničky v uzatvorených nádobách. Námraza má tendenciu sa koncentrovať na najchladnejších miestach vyparovania tekutiny a po čase si spotrebič bude vyžadovať častejšie odmrazovanie.
- Uvarené potraviny musia zostať zakryté, keď sa uchovávajú v chladničke. Do chladničky nekladajte teplé potraviny. Vkladajte ich po vychladnutí, inak sa bude teplota/vlhkosť vo vnútri chladničky zvyšovať, čím sa znižuje účinnosť chladničky.
- Dbajte na to, aby žiadne predmety neboli v priamom kontakte so zadnou stranou spotrebiča, pretože sa vytvorí námraza a obal sa k nej prilepí. Dvere chladničky neotvárajte často.
- Odporúčame, aby mäso a čisté ryby boli voľne balené a uchovávané na sklenej polici hneď nad košom na zeleninu, kde je chladnejší vzduch, a zaisťuje to najlepšie podmienky uchovávania.
- Voľné ovocie a zeleninu skladujte v nádobách na zeleninu a ovocie.
- Skladovanie ovocia a zeleniny samostatne pomáha predchádzať tomu, aby zelenina citlivá na etylén (zelený šalát, brokolica, mrkva atď.) nebola ovplyvnená ovocím uvoľňujúcim etylén (banány, broskyne, marhule, figy atď.).
- Do chladničky nedávajte mokrú zeleninu.
- Čas skladovania pre všetky potravinové produkty závisí od pôvodnej kvality potravín a neprerušovaného cyklu chladenia pred uskladnením do chladničky.
- Únik vody z mäsa môže kontaminovať ostatné potraviny v chladničke. Mäsové produkty by ste mali zabaliť a vyčistiť prípadné vytečené kvapaliny z políc.

- Potraviny nedávajte pred prechod prietoku vzduchu.
- Balené potraviny skonzumujte pred odporúčaným dátumom spotreby.

Potraviny nenechajte v kontakte so snímačom teploty, ktorý sa nachádza v chladiacom priestore, v záujme udržiavania chladiaceho priestoru pri optimálnej teplote.

- Za normálnych prevádzkových podmienok bude dostatočné upraviť nastavenie teploty chladničky na +4 °C.
- Teplota chladiaceho priestoru musí byť v rozmedzí 0 – 8 °C, čerstvé potraviny sa pri teplote nižšej ako 0 °C pokryjú ľadom a pokazia sa, bakteriálne zaťaženie sa zvyšuje nad 8 °C a potraviny sa pokazia.
- Horúce potraviny nekladajte do chladničky ihneď, počkajte, pokým nevychladnú. Horúce potraviny teplotu v chladničke a spôsobia otravu jedlom a zbytočné pokazenie potravín.
- Mäso, ryby atď. sa musia uchovávať v chladiacom priestore na potraviny a priehradka na zeleninu sa uprednostňuje na zeleninu (ak je dostupná).
- Na zamedzenie krížovej kontaminácii neskladujte mäsové výrobky spolu s ovocím a zeleninou.
- Potraviny vkladajte do chladničky v uzavretých nádobách alebo zakryté, aby sa predišlo vlhkosti a zápachom.

Tabuľka nižšie je rýchlym sprievodcom na ukávanie najúčinnnejšieho spôsobu uskladnenia hlavných potravinových skupín v chladiacom priečinku.

Potraviny	Maximálny čas uskladnenia	Ako a kde uchovávať
Zelenina a ovocie	1 týždeň	Priehradka na zeleninu
Mäso a ryby	2 – 3 dni	Zabaľte do plastovej fólie alebo do nádoby na mäso a uchovávajte na sklenej polici
Čerstvý syr	3 – 4 dni	Na vyhradenej polici dverí
Maslo a margarín	1 týždeň	Na vyhradenej polici dverí

Potraviny	Maximálny čas uskladnenia	Ako a kde uchovávať
Produkty vo fľašiach, napr. mlieko a jogurt	Až do dátumu spotreby odporúčaného výrobcom	Na vyhradenej polici dverí
Vajíčka	1 mesiac	Na vyhradenej polici na vajíčka
Varené potraviny	2 dni	Všetky poličky

#### POZNÁMKA:



Zemiaky, cibule a cesnak by sa v chladničke nemali skladovať.

## 4.2 Mraziaci priestor

- Mrazička sa používa na uchovávanie mrazených potravín, mrazenie čerstvých potravín a tvorbu kociek ľadu.
- Potraviny v tekutom skupenstve by sa mali zmraziť v plastových nádobách a ostatné potraviny by sa mali zmraziť v plastových fóliách alebo vreckách. Mrazenie čerstvých potravín: čerstvé potraviny riadne zabaľte tak, aby bol obal vzduchotesný a nepretekal. Ideálne sú špeciálne vrecká do mrazičky, alobal, polyetylénová vrecká a plastové nádoby.
- Čerstvé potraviny neuchovávajte vedľa zmrazených potravín, pretože môžu zmrazené potraviny rozmraziť.
- Pred mrazením čerstvých potravín ich rozdeľte na porcie, ktoré sa dajú skonzumovať na jeden raz.
- Rozmrazené potraviny skonzumujte za krátky čas po rozmrazení.
- Pri uchovávaní mrazených potravín vždy dodržiavajte pokyny výrobcu na balení potraviny. Ak nie sú uvedené žiadne informácie, potraviny sa nesmú skladovať dlhšie ako 3 mesiace od dátumu kúpy.
- Pri kúpe mrazených potravín sa uistite, či boli uchovávané vo vhodných podmienkach a či nemajú poškodené balenie.

- Mrazené potraviny by sa mali prepravovať vo vhodných nádobách a mali by sa čo najskôr umiestniť do mrazičky.
- Nekupujte mrazené potraviny, ak balenie vykazuje znaky vlhkosti a nezvyčajného napuchnutia. Je pravdepodobné, že boli uchovávané pri nevhodnej teplote a že obsah sa pokazil.
- Životnosť skladovania mrazených potravín závisí od teploty v miestnosti, nastavenia termostatu, častosti otvárania dverí, typu potravín a od dĺžky času, ktorý je potrebný na prepravu produktu z obchodu domov. Vždy postupujte podľa pokynov vytlačených na balení a nikdy neprekračujte maximálny odporúčaný čas skladovania.
- Ak boli dvere mrazičky ponechané dlhšie otvorené alebo neboli správne zatvorené, vytvorí sa námraza a môže brániť účinnej cirkulácii vzduchu. Ak to chcete vyriešiť, mrazičku odpojte a nechajte ju odmraziť. Po úplnom odmrazení mrazičku vyčistite.
- Objem mrazičky uvedený na štítku je objem bez košov, krytov a podobne.
- Nezmrazujte rozmrazené potraviny. Môžu predstavovať nebezpečenstvo pre vaše zdravie a môžu spôsobiť problémy, ako napríklad otravu jedlom.

**POZNÁMKA:** Ak sa pokúsíte otvoriť dvere mrazičky bezprostredne po ich zatvorení, môže sa stať, že to nepôjde ľahko. Je to normálne. Po dosiahnutí rovnováhy sa dvere otvoria ľahko.

- Mraziaci priedinok použite na rýchlejšie zmrazenie po domácky varených jedál (a akéhokoľvek iného jedla, ktoré sa musí zmraziť rýchlo) vďaka väčšiemu mraziacemu výkonu mraziaceho priedínka. Rýchlomraziaca zásuvka je spodnou zásuvkou mraziaceho priestoru.
- Na dosiahnutie optimálneho výkonu spotrebiča a pre dosiahnutie maximálnej kapacity mrazenia otočte gombík termostatu do najchladnejšej polohy 24 hodín pred vložením čerstvých potravín do mrazičky.




- Všeobecne postačuje nastaviť termostat na najchladnejšiu polohu na ďalších 24 hodín po vložení čerstvých potravín do mrazničky. Po tomto čase znížte nastavenie gombíka termostatu v prípade potreby.

- **Upozornenie.** Na úsporu energie, ak zmrazujete iba malé množstvo potravín, gombík termostatu nenastavujte na najchladnejšie nastavenie.



Tabuľka nižšie je rýchlym sprievodcom na ukázanie najúčinnnejšieho spôsobu uskladnenia hlavných potravinových skupín v mraziacom priechodku.

Mäso a ryby	Príprava	Maximálny čas uskladnenia (mesiace)
Steak	Zabaliť do fólie	6 – 8
Jahňacie mäso	Zabaliť do fólie	6 – 8
Tefacia roštenka	Zabaliť do fólie	6 – 8
Tefacie kocky	Na malé kúsky	6 – 8
Jahňacie kocky	Na kúsky	4 - 8
Mleté mäso	V baleniach bez použitia korenín	1 – 3
Drobky (kúsky)	Na kúsky	1 – 3
Bolonská omáčka/saláma	Mala by sa uchovávať zabalená	
Kura a moriak	Zabaliť do fólie	4 – 6
Hus a kačka	Zabaliť do fólie	4 – 6
Jeleň, zajac, diviák	V 2,5 kg porciách alebo ako filety	6 – 8
Sladkovodné ryby (losos, kapor, žeriav, sumec)	Po odstránení vnútorností a šupín ich poumývajte a osušte. Ak je to potrebné, odrežte chvost a hlavu.	2
Štíhle ryby (ostriež, kambala veľká, platýz)		4
Mastné ryby (tuniak, makrela, ľufara dravá, sardela)		2 – 4
Mäkkýše	Čisté a vo vrecku	4 – 6
Kaviár	Vo svojom balení alebo v hliníkovej alebo plastovej nádobe	2 – 3
Slimáky	V slanej vode alebo v hliníkovej alebo plastovej nádobe	3
 <b>POZNÁMKA:</b> Rozmrazené mäso by sa malo variť ako čerstvé mäso. Ak sa po odmravení mäso neuvarí, nesmie sa opätovne zmraziť.		

Zelenina a ovocie	Príprava	Maximálny čas uskladnenia (mesiace)
Ťahavé fazule a bôby	Umyte, narežte na malé kúsky a uvarte vo vode	10 – 13
Fazule	Olúpte, umyte a uvarte vo vode	12
Kel	Očistite a uvarte vo vode	6 – 8
Mrkva	Očistite, narežte na plátky a uvarte vo vode	12

Zelenina a ovocie	Príprava	Maximálny čas uskladnenia (mesiace)
Korenie	Odrežte vňať, rozrežte na dva kúsky, odstráňte jadro a uvarte vo vode	8 – 10
Špenát	Umyte a uvarte vo vode	6 – 9
Karfiol	Odstráňte lístky, rozrežte ružičky na kúsky a chvíľku nechajte vo vode s malým podielom citrónovej šťavy	10 – 12
Baklažán	Po umytí narežte na kúsky s hrúbkou 2 cm	10 – 12
Kukurica	Očistite a zabaľte so šúľkom alebo ako sladkú kukuricu	12

Zelenina a ovocie	Príprava	Maximálny čas uskladnenia (mesiace)
Jablko a hruška	Olúpte a narežte na mesiačiky	8 – 10
Marhuľa a broskyňa	Narežte na kúsky a odstráňte kôstku	4 – 6
Jahody a černice	Umyte a olúpte	8 – 12
Varené ovocie	Do nádoby pridajte 10 % cukru	12
Slivky, čerešne, kyslé bobuľoviny	Umyte ich a odstráňte stonky	8 – 12

	Maximálny čas uskladnenia (mesiace)	Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote (hodiny)	Čas rozmrazovania v rúre (minúty)
Chlieb	4 – 6	2 – 3	4 – 5 (220 – 225 °C)
Sušienky	3 – 6	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200 °C)
Cesto	1 – 3	2 – 3	5 – 10 (200 – 225 °C)
Koláč	1 – 1,5	3 – 4	5 – 8 (190 – 200 °C)
Lístkové cesto	2 – 3	1 – 1,5	5 – 8 (190 – 200 °C)
Pizza	2 – 3	2 – 4	15 – 20 (200 °C)

Mliečne produkty	Príprava	Maximálny čas uskladnenia (mesiace)	Podmienky skladovania
Balené (homogenizované) mlieko	Vo vlastnom balení	2 – 3	Čisté mlieko – vo vlastnom balení
Syr – s výnimkou bieleho syru	V plátkoch	6 – 8	Na krátkodobé skladovanie sa môže použiť pôvodné balenie. Na dlhšie obdobie by sa mal zabalíť do fólie.
Maslo, margarín	Vo vlastnom balení	6	

## 5 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Pred čistením odpojte spotrebič od napájania.



Spotrebič nečistite nalieváním vody do vnútra.



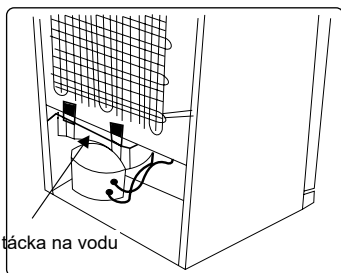
Na čistenie spotrebiča nepoužívajte abrazívne a čistiace prostriedky alebo mydlá. Po umytí opláchnite čistou vodou a dôkladne osušte. Po dokončení čistenia zástrčku suchými rukami opäť pripojte k zásuvke.

- Zaistíte, aby sa do krytu svetla a ostatných elektrických komponentov nedostala žiadna voda.
- Spotrebič musí byť čistený pravidelne roztokom jedlej sódy a vlažnej vody.
- Príslušenstvo vyčistíte jednotlivo rukami pomocou mydla a vody. Príslušenstvo neumývajte v umývačke riadu.
- Kondenzátor čistíte kefkou aspoň dvakrát ročne. Pomôže vám to ušetriť náklady na energiu a zvýšiť produktivitu.



**Počas čistenia sa musí odpojiť napájanie.**

## 5.1 Odmrazovanie



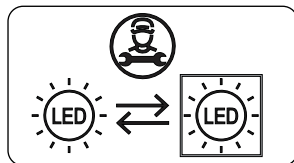
- Váš spotrebič vykonáva automatické odmrzovanie. Voda vytvorená v dôsledku odmrzovania prechádza cez výlevku na zozbieranie vody, preteká do tácky na vodu za spotrebičom a tam sa vyparuje.
- Pred čistením tácky na vodu sa uistite, že ste odpojili zástrčku spotrebiča.
- Tácku na vodu vyberte z jej polohy odstránením skrutiek (ak má skrutky). Vyčistite ho mydlovou vodou v určených časových intervaloch. Zabráni to tvorbe zápachov.

## Výmena LED osvetlenia

Ak chcete vymeniť LED osvetlenie, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.



**Poznámka:** Počet páskov LED osvetlenia a ich umiestnenie sa môže meniť v závislosti od modelu.



## Ak je výrobok vybavený LED žiarovkou

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <E>.

## Ak je výrobok vybavený LED páskmi alebo LED diódami

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <F>.

## 6 DODANIE A PREMIESTNENIE

### 6.1 Preprava a zmena polohy

- Originálne balenie a penovú výplň si môžete uschovať pre opätovnú prepravu (voliteľne).
- Spotrebič upevníte do hrubého balenia páskami alebo silnými špagátmi a postupujte podľa pokynov na prepravu uvedených na balení.
- Pri opätovnom presúvaní alebo preprave odstráňte všetky pohyblivé časti alebo ich upevnite k spotrebiču pomocou pásov.



Spotrebič prenášajte vždy vo vzpriamenej polohe.

### 6.2 Zmena otvárania dvierok

- Smer otvárania dvierok vášho spotrebiča sa nedá zmeniť, ak sú rukoväte dverí na vašom spotrebiči nainštalované na prednom povrchu dvierok spotrebiča.
- Smer otvára možno zmeniť v prípade dverí bez rukoväte.
- Či sa smer otvárania dvierok vášho spotrebiča dá zmeniť sa informujte v najbližšom autorizovanom servisnom centre s cieľom zmeny smeru otvárania.

## 7 PREDTÝM, AKO KONTAKTUJETE SERVISNÉ STREDISKO

Ak sa vyskytol problém s vašim **spotrebičom**, pred obrátením sa na popredajné služby skontrolujte nasledovné:

**Váš spotrebič nie je v prevádzke**

**Skontrolujte, či:**

- Je pripojený k napájaniu.
- Zástrčka je riadne zasunutá do zásuvky.
- Nevyhodilo poistku alebo hlavný istič.
- Zásuvka je chybná. Ak to chcete skontrolovať, pripojte k tej istej zásuvke iný funkčný spotrebič.

**Výkon spotrebiča je nedostatočný.**

**Skontrolujte, či:**

- Spotrebič je dobre vyrovnaný.
- Dvierka spotrebiča sú riadne zavreté.
- Na kondenzátore nie je prach.
- Je dostatočné miesto blízko zadnej časti a pri bočných stenách.

**Váš spotrebič je počas prevádzky hlučný**

**Normálne zvuky**

**Vydáva praskajúci zvuk:**

- Počas automatického odmrazovania.
- Keď sa spotrebič ochladzuje alebo zahrieva (z dôvodu roztáhovania materiálu spotrebiču).

**Vydáva krátky praskajúci zvuk:** Keď termostat zapne a vypne kompresor.

**Zvuk motora:** Naznačuje to, že kompresor pracuje normálne.

Kompresor môže pracovať hlučnejšie počas krátkej doby po prvej aktivácii.

**Vydáva bublajúci a čľapotajúci hluk:**

Z dôvodu prietoku chladiacej látky v rúrkach systému.

**Vydáva zvuk prúdenia vody:** Z

dôvodu prúdenia vody do nádoby na odparovanie. Tento zvuk je normálny počas odmrazovania.

**Vydáva zvuk prúdenia vzduchu:** Pri určitých modeloch počas normálnej prevádzky systému v dôsledku cirkulácie vzduchu.

**Okraje spotrebiča v styku s pántmi dverí sú teplé.**

Predovšetkým počas leta (teplých období) sa môžu povrchy, ktoré sú v kontakte s dverami zahriať počas prevádzky kompresora, je to normálne.

**Vo vnútri spotrebiča sa hromadí vlhkosť.**

**Skontrolujte, či:**

- Sú všetky potraviny riadne zabalené? Nádoby musia byť pred vložením do **spotrebiča** suché.
- Dvere **spotrebiča** sa často otvárajú. Vlhkosť z miestnosti prenikne do **spotrebiča**, keď sa otvoria dvere. Vlhkosť sa zvyšuje rýchlejšie, ak sa dvere otvárajú častejšie, najmä keď je v miestnosti vysoká vlhkosť.

**Dvere neotvárajte alebo riadne zatvorte**

**Skontrolujte, či:**

- Potraviny alebo obal bránia zatvoreniu dvierok
- Spoje dvierok sú poškodené alebo roztrhnuté.
- Váš **spotrebič** je na rovnom povrchu.

Kompresor môže pracovať nahlas alebo sa pri niektorých modeloch môže počas prevádzky za určitých podmienok zvýšiť hluk kompresora/chladičky, takže je výrobok prvýkrát zapojený do zásuvky v závislosti od zmeny okolitej teploty alebo zmeny použitia. To je normálne; keď chladička dosiahne požadovanú teplotu, hluk sa automaticky zníži.

## Odporúčania

- Ak sa spotrebič vypne alebo ho odpojte, počkajte aspoň 5 minút pred zapojením spotrebiča alebo jeho reštartovaním, aby sa predišlo poškodeniu kompresora.
- Ak spotrebič nebudete dlhý čas používať (napr. počas letných prázdnin), odpojte ho. Spotrebič vyčistite v súlade s kapitolou o čistení a nechajte dvere otvorené, aby ste tak zabránili hromadeniu vlhkosti a zápachu.
- Ak problém pretrváva aj potom, čo ste postupovali podľa všetkých vyššie uvedených pokynov, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.
- Zakúpený spotrebič je navrhnutý len na použitie v domácnosti. Nie je vhodný pre komerčné alebo bežné používanie. Ak spotrebiteľ používa spotrebič spôsobom, ktorý nie je v súlade s týmito pokynmi, zdôrazňujeme, že výrobca a predajca nebudú zodpovední za akúkoľvek opravu alebo zlyhanie v rámci záručnej doby.

## 8 TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

1. Spotrebič umiestnite v chladnej, dobre vetranej miestnosti, nie na priamom slnku a nie v blízkosti tepelného zdroja (napr. radiátor alebo sporák), inak by sa mala použiť izolačná doska.
2. Teplé potraviny a nápoje nechajte pred ich vložením do spotrebiča vychladnúť.
3. Rozmrazované jedlo vložte do chladiaceho priestoru, ak je k dispozícii. Nízka teplota zmrazených potravín pomôže chladieť počas rozmrazovania chladiaci priestor. Tým sa ušetrí energia. Ponechanie mrazených potravín rozmrazovať mimo spotrebiča vedie k plytvaniu energiou.
4. Nápoje alebo iné tekutiny by mali byť vo vnútri spotrebiča zakryté. Ak sa ponechajú odkryté, zvýši sa vlhkosť vo vnútri spotrebiča, preto spotrebič spotrebuje viac energie. Zakrytie nápojov alebo iných tekutín pomáha zachovať ich vôňu a chuť.
5. Vyvarujte sa otváraniu dverí na dlhý čas a vyhýbajte sa aj ich častému otváraniu, keďže do spotrebiča bude vchádzať teplý vzduch a kompresor sa bude zbytočne často zapínať.
6. Kryty častí s rozličnými teplotami (napríklad zásuvky na ovocie a zeleninu, mraziacu časť, ak je k dispozícii) nechávajú zatvorené.
7. Tesnenie dvierok musí byť čisté a pružné. V prípade opotrebovania tesnenie vymeňte.

## 9 TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informácie sa nachádzajú na výrobnom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku.

QR kód na energetickom štítku dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie súvisiace s výkonom spotrebiča v databáze EU EPREL.

Energetický štítok si uchovajte na použitie spolu s používateľskou príručkou a všetkými ostatnými dokumentmi poskytovanými s týmto spotrebičom.

Tie isté informácie môžete zároveň nájsť v databáze EPREL pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu aj čísla výrobku, ktoré nájdete na výrobnom štítku spotrebiča.

Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na odkaze [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 10 INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ INŠTITÚCIE

Montáž a príprava spotrebiča na overenie ekodizajnu je v súlade s normou EN 62552. Požiadavky na ventiláciu, rozmery na zapustenie a minimálna zadná vôľa sa uvádzajú v tejto používateľskej príručke v ČASTI 2. V prípade akýchkoľvek ďalších informácií vrátane plánov naplnenia sa obráťte na výrobcu.

## 11 ZÁKAZNÍCKA STAROSTLIVOSŤ A SERVIS

Vždy používajte originálne náhradné diely. Pri obrátení sa na autorizované servisné centrum sa uistite, či máte k dispozícii tieto údaje: model, PNC, sériové číslo.

Údaje môžete nájsť na výrobnom štítku. You can find the rating label inside the fridge zone on the left lower side.






Typový štítok sa nachádza vo vnútri chladiaceho priečinka dole na ľavej strane. Pôvodné náhradné diely pre niektoré špecifické súčiastky, v závislosti od typu súčiastky, budú k dispozícii po dobu minimálne 7 alebo 10 rokov od vystavenia na trhu poslednej jednotky daného modelu.

Navštívte našu webovú lokalitu na:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

## Благодарим Ви, че избрахте този продукт.

Това ръководство за потребителя съдържа важна информация за безопасността и инструкции, предназначени да ви помогнат при експлоатацията и поддръжката на вашия уред.

Моля, отделете време, за да прочетете това ръководство за потребителя, преди да използвате уреда си и запазете тази книжка за бъдещи справки.

Икона	Тип	Значение
	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Сериозно нараняване или риск от смърт
	<b>РИСК ОТ ТОКОВ УДАР</b>	Риск от опасно напрежение
	<b>ПОЖАР</b>	Предупреждение; Риск от пожар/запалими материали
	<b>ВНИМАНИЕ</b>	Риск от нараняване или имуществени щети
	<b>ВАЖНО</b>	Правилна работа със системата

# СЪДЪРЖАНИЕ

<b>1 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ .....</b>	<b>120</b>
1.1 Общи предупреждения за безопасност .....	120
1.2 Предупреждения относно монтажа .....	125
1.3 При употреба .....	126
<b>2 ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО .....</b>	<b>128</b>
<b>3 ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА .....</b>	<b>129</b>
3.1 Информация за технологията за охлаждане от ново поколение.....	129
3.2 Дисплей и контролен панел .....	130
3.3 Работа с вашия хладилник .....	130
3.3.1 Бутон за задаване на температурата.....	130
3.3.2 Температурни настройки.....	130
3.3.3 Режим супер замразяване .....	130
3.3.4 Режим на бързо охлаждане .....	130
3.3.5 Режим на изчакване.....	130
3.3.6 Функция за алармиране при отворена врата .....	131
3.4 Предупреждения на температурните настройки.....	131
3.5 Индикатор за температура.....	132
3.6 Аксесоари.....	132
3.6.1 Тава за лед ( <i>при някои модели</i> ).....	<b>132</b>
3.6.2 Поставка за бутилки ( <i>При някои модели</i> ).....	<b>133</b>
3.6.3 Фризерно отделение.....	133
3.6.4 Лавица на охладител ( <i>при някои модели</i> ).....	<b>133</b>
3.6.5 Регулатор за свеж въздух ( <i>при някои модели</i> ).....	<b>134</b>
3.6.6 Регулируем рафт за врата ( <i>В някои модели</i> ) .....	<b>135</b>
3.6.7 Регулируем стъклен рафт ( <i>В някои модели</i> ).....	<b>135</b>
<b>4 СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНА.....</b>	<b>136</b>
4.1 Хладилно отделение .....	136
4.2 Отделение на фризера.....	137
<b>5 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА .....</b>	<b>140</b>
5.1 Размразяване .....	140
<b>6 ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТВАНЕ.....</b>	<b>141</b>
6.1 Транспорт и промяна на позицията.....	141
6.2 Смяна на посоката на отваряне на вратата .....	141
<b>7 ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА СЛЕД ПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ.....</b>	<b>142</b>
<b>8 СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ.....</b>	<b>143</b>
<b>9 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ .....</b>	<b>144</b>
<b>10 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАТЕЛНИ ИНСТИТУТИ.....</b>	<b>144</b>
<b>11 ГРИЖА ЗА КЛИЕНТИТЕ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ .....</b>	<b>144</b>



# 1 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

## 1.1 Общи предупреждения за безопасност

Прочетете внимателно това ръководство за потребителя.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Погрижете се вентилационните отвори около уреда или във вградената структура да не са преградени.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване, различни от тези, препоръчани от производителя.


**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от препоръчван от производителя тип.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не повреждайте охладителната верига.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато поставяте уреда, се уверете се, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поставяйте много портативни гнезда или портативни захранващи устройства в задната част на уреда.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете опасности в резултат на нестабилност на уреда, той трябва да бъде фиксиран в съответствие с инструкциите.

 Ако Вашият уред използва R600a като хладилен агент (тази информация ще бъде предоставена на етикета на охладителя), трябва да се погрижите по време на транспортирането и монтажа да предотвратите повреждането на елементите на охладителя. Освен това R600a е безопасен за околната среда неутрален газ, но притежава експлозивни свойства. В случай на течове поради повреда на елементите на охладителя, преместете Вашия хладилник далеч от открит пламък или източници на нагриване и проветрете стаята, където се намира уредът за няколко минути.

- При пренасяне и позициониране на хладилника пазете от повреда веригата на газовия охладител.
- Не съхранявайте взривоопасни вещества като аерозоли и запалими вещества в уреда.
- Продуктът е предназначен само за кухненска и домашна употреба, в зони като:
  - кухненски участъци в магазини, офиси и други работни среди.
  - ферми и други от клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип.
  - места, предлагащи легло и закуска;
  - кетъринг и подобни приложения, без отдаване под наем.
- Ако контактът не съответства на щепсела на хладилника, трябва да бъде сменен от

производителя, негови представители по поддръжката или лица с подобен опит и квалификация, за да се избегнат рисковете.

- Специално заземен проводник е свързан към охранващия кабел на хладилника. Този щепсел трябва да бъде използван в специално заземен контакт от 16 ампера. Ако във Вашата къща няма такъв контакт, моля, нека упълномощен електротехник монтира такъв.
- Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, включително лица с ограничена физически, двигателни или умствени възможности, или без опит и познания в безопасното използване на уреда, или без познания за рисковете. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца без надзора на възрастен.
- Хладилните уреди могат да се зареждат и разтоварват от деца на възраст от 3 до 8 години. Уредите не може да се почистват или поддържат от деца, уредите не може да се използват от много малки деца (възраст 0-3 години), малките деца (възраст 3-8 години) не може да използват безопасно уредите, освен ако не го правят под наблюдението на възрастен, по-големи деца (възраст 8-14 години) и лица с увреждания могат да използват уредите безопасно, след като са получили подходящото наблюдение или

указания относно употребата на дадения уред. Лица със сериозни увреждания не могат да използват уредите безопасно, освен ако не им бъде осигурено продължително наблюдение.

- Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговоторизиран представител по поддръжката, или лица с подобен опит и квалификация, за избягване на рискове.
- Този уред не е предназначен за използване на височини над 2000 m.

**С оглед избягване на замърсяването на храната, моля, спазвайте следните указания:**

- Отварянето на вратата за продължителни периоди от време може да доведе до значително увеличаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, които влизат в контакт с храна и достъпни дренажни системи
- Съхранявайте суровите месо и риба в подходящи контейнери в хладилника, за да не бъдат в контакт със или да капят върху други храни.
- Отделенията за замразяване с две звезди са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, сладолед и за правене на лед.
- Отделенията с една, две и три звезди не са подходящи за замразяване на пресни храни.

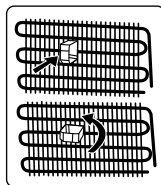
- Ако хладилният уред ще бъде оставен празен за дълго, трябва да го изключите, размразите, почистите, подсушите и да оставите вратата отворена, за да предотвратите образуване на плесен в уреда.

## 1.2 Предупреждения относено монтажа

Преди да използвате Вашия фризер-хладилник за първи път, моля, обърнете внимание на следните точки:

- Работното напрежение на Вашия фризер-хладилник е 220-240 V при 50Hz.
- Щепселът трябва да бъде достъпен след монтаж.
- Вашият фризер-хладилник може да има мирис, когато работи за първи път. Това е нормално и миризмата ще отшуми, когато фризер-хладилникът започне да се охлажда.
- Преди да свържете Вашия фризер-хладилник, уверете се, че информацията на табелката с данни (напрежение и свързан товар) съответства на информацията за електрическото захранване. Ако се съмнявате, консултирайте се с квалифициран електротехник.
- Вкарайте щепсела в контакт с ефективно заземяване. Ако контактът няма заземяване или щепселът не съвпада, препоръчваме Ви да се консултирате с квалифициран електротехник за помощ.
- Уредът трябва да бъде свързан към контакт във верига с правилно монтиран предпазител (бушон). Електрозахранването (АС) и напрежението на точката на отваряне трябва да съвпада с допуските, посочени във фабричната табела на уреда (фабричната табела се намира от вътрешната страна на уреда).
- Ние не носим отговорност за никакви щети, причинени от употреба без заземяване.
- Поставете Вашия фризер-хладилник там, където няма да бъде изложен на пряка слънчева светлина.
- Вашият фризер-хладилник никога не трябва да се използва на открито или изложен на дъжд.

- Уредът трябва да бъде поне на 50 cm от готварски печки, газови фурни и нагревателни уреди и трябва да бъде поне на 5 cm от електрически фурни.
- Когато Вашият фризер-хладилник бъде поставен до фризер за дълбоко замразяване, между тях трябва да има поне 2 cm, за да се предотврати натрупването на влага по повърхностите им.
- Не покривайте корпуса или горната страна на фризер-хладилника с покривка. Това ще повлияе на работата на Вашия фризер-хладилник.
- В горната част на Вашия уред се изисква отстояние най-малко 150 mm. Не поставяйте нищо върху Вашия уред.
- Не поставяйте тежки предмети върху уреда.
- Почистете изцяло уреда, преди да го използвате (вижте Почистване и поддръжка).
- Преди да използвате Вашия фризер-хладилник, избършете всички части с разтвор от топла вода и чаена лъжичка натриев бикарбонат. След това изплакнете с чиста вода и подсушете. Върнете всички части във фризер-хладилника след почистване.
- Използвайте регулируемите предни крачета, за да сте сигурни, че Вашият уред е равен и стабилен. Можете да регулирате крачетата, като ги завъртите в двете посоки. Това трябва да бъде направено преди поставянето на храна в уреда.
- Монтирайте пластмасовия дистанционен водач(и) върху кондензатора (черните пластини отзад на устройството), като го/я завъртите на 90° (както е показано на фигурата), за да не позволите на кондензатора да докосне стената.
- Разстоянието между уреда и задната стена трябва да е максимум 75 mm.



### 1.3 При употреба

- Не свързвайте Вашия хладилник-фризер към електрическата мрежа чрез удължител.
- Не използвайте повредени, износени или стари щепсели.
- Не дърпайте, огъвайте или повреждайте кабела.
- Не трябва да използвате адаптер.
- Този уред е предназначен за употреба от възрастни. Не позволявайте на децата да играят с уреда или да висят от вратата.
- Никога не докосвайте хранящия кабел/щепсела с мокри ръце. Това може да причини късо съединение или токов удар.
- Не поставяйте стъклени бутилки или кутии в отделението за приготвяне на лед, тъй като те могат да се спукат, когато съдържанието замръзне.
- Не поставяйте експлозивни или възпламеними материали във вашия хладилник. Поставете напитките с високо съдържание на алкохол вертикално в отделението на хладилника и се уверете, че капачките им са плътно затворени.
- Когато изваждате лед от отделението за правене на лед, не го докосвайте. Ледът може да причини изгаряния от замръзване и/или порязвания.
- Не пипайте замразени продукти с мокри ръце. Не яжте сладолед или кубчета лед веднага след изваждането им от отделението за приготвяне на лед.
- Не замразявайте отново размразените храни. Това може да причини здравни проблеми като хранително отравяне.

#### Стари и повредени хладилници

- Ако Вашият стар хладилник или фризер има блокировка, счупете или отстранете блокировката, преди да го изхвърлите, защото децата може да влязат в него и да бъдат заключени, което да причини инцидент.

- Старите хладилници и фризери съдържат изолационен материал и охлаждащ агент с CFC. Затова трябва да се внимава да не се замърсява околната среда чрез депозиране на старите хладилници.

#### СЕ декларация за съответствие

Декларираме, че нашите продукти отговарят на приложимите европейски директиви, решения и регламенти и изискванията, изброени в посочените стандарти.

#### Изхвърляне на Вашия стар уред

Символът върху продукта или върху опаковката му показва, че този продукт не може да се третира като битов отпадък. Вместо това той се предава на приложимия пункт за събиране за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Гарантирайки, че този продукт се изхвърля правилно, ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които иначе биха могли да бъдат причинени от неподходящо боравене с този продукт. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за битови отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.



#### Опаковка и околна среда

Опаковъчните материали предпазват Вашия уред от повреди, които могат да възникнат по време на транспортиране. Опаковъчните материали са екологични, тъй като могат да се рециклират. Използването на рециклиран материал намалява потреблението на суровини и следователно намалява производството на отпадъци.



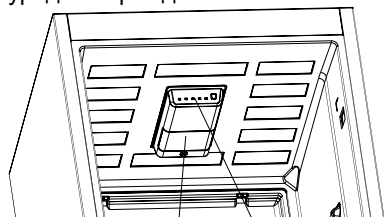
### **Забележки:**

- Моля, прочетете внимателно инструкциите, преди да монтирате или използвате уреда. Ние не носим отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
- Следвайте всички инструкции на върху уреда и наръчника с инструкции, и съхранявайте този наръчник на сигурно място, за да отстраните проблеми, които може да възникнат в бъдеще.
- Този уред е произведен за домашна употреба и може да бъде използван само на закрито и за специфични цели. Той не е подходящ за търговска или обща употреба. Такава употреба ще доведе до отмяна на гаранцията на уреда, а нашата компания няма да бъде отговорна за настъпили загуби.
- Този уред е произведен за ползване в домакинства и е подходящ само за охлаждане / съхраняване на храни. Той не е подходящ за търговска или обща употреба и/или за съхраняване на субстанции, различни от храна. Нашата компания не носи отговорност за загуби, причинени от неподходяща употреба на уреда.



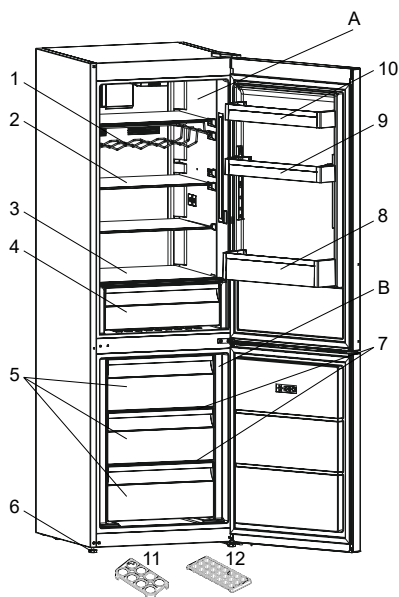
## 2 ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО


Този уред не е предназначен за употреба като уред за вграждане.



Капак на лампичката

Бутон на термостата



 Това представяне на частите на уреда е само за информация. Частите може да се различават в зависимост от модела.

- А) Хладилно отделение
- Б ) Фризерно отделение
- 1) Отделение за вино \*
- 2) Лавици в хладилника
- 3) Капак на отделение за плодове и зеленчуци
- 4) Отделение за плодове и зеленчуци
- 5) Кошници на фризера
- 6) Крака за нивелиране
- 7) Стъквени рафтове на фризера \*
- 8) Рафт за бутилки
- 9) Регулируем рафт за врата \* / рафт за врата
- 10) Рафт за врата
- 11) Яйцедържател
- 12) Тава на кутията за лед

*\*При някои модели*

### Общи бележки:

#### Отделение за прясна храна

**(хладилник):** Гарантира се най-ефективно използване на енергия в конфигурацията с чекмеджета в долната част на уреда и равномерно разпределени рафтове, позицията на кутиите на вратата не влияе на потреблението на енергия.

#### Фризерно отделение (фризер):

Осигурен е най-ефикасен разход на електроенергия в конфигурацията, когато всички чекмеджета и кошчета са налични на местата си.

## 3 ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

### 3.1 Информация за технологията за охлаждане от ново поколение

Хладилниците с технология за охлаждане от ново поколение имат различна операционна система от статичните хладилници. Другите (статични) хладилници могат да натрупат лед във фризерното отделение поради отваряне на вратите и влагата в храната. При такива хладилници е необходимо редовно размразяване; хладилникът трябва да бъде изключен, замразените храни да бъдат преместени в подходящ съд и ледът, който се е образувал във фризерното отделение, да бъде отстранен.

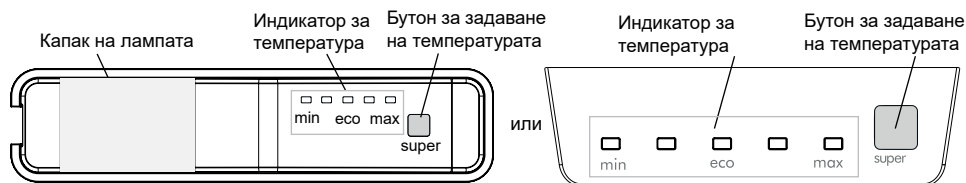
В хладилниците с охлаждаща технология от ново поколение, вентилаторът издухва сухия студен въздух равномерно през хладилното и фризерното отделения. Студеният въздух охлажда храната ви еднакво и равномерно, предотвратявайки натрупването на влага и лед.

В хладилното отделение въздухът, издухван от вентилатора, разположен в горната част на хладилното отделение, се охлажда, докато преминава през разстоянието зад камерата. В същото време въздухът се издухва през отворите на камерата, като в хладилното отделение равномерно се разпространява хладен въздух.

Между фризерното и хладилното отделения няма въздушен проход, поради което се предотвратява смесването на миризми.

В резултат на това вашият хладилник, с технология за охлаждане от ново поколение, ви осигурява лесна употреба, както и огромен обем и естетичен външен вид.

## 3.2 Дисплей и контролен панел



## 3.3 Работа с вашия хладилник

### Осветление (ако е налично)

Когато включите продукта за първи път, вътрешното осветление може да се включи с 1 минута закъснение поради тестове за отваряне.

### 3.3.1 Бутон за задаване на температурата

Този бутон позволява да настроите температурата в хладилника. Натиснете този бутон, за да зададете стойността на температурата в отделенията на хладилника.

### 3.3.2 Температурни настройки

- При всяко натискане на бутон, настроената температура намалява.
- При настройки на фризера и ако не натиснете бутон в следващите 3 секунди.

**Ако хладилникът има отделение за фризер**

### 3.3.3 Режим супер замразяване

#### Кога се използва?

- За замразяване на големи количества храна.
- За замразяване на бързо приготвени храни.
- За бързо замразяване на храна.
- За дълготрайно съхранение на сезонни храни.

## Ако хладилникът е по-хладен

### 3.3.4 Режим на бързо охлаждане

#### Кога се използва?


- За охлаждане на големи количества храна.
- За охлаждане на бързо приготвени храни.
- За бързо охлаждане на храни.
- За дълготрайно съхранение на сезонни храни.

#### Как се използва?

- Задръжте натиснат бутон за задаване на температура за 5 секунди, за да активирате супер режим, когато е зададено MAX.
- Всички светлини ще светят постоянно.

#### При този режим:

Ако задръжите бутон за настройка за 5 секунди, супер режимът ще бъде деактивиран.

 Супер режимът ще бъде отменен автоматично след максимум 48 часа.

### 3.3.5 Режим на изчакване

#### Как да се активира?

Задръжте натиснат бутон за настройка за 5 минути, когато е зададен на „Min“. Всички светодиоди мигат три пъти.

#### Как работи?

В режим на изчакване; всички компоненти ще бъдат деактивирани. Ако потребителят натисне бутон за настройка докато е в режим на изчакване, всички светодиоди ще мигат три пъти за да се покаже, че режим на изчакване е активен.

Как да деактивираме?

Натиснете и задръжте бутона за настройка докато дисплея се завърне към нормален режим на работа.

### **3.3.6 Функция за алармиране при отворена врата**

Ако вратата е оставена отворена за повече от 2 минути, вътрешното осветление (ако има такава) ще започне да мига.

### **3.4 Предупреждения на температурните настройки**

- Вашият уред е произведен да работи в интервалите за околна температура, посочени в стандартите, съобразно климатичния клас, посочен в информационния етикет. Не се препоръчва експлоатацията на хладилника в среда извън указаните температурни интервали. Това ще намали ефективността на охлаждане на уреда.
- Температурните настройки трябва да се задават според честотата на отваряне на уреда, количеството на съхраняваните в уреда хранителни продукти и околната температура на мястото, където се намира вашия уред.
- Когато уредът е включен за първи път, оставете го да работи 24 часа, за да достигне работна температура. През това време не отваряйте вратата и не дръжте вътре голямо количество храна.
- Функция за забавяне от 5 минути се прилага, за да се предотврати повреда на компресора на вашия уред при свързване или изключване към електрическата мрежа или при прекъсване на електроенергията. Вашият уред ще започне нормална работа след 5 минути.

### **Климатичен клас и значение:**

**T (тропичен):** Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 43 °C.

**ST (субтропичен):** Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 38 °C.

**N (умерен):** Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 32 °C.

### **SN (разширен температурен диапазон)**

Хладилния уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 10 °C до 32 °C.

### **Важни инструкции за инсталиране**

Този уред е създаден да работи при тежки климатични условия и се захранва с технология 'Freezer Shield', която гарантира, че замразената храна във фризера няма да се размрази дори ако температурата на околната среда спадне до -15 °C. По този начин можете да инсталирате уреда си в неотоплено помещение без да се притеснявате, че замразената храна във фризера ще се развали. Когато температурата на околната среда се нормализира, можете да продължите да използвате уреда както обикновено.

### 3.5 Индикатор за температура


За да ви помогнем да настроите по-добре вашия хладилник, ние сме го оборудвали с индикатор за температура, разположен в най-студената зона.

За да съхранявате по-добре храната в хладилника си, особено в най-студената зона, уверете се, че на индикатора за температура се появява съобщението "OK". Ако « OK » не се появи, това означава, че температурата не е зададена правилно

Може да е трудно да видите индикатора, уверете се, че свети правилно. Всеки път, когато устройството за настройка на температурата се променя, изчакайте температурата вътре в уреда да се стабилизира, преди да продължите, ако е необходимо, с нова настройка на температурата. Моля, променяйте постепенно позицията на устройството за настройка на температурата и изчакайте поне 12 часа, преди да започнете нова проверка и потенциална промяна.

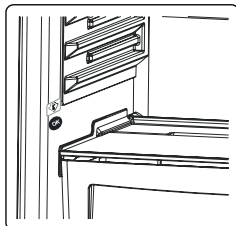
 **ЗАБЕЛЕЖКА:** След многократно отваряне (или продължително отваряне) на вратата или след поставяне на прясна храна в уреда, е нормално индикацията "OK" да не се появи в индикатора за настройка на температурата. Ако има необичайно натрупване на ледени кристали (долната стена на уреда) в хладилното отделение, изпарител (претоварен уред, висока стайна температура, често отваряне на вратите), поставете устройството за настройка на температурата в долно положение, докато отново постигнете периоди на изключване на компресора.

**Съхранявайте храната в най-студената зона на хладилника.**

 Храните ви ще се съхраняват по-добре, ако ги поставите в най-подходящата зона за

охлаждане. Най-студената зона е точно над отделението за плодове и зеленчуци.

Следващият символ показва най-студената зона на вашия хладилник.



За да сте сигурни, че в тази зона има ниска температура, уверете се, че рафтът е разположен на нивото на този символ, както е

показано на илюстрацията.

Горната граница на най-студената зона е посочена от долната страна на стикера (главата на стрелката). Горният рафт на най-студената зона трябва да е на едно ниво с главата на стрелката. Най-студената зона е под това ниво.

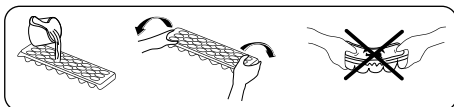
Тъй като тези рафтове са подвижни, уверете се, че те винаги са на едно ниво с тези граници на зоните, описани на стикерите, за да гарантирате температурите в тази зона.

### 3.6 Аксесоари

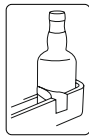
**Визуалните и текстовите описания в раздела за аксесоари могат да се различават в зависимост от модела на вашия уред.**

#### 3.6.1 Тава за лед (при някои модели)

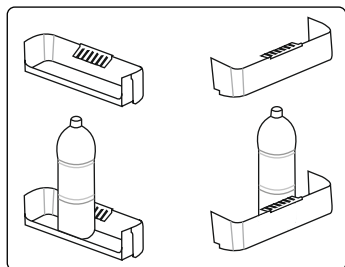
- Налейте вода в тавата за лед и я поставете във фризерното отделение.
- След като водата замръзне напълно, можете да завъртите тавичката, както е показано по-долу, за да извадите ледените кубчета.



### 3.6.2 Поставка за бутилки (При някои модели)

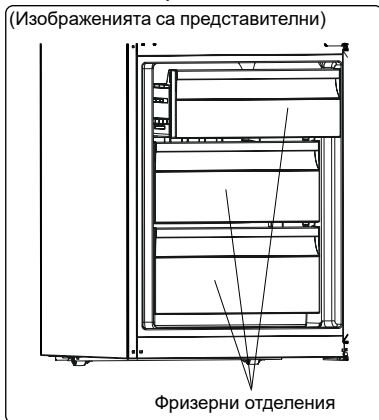


Използвайте поставката за бутилки, за да предотвратите подхлъзване или падане на бутилките.

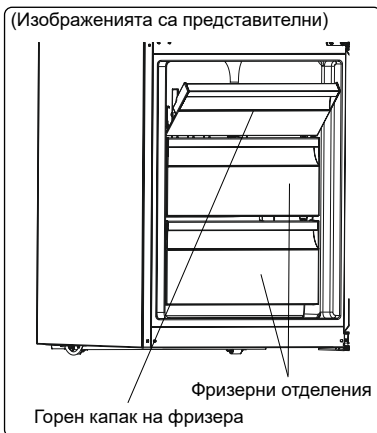


### 3.6.3 Фризерно отделение

Фризерното отделение позволява полесен достъп до храната.





или



### Отстраняване на фризерното отделение

- Издърпайте изцяло ваната
- Издърпайте предната част на отделението нагоре и навън

 Извършете обратното на тази операция, когато монтирате плъзгащото се отделение.

 Винаги използвайте дръжката на отделението, когато го изваждате.

### 3.6.4 Лавица на охладител (при някои модели)



Съхранението на храна в охладителното отделение, вместо във фризерното или хладилното отделения, позволява на храната да запази свежестта си и вкусовите си качества за по-дълъг период, като същевременно запазва свежия си вид. Когато се замърси тавичката на охладителя, отстранете я и я измийте с вода.

(Водата замръзва при 0 °C, но храната,

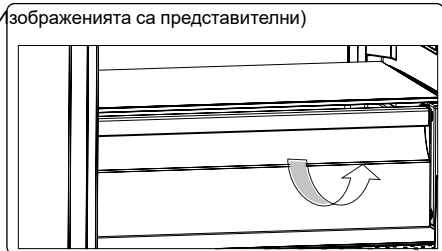
съдържаща сол или захар, замръзва при температури по-ниски от тази).

Отделението за охлаждане обикновено се използва за съхранение на храни като сурова риба, леко маринована храна, ориз и т.н.

**⚠ Не поставяйте храна, която искате да замразите, или тави за лед (за приготвяне на лед) в отделението за охлаждане.**

**За да отстраните лавицата на охладителя:**

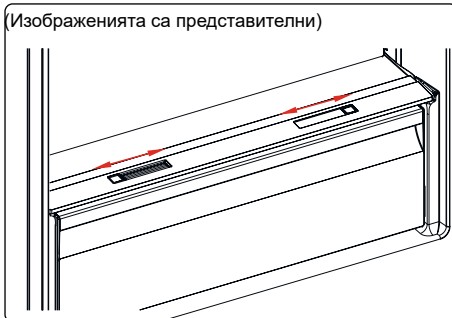
(Изображенията са представителни)



- Издърпайте лавицата на охладителя към себе си, като я плъзнете по релсите.
- Издърпайте лавицата на охладителя нагоре от релсата и я извадете от хладилника.

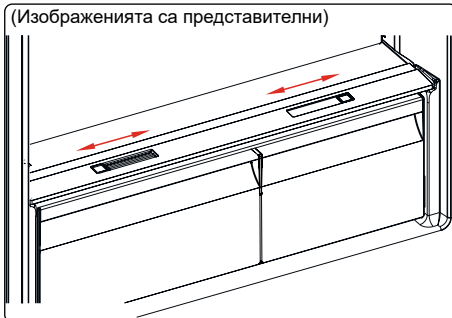
### 3.6.5 Регулатор за свеж въздух (при някои модели)

(Изображенията са представителни)



или

(Изображенията са представителни)



Ако отделението за плодове и зеленчуци е пълно, регулаторът за свеж въздух, разположен пред отделението, трябва да се отвори. Това позволява да се контролират въздухът и степента на влажност в отделението за плодове и зеленчуци, за да се увеличи трайността на храната вътре.

Регулаторът, разположен зад лавицата, трябва да се отвори, ако на стъкления рафт забележите конденз.

### 3.6.6 Регулируем рафт за врата (В някои модели)

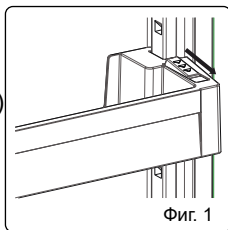
Могат да се направят шест различни настройки на височината, за да се предостави необходимото място за съхранение, благодарение на регулируемия рафт за вратата.

За да промените позицията на регулируемия рафт за врата;

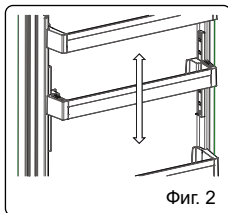
Задръжте долната част на рафта и

дръпнете бутоните от страни на рафта за врата, по посока на стрелката. (Фиг. 1)

Позиционирайте рафта на височината, която желаете, като го местите нагоре и надолу. След като получите позицията на рафта за врата, която желаете, освободете бутоните от страни на рафта на вратата (Фиг. 2)



Фиг. 1



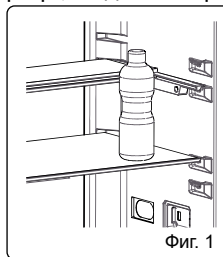
Фиг. 2

освободете рафта за врата, преместете го нагоре надолу и се уверете, че рафтът е фиксиран на вратата.

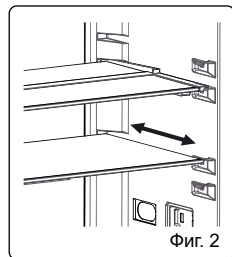
**Забележка:** Преди да местите рафта на врата, когато на него има продукти, трябва да го държите, като придържате дъното му. В противен случай, поради тежлото на продуктите, рафтът може да падне. Това може да доведе до повреда на рафта или на релсите на вратата.

### 3.6.7 Регулируем стъклен рафт (В някои модели)

Механизмът на регулируемия стъклен рафт осигурява повече пространство и лесно движение. Натиснете стъкления рафт, за да го покриете.



Фиг. 1



Фиг. 2

Можете да поставите храната, както искате, в оставащото свободно място. Дръпнете рафта към вас, за да го върнете към началната му позиция.



## 4 СЪХРАНЕНИЕ НА ХРАНА

### 4.1 Хладилно отделение

- За да намалите влажността и да избегнете последващо натрупване на замръзване, винаги съхранявайте течностите в затворени съдове в хладилника. Скрежът преобладава в най-студените части на изпарителя и с времето вашият уред ще изисква по-често размразяване.
- Готвените ястия трябва да останат покрити, когато се държат в хладилника. Не поставяйте топли храни в хладилника. Поставете ги, когато са охладени, в противен случай температурата/влажността вътре в хладилника ще се повиши, намалявайки ефективността му.
- Уверете се, че никакви предмети не са в пряк контакт със задната стена на уреда, тъй като скрежът ще се развие и опаковката ще се залепи по него. Не отваряйте често вратата на хладилника.
- Препоръчваме месото и чистата риба да се увиват свободно и да се съхраняват на стъкления рафт точно над коша за зеленчуци, където въздухът е по-хладен, тъй като това осигурява най-добрите условия за съхранение.
- Съхранявайте насипни плодове и зеленчуци в отделението за плодове и зеленчуци.
- Разделното съхранение на плодове и зеленчуци предотвратява развалянето на зеленчуците, чувствителни на етилен (зеленолистни, броколи, моркови и др.), предизвикано от плодовете, освобождаващи етилен (банан, праскова, кайсия, смокиня и др.).
- Не поставяйте мокри зеленчуци в хладилника.

- Времето за съхранение на всички хранителни продукти зависи от първоначалното качество на храната и непрекъснатия цикъл на охлаждане преди съхранението в хладилника.
  - Изтичането на вода от месото може да замърси другите продукти в хладилника. Трябва да опаковате месните продукти и да почистите всички течове по рафтовете.
  - Не поставяйте храна пред канала на въздушния поток.
  - Консумирайте пакетирани храни преди препоръчания срок на годност.
- Не позволявайте на храната да влиза в контакт с температурния сензор, който се намира в хладилното отделение, за да поддържа оптимална температура на хладилното отделение.
- При нормални работни условия, ще бъде достатъчно да регулирате температурните настройки на Вашия хладилник до +4 °C
  - Температурата на хладилното отделение трябва да е в диапазона 0-8 °C, пресните храни под 0 °C замръзват и гният, бактериалното натоварване се увеличава над 8 °C и разваля храната.
  - Не поставяйте веднага гореща храна в хладилника, изчакайте отвън температурата да спадне. Горещите храни повишават градусите на Вашия хладилник и причиняват отравяне на храна и ненужно разваляне на храната.
  - Месото, рибата и т.н. трябва да се съхраняват в по-хладното отделение за храни, а отделението за зеленчуци е предпочитано за зеленчуци. (ако е налично)
  - За да предотвратите кръстосано заразяване, месните продукти и плодовете и зеленчуците не трябва да се съхраняват заедно.
  - Храните трябва да се поставят в хладилника в затворени контейнери, за да се предотврати натрупване на влага и миризми.

Таблицата по-долу е кратко ръководство с цел да ви покаже най-ефективния начин за съхранение на основните групи храни във вашето хладилно отделение.

Храна	Максимално време за съхранение	Как и къде да съхранявате
Плодове и зеленчуци	1 седмица	Кош за зеленчуци
Месо и риба	2 - 3 дни	Увийте в пластмасово фолио, торбички или в контейнер за месо и съхранявайте на стъкления рафт
Свежо сирене	3 - 4 дни	На определения рафт на вратата
Масло и маргарин	1 седмица	На определения рафт на вратата
Бутилирани продукти, например прясно и кисело мляко	До датата на трайност, посочена от производителя	На определения рафт на вратата
Яйца	1 месец	На определения рафт за яйца на вратата
Готвени ястия	2 дни	Всички полици

#### ЗАБЕЛЕЖКА:



Картофи, лук и чесън НЕ трябва да се съхраняват в хладилника.

#### 4.2 Отделение на фризера

- Фризерът се използва за съхранение на замразени храни, замразяване на пресни храни и приготвяне на кубчета лед.
- Храната в течна форма трябва да се замразява в пластмасови чаши, а другата храна да се замразява в пластмасово фолио или торби. За замразяване на пресни храни; увийте и запечатайте прясната храна правилно, т.е. опаковката трябва да е херметична и да не изтича. Специални фризерни торбички, алуминиево фолио, полиетиленови торби и пластмасови контейнери са идеални за целта.

- Не съхранявайте пресни храни, прилепени до замразени храни, тъй като те могат да размразят замразената храна.
- Преди да замразите прясна храна, разделете я на порции, които могат да се консумират наведнъж.
- Консумирайте размразената замразена храна за кратък период от време след размразяване
- Винаги следвайте инструкциите на производителя върху опаковките на храните, когато съхранявате замразени храни. Ако не е предоставена информация, храната не трябва да бъде съхраняване повече от 3 месеца от датата на закупуване.
- Когато купувате замразена храна, уверете се, че тя е съхранявана при подходящи условия и, че опаковката не е повредена.
- Замразените храни трябва да се транспортират в подходящи контейнери и да се поставят във фризера възможно най-скоро.
- Не купувайте замразена храна, ако по опаковката има следи от влага и необичайно подуване. Вероятно е да се съхранява при неподходяща температура и съдържанието да се е развалило.
- Срокът за съхранение на замразените храни зависи от стайната температура, настройката на термостата, колко често се отваря вратата, типът на храната и продължителността на периода за транспортиране на продукта от магазина до дома ви. Винаги следвайте инструкциите, отпечатани върху опаковката и никога не превишавайте отбелязания максимален срок за съхранение.
- Ако вратата на фризера е оставена отворена за дълго време или не е затворена правилно, ще се образува скреж и това може да попречи на ефективната циркулация на въздуха. За да оправите този проблем, изключете фризера от контакта и

изчакайте да се размрази. Почистете фризера, след като се размрази напълно.

- Обемът на фризера, посочен на етикета, е обемът без кошници, капаци и т.н.
- Не замразявайте повторно размразената храна. Това може да представлява опасност за здравето ви, тъй като е възможно да причини хранително отравяне.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако се опитате да отворите вратата на фризера веднага след като я затворите, ще откриете, че тя няма да се отвори лесно. Това е нормално. След като се възстанови равновесието, вратата ще се отвори лесно.


- Използвайте рафта за бързо замразяване, за да замразите домашно приготвените храни (и всякакви други храни, които искате да замразите бързо) по-бързо, защото той има по-голяма мощност на замразяване. Рафтът за бързо замразяване е най-долното чекмедже на отделението на фризера.

- За оптимална работа на уреда и достигане на максимален капацитет на замразяване, завъртете копчето на термостата до най-студената настройка 24 часа преди да поставите прясна храна във фризера.
- Обикновено е достатъчно да настроите термостата на най-студената настройка за още 24 часа след поставяне на прясната храна във фризера. След това време намалете настройката на копчето на термостата, ако е необходимо.
- **Внимание.** За да спестите енергия, ако замразявате само малки количества храна, не настройвайте копчето на термостата на най-студената настройка.



Таблицата по-долу е кратко ръководство с цел да ви покаже най-ефективния начин за съхранение на основните групи храни във вашето фризерно отделение.

Месо и риба	Подготовка	Максимално време за съхранение (месеци)
Пържоли	Опаковайте във фолио	6 - 8
Агнешко месо	Опаковайте във фолио	6 - 8
Телешко печено	Опаковайте във фолио	6 - 8
Телешки късове	На малки парчета	6 - 8
Агнешки късове	На парчета	4 - 8
Кайма	Пакетирана, без подправки	1 - 3
Субпродукти (парчета)	На парчета	1 - 3
Болонска наденица/ салам	Трябва да се съхранява опакована, дори и наденицата да е в черво	
Пилешко и пуешко	Опаковайте във фолио	4 - 6
Гъше и патешко	Опаковайте във фолио	4 - 6
Еленско, заешко, диво прасе	На порции от по 2.5 кг или филета	6 - 8

Месо и риба	Подготовка	Максимално време за съхранение (месеци)
Сладководни риби (съомга, шаран, кран, сом)	Измийте и подсушете след почистване на вътрешностите и люспите. Ако е необходимо, отстранете опашката и главата.	2
Бяла риба (костур, калкан, камбала)		4
Тлъсти риби (тон, скумрия, аншоа, лефер)		2 - 4
Ракообразни	Почистете и поставете в торбичка	4 - 6
Хайвер	В неговата опаковка или в алуминиев или пластмасов контейнер	2 - 3
Охлюви	В солена вода или в алуминиев или пластмасов контейнер	3
 <b>ЗАБЕЛЕЖКА:</b> Размразеното замразено месо трябва да се готви като прясно месо. Ако месото не се готви след размразяване, то не трябва да се замрази повторно.		


Плодове и зеленчуци	Подготовка	Максимално време за съхранение (месеци)
Зелен боб и зрял боб	Измийте, нарежете на ситно и сварете във вода	10 - 13
Зрял боб	Махнете дръжките, измийте и сварете във вода	12
Зеле	Измийте и сварете във вода	6 - 8
Морков	Почистете, нарежете на филийки и сварете във вода	12
Пипер	Отрежете дръжките, разполовете, отстранете вътрешността и сварете във вода	8 - 10
Спанак	Измийте и сварете във вода	6 - 9
Карфиол	Отстранете листата, нарежете сърцевината на парчета и ги оставете във вода с малко лимонов сок	10 - 12


Плодове и зеленчуци	Подготовка	Максимално време за съхранение (месеци)
Патладжан	Нарежете на кубчета от по 2 см след като сте го измили	10 - 12
Царевица	Почистете и опаковайте заедно с кочана, или на зърна	12
Ябълки и круши	Обелете и нарежете на филийки	8 - 10
Кайсии и праскови	Нарежете на парчета и отстранете костилките	4 - 6
Ягоди и боровинки	Измийте и махнете дръжките	8 - 12
Готвени плодове	Добавете 10% захар в контейнера	12
Сливи, череши, вишни	Измийте и махнете дръжките	8 - 12


	Максимално време за съхранение (месеци)	Време за размразяване на стайна температура (часове)	Време за размразяване във фурна (минути)
Хляб	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °С)
Бисквити	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °С)
Тестени изделия	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °С)
Пай	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °С)
Тесто	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °С)
Пица	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °С)

Млечни продукти	Подготовка	Максимално време за съхранение (месеци)	Условия за съхранение
Пакети (хомогенизирано) мляко	В собствената си опаковка	2 - 3	Чисто мляко – в собствената си опаковка
Сирена - без бяло саламурено	На филийки	6 - 8	Оригиналната опаковка може да се използва за краткосрочно съхранение. Съхранявайте увити във фолио за по-дълги периоди.
Масло и маргарин	В собствената си опаковка	6	

## 5 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



 Преди почистване, разкачете уреда от захранването.

 Не мийте вашия уред, като изливате вода върху него.

 Не използвайте абразивни продукти, разтворители или сапуни, за да почистите уреда. След измиване, изплакнете с чиста вода и изсушете внимателно. Когато приключите с почистването, свържете отново щепсела към електрическата мрежа със сухи ръце.

- Уверете се, че в корпуса на лампата и в другите електрически компоненти не влиза вода.
- Уредът трябва да бъде почистван периодично с помощта на разтвор от сода бикарбонат и хладка вода.
- Почиствайте аксесоарите отделно на ръка със сапун и вода. Не мийте аксесоарите в миялна машина.
- Почиствайте кондензатора с четка поне два пъти годишно. Това

ще ви помогне да спестите от енергийни разходи и да увеличите производителността.

  **По време на почистването захранването трябва да бъде изключено.**

### 5.1 Размразяване



- Вашият уред извършва автоматично размразяване. Водата, образувана в резултат на размразяването, преминава през водоколекторен кръг, влива се в тавичката за вода в задната част на вашия уред и там се изпарява.

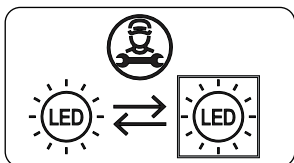
- Уверете се, че сте изключили щепсела от контакта, преди да започнете почистване на тавичката за вода.
- Извадете тавичката за вода от нейното място, като премахнете винтовете (ако има винтове). Почиствайте я със сапунена вода на определени интервали от време. Това ще предотврати образуването на миризми.

### Подмяна на LED осветление

За да подмените някой от LED светодиодите, моля, свържете се с най-близкия оторизиран сервизен център.



**Забележка:** В зависимост от модела, броят и местоположението на LED светодиодните ленти могат да бъдат различни.



### Ако продуктът е оборудван с LED лампа

Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност <E>.

### Ако продуктът е оборудван с LED лента (и) или LED карта (и)

Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност <F>.

## 6 ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТВАНЕ

### 6.1 Транспорт и промяна на позицията

- Можете да запазите оригиналната опаковка и пенопласта за случаи на повторно транспортиране на уреда (по желание).
- Опаковайте уреда си с дебела опаковка, ленти или здрави въжета и следвайте инструкциите за транспортиране върху опаковката.
- Отстранете всички подвижни части или ги фиксирайте в уреда срещу удари с помощта на ленти при повторно позициониране или транспортиране.



Винаги премествайте вашия уред в изправено положение.

### 6.2 Смяна на посоката на отваряне на вратата

- Възможно е да промените посоката на отваряне на вратата на уреда, ако дръжката му е монтирана върху предната повърхност на вратата.
- Смяна на посоката на отваряне на вратата е възможна само при модели без външни дръжки.
- Ако посоката на отваряне на вратата на вашия уред може да бъде променена, свържете се с най-близкия оторизиран сервизен център, за да промените посоката на отваряне.

## 7 ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА СЛЕД ПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ

Ако имате проблем с **уреда** си, моля, проверете следното, преди да се свържете със следпродажбената служба.

### **Вашият уред не работи**

#### **Проверете дали:**

- Има захранване
- Щепселът е поставен правилно в контакта
- Предпазителят на щепсела или мрежовият предпазител е изгорял
- Контактът е дефектирал. За да проверите това, включете друг работещ уред в същото гнездо.

### **Уредът работи лошо**

#### **Проверете дали:**

- Уредът е претоварен
- Вратата на уреда не е затворена добре
- В кондензатора има прах
- Има достатъчно място до задната и страничните стени.

### **Вашият уред работи шумно**

#### **Нормални шумове**

#### **Появява се пукащ шум:**

- По време на автоматично размразяване
- Когато уредът се охлажда или затопля (поради разширяване на материала му).

#### **Появява се кратък пукащ шум:**

Когато термостатът включва или изключва компресора.

**Шумове на мотора:** Показва, че компресорът работи нормално.

Компресорът може да шуми за кратко време при първото си активиране.

**Появява се шум от бълбукане и разпръскване:** Поради потока на хладилния агент в тръбите на системата.

#### **Появява се шум от течаща вода:**

Поради течаща вода към контейнера за изпаряване. Този шум е нормален по време на размразяване.

**Появява се шум на издухване:** В някои модели по време на нормална работа на системата поради циркулацията на въздуха.

### **Ръбовете на уреда в контакт с шарнира на вратата са топли**

Особено през лятото (топлите сезони), повърхностите в контакт с шарнира на вратата могат да се затоплят по време на работа на компресора, това е нормално.

### **В уреда има натрупване на влага**

#### **Проверете дали:**

- Всичката храна е добре опакована. Контейнерите трябва да са сухи, преди да бъдат поставени в **уреда**.
- Вратата на **уреда** се отваря често. Влажността от помещението влиза в **уреда**, когато вратите се отворят. Влажността се увеличава по-бързо, когато вратите се отворят по-често, особено ако влажността в помещението е висока.

### **Вратата не се отваря или затваря правилно**

#### **Проверете дали:**

- Има храна или опаковка, която предотвратява затварянето на вратата
- Шарнирите на вратата не са счупени или скъсани.
- Вашият **уред** е на равна повърхност.

Компресорът може да работи силно или шумът на компресора/хладилника може да се увеличи при някои модели по време на работа при някои условия, така че продуктът да бъде включен за първи път, в зависимост от промяната на температурата на околната среда или промяната на употреба. Това е нормално; когато хладилникът достигне необходимата температура, шумът намалява автоматично.

## Препоръки

- Ако уредът е изключен или не е включен в контакта, изчакайте поне 5 минути, преди да включите уреда или да го рестартирате, за да предотвратите повреда на компресора.
- Ако няма да използвате своя уред дълго време (като при лятна ваканция), моля изключете го. Почистете своя уред съгласно раздела за почистване и оставете вратата отворена, за да предотвратите овлажняването и образуването на миризми.
- Ако проблемът не бъде отстранен, след като сте спазили горните инструкции, моля посъветвайте се с най-близкия оторизиран сервизен център.
- Уредът, който сте закупили, е предназначен само за домашна употреба. Той не е подходящ за търговска или обща употреба. Ако потребителят използва уреда по начин, който не съответства на това, то производителят и търговският представител няма да носят отговорност за ремонти и повреди, а гаранцията става невалидна.

## 8 СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ

1. Монтирайте уреда в хладно, добре проветриво помещение, но не на пряка слънчева светлина и в близост до източник на топлина (като радиатор или фурна), в противен случай трябва да се използва изолация.
2. Оставете топлата храна и напитки да се охладят, преди да ги поставите вътре в уреда.
3. Поставете размразяващите се храни в хладилното отделение, ако има такива. Ниската температура на храната във фризера ще запази хладно хладилното отделение докато трае размразяването на храната. Това ще спести енергия. Замразените храни, оставени да се разтопят извън уреда, ще доведат до загуба на енергия.
4. Напитките или другите течности трябва да бъдат покрити, когато са вътре в уреда. Ако останат непокрити, влажността вътре в уреда ще се увеличи, следователно уредът използва повече енергия. Затварянето на напитките и другите течности запазва ароматите и вкуса им.
5. Избягвайте да държите вратите на хладилника отворени за дълго време или не ги отваряйте твърде често, защото в уреда ще влезе горещ въздух и това ще доведе до по-често включване на компресора.
6. Дръжте капаците на различните температурни отделения (като отделение за плодове и зеленчуци и охладител, ако има такива) затворени.
7. Уплътнението на вратата трябва да бъде чисто и гъвкаво. В случай на износване, сменете уплътнението.



## 9 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация е отбелязана на фирмената табелка от вътрешната страна на уреда, както и на енергийния етикет.

QR кодът на енергийния етикет, предоставен с уреда, предоставя уеб връзка до информацията, свързана с ефективността на уреда, в базата данни на EU EPREL.

Запазете енергийния етикет за справка заедно с ръководството за потребителя и всички други документи, предоставени с този уред.

Можете да намерите същата информация в EPREL чрез връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и името на модела и номера на продукта, отбелязани на фирмената табелка на уреда.

Посетете връзката [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за подробна информация относно енергийния етикет.

## 10 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАТЕЛНИ ИНСТИТУТИ

Монтажът и подготовката на уреда за всяка верификация EcoDesign трябва да съответства на EN 62552. Изискванията за вентилация, размерите на процепите и минималното пространство зад уреда трябва да са като посочените в РАЗДЕЛ 2 на настоящото ръководство за потребителя. Моля, свържете се с производителя за всякаква друга информация, включително планове за зареждане.

## 11 ГРИЖА ЗА КЛИЕНТИТЕ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия упълномощен сервизен център, ви молим да предоставите следните данни: модел, сериен номер.

Тази информация е налична на фирмената табелка.

Фирменият етикет можете да намерите на лявата долна страна вътре в зоната на хладилника.

Оригиналните резервни части на някои специфични компоненти са налични за минимум 7 или 10 години от пускането на пазара на последната бройка от съответния модел, в зависимост от типа компонент.

Посетете нашия уебсайт за:  
[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)







# Service & Support

Visit Our Website  
[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

**SHARP**  
Be Original.

52476607